中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

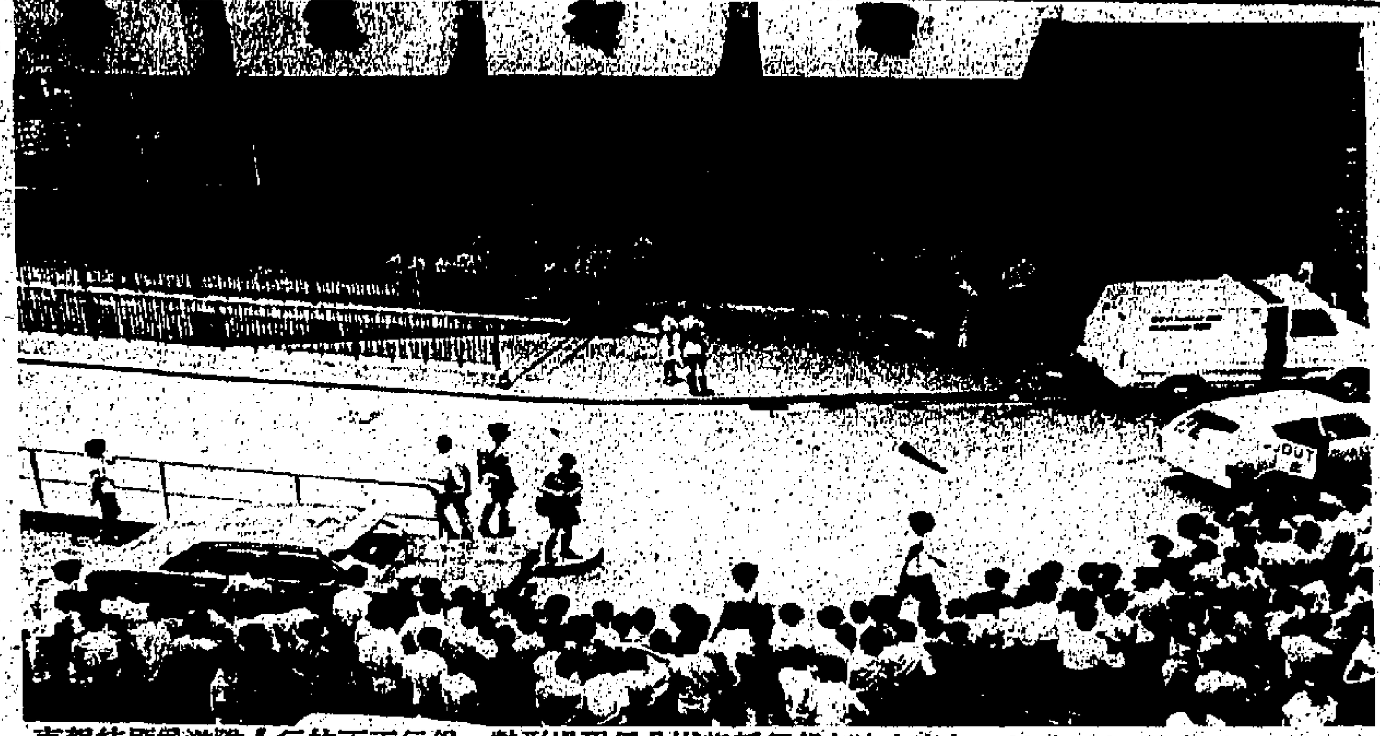
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七 二三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七 二八零七八
廣告部：二八零七
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

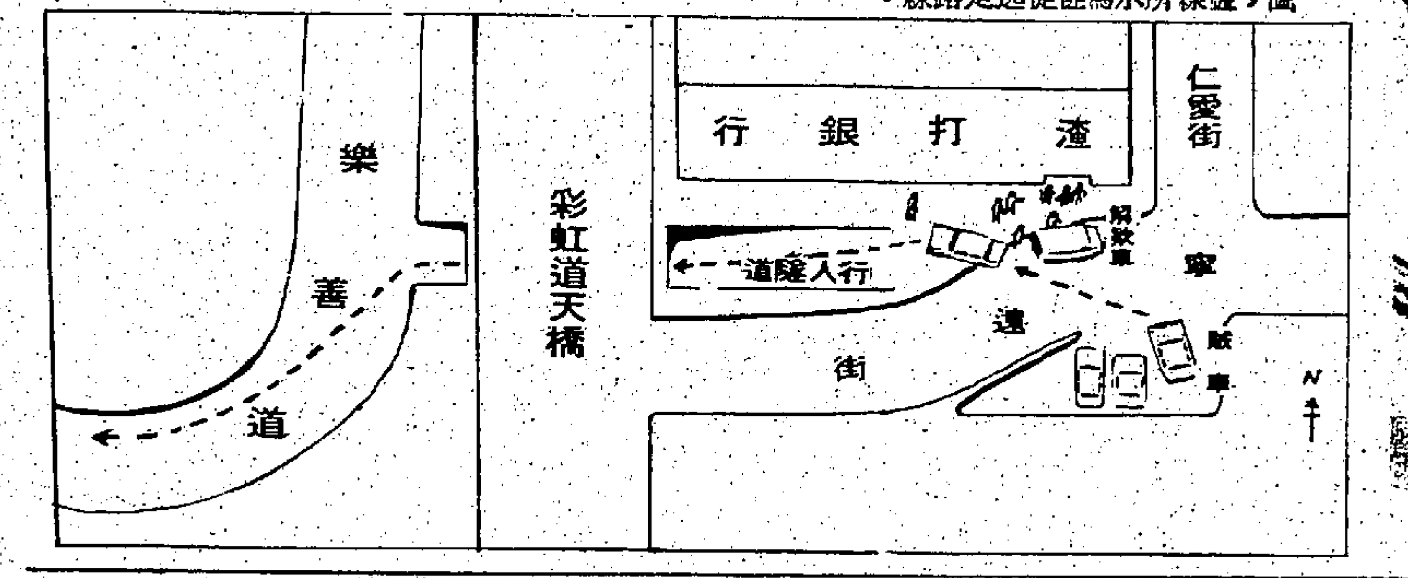
電報掛號二零七五五　郵箱六二二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）

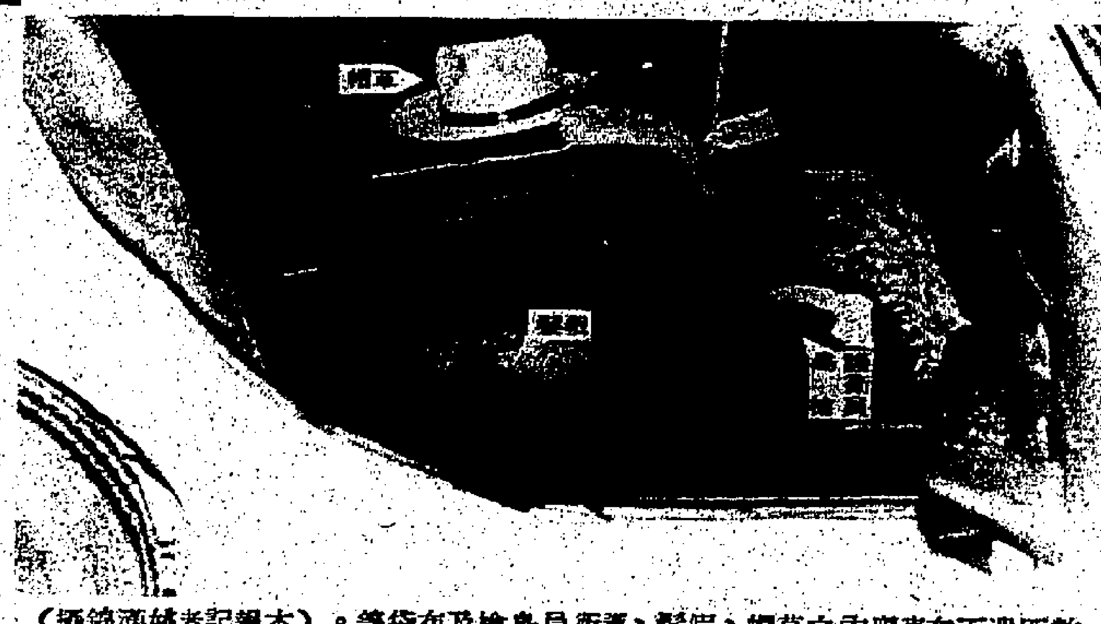
●本報每份仍售式毫●

五男一女閃電刦解欵車
新蒲崗渣打分行前
百萬元巨刦案
賊車衝入行人隧道逃脫
歷史性同類刦案最大宗



（上）發生百萬元巨刦案之渣打銀行新蒲崗分行現場形勢。銀行正面的行人隧道爲匪徒擄車逃走之路途。右上方爲安全服務社被刦之解欵車。（本報記者唐德明攝）（下）巨刦案現場圖，虛線所示爲匪徒逃走路線。





數匪遺下在車廂內之草帽、假髮、護衛員鳥槍及布袋等。（本報記者姚漢錦攝）

【本報訊】六名男女匪徒，昨日下午配備汽車接應，分持兩枝手槍，在新蒲崗渣打銀行門外，向正欲以解欵車將一百四十萬元鉅欵解走的「私家安全服務社」人員行刦，掠得欵項一百萬零四百元，並繳去一枝鳥槍，三發子彈，然後開車穿過行人隧道逃去，該案爲記憶所及本港最大宗現欵刦案。

被匪徒用作行刦之車輛，稍後在九龍塘刺沙利道尋回，車上並發現匪徒掠去之鳥槍及子彈，並有假髮、草帽、鐵鎚等物，警方人員，並查出該車車牌，乃屬僞做的。

該案過程，相當緊張曲折，仿如一套電影，匪徒在行事前，先由一名匪徒，在銀行門前附近，扮作小販，在該處賣物，進行窺伺達一小時餘，而另四男一女匪徒，則停車於銀行對面，伺時機成熟，首由喬裝小販之匪徒，起而發難，其餘四名男匪，則迅速配合，制服護衛員，繳去鳥槍，迅即奪去三箱內有一百萬零四百元的欵項，由女匪駕車接應，開車由銀行前行人隧道逃逸。

從種種跡象顯示，匪徒此次行動，計劃相當周詳，而且，對附近地形相當熟識，並配備假髮，草帽等，掩飾其眞面目，且以濕毛巾抹去指紋，可見早有週密部署。

戴假髮草帽掩飾眞面目
一賊扮作小販伺伏
搶鳥槍制服護衛員
四匪接應刦走巨欵

該宗巨刦案發生於昨日下午二時廿五分左右，一輛載有三名護衛員及一名司機之「私家安全服務社」解欵車，停泊在新蒲崗寧遠街十號渣打銀行新蒲崗分行門前，準備自該行運解四箱現鈔，一名持有鳥槍之林姓護衛員站在銀行門口負責守衛，其他兩名護衛員則進入銀行內搬運欵項，司機則仍留在車內。

當兩名護衛員第一次將一箱現鈔自銀行內搬至解欵車上時，並無意外事件發生，豈料在該兩名護衛員再次從銀行內同時搬出三箱欵項時，一名早在銀行門口販賣塑膠手袖套之小販，即趕前將一名護衛員之頸部纏着。同一時間，有四名刦匪衝前，其中兩名持有類似左輪手槍之物件，指嚇持槍姓林之護衛員並將其鳥槍及三發子彈搶去，然後將三箱現鈔刦走。路上一輛停泊在對面馬路編號AR二六二五號由一名女子駕駛之奶白色車利士私家車，衝入銀行前之行人隧道，再從隧道之另一出口沿樂善道向西面之東頭村方面逃去。

警方聞訊後，除派出大隊警員到場展開廣泛調查外，並分別在各主要路口及海底隧道兩個出口設立障礙檢查來往車輛，終於在下午五時後，在九龍塘刺沙利道四十七至四十九號外發現該輛賊車，但匪徒經已逃去，據檢查結果，發現該車之原本車牌AS九二五四號，車箱後座留下一枝鳥槍，槍托經已爆裂，一頂草帽，一個假髮，兩條毛巾，車廂前座司機位下則發現有一頂草帽及一個鐵鎚，司機位左旁則有一個藍色膠桶，桶內裝有四條濕毛巾，另外，汽車之後座亦有一條濕毛巾，司機位旁亦發現兩對白色手套，車尾箱內則空無一物，汽車之車尾及指揮燈已損毀。

計劃週詳過程有如電影
用濕毛巾抹去指模
四箱現欵三箱被奪

據可靠消息：由賊車上所留物件看來，該批匪徒精明異常，除用假髮、草帽等以掩飾本身眞面目外，車內所留之濕毛巾，似爲用以抹去指紋之用，而汽車波棍用毛巾包着，更是「高招」。

據悉：該銀行門外平日常有小販及擦鞋童擺賣，昨日之刦案由於事發突然，各人都不及想像發生何事，而據一些目擊者透露：該名扮作小販之刦匪，在案發前一小時，經在銀行門外之行人隧道口擺賣，自刦案發生後，現場遺下大堆該刦匪販賣之塑膠手套。

另一些目擊者稱：該輛賊車停在銀行對面之「一樂洋服店」門口已多時，車上本載有四男一女，由女子任司機，其他四名男子則在刦案發生時加入搶刦，該車停泊時車頭向着銀行門口，案發後作L字型調頭向行人隧道口逃去，故懷疑匪徒之逃亡路綫事先經已安排妥善，而整個刦案計劃亦甚周詳。

據悉：該批正準備運解之欵項共有四箱，總共一百四十萬元，由於其中一箱早已搬至解欵車內，因而未有損失，被刦去之三箱共有現鈔一百萬零四百元。另外，該私家安全服務社之解欵車，在到達案發之渣打銀行前時，已經在其他地方收集了不少要運解之欵項，因此在案發時該車上存有現鈔甚多，卒未爲匪徒知悉。

警方消息透露：該輛奶白色賊車所掛AR二六二五號車牌，早經在運輸署註消，而該車牌有着很明顯曾損過的痕跡，因此，懷疑該車牌乃係僞裝者。

據樂善道行人隧道口之小販稱：當該輛私家車自隧道內衝出時，由於轉彎太急，因此將轉角處之石躉設備撞毀，並留下兩條很深之車痕，而該等小販正在奇怪何以行人隧道內會有汽車衝出時，該車已向東頭村方面絕塵而去，迨事後警察到場調查，他們始知原來發生百萬元巨刦案。

尚有百萬元巨刦案圖片刊在第八頁。

解欵車被刦流水賬
今年以來共十五宗
被刦逾二百五十萬

【本報訊】截至昨日爲止，本港今年先後發生了十五宗被刦解欵車的案件，損失欵目達二百五十五萬元之鉅，其中以昨日在新蒲崗及三月間在荔枝角天橋的刦案爲最大宗，後者約損失欵目亦接近一百萬元。

十五宗刦案，其中大部分發生在二、三、四月，計二月份四宗，三月份四宗，四月份三宗，共十一宗，其餘分別發生在一月、六月、七月及九月。

就該十五宗刦案發生之經過來看，匪徒都看來曾經過愼密之部署，一方面能獲悉解欵車解欵時間，另一方面則準備好手槍利器，乘偷來的私家車下手，而每宗刦案的經過費時不過一兩分鐘。

雖然如此，本年四月間也發生了兩宗「烏龍刦案」，一宗匪徒祇掠去了若干雜咭，另一宗則掠取了一個載着文件的鐵箱。

此外另有兩宗在三月間的刦案因護衛員的機警而幸保不失，其中發生在新蒲崗大有街的一宗中，一名護衛隊長鳴槍二響，對一名匪徒擊倒在地。

中秋佳節人人都想倍添歡樂

人頭馬一開
好事自然來

人頭馬拔蘭地支支都係最佳香檳干邑VSOP名釀
勝在色香味·酒質無得比

澄清日對刺朴事件立場
特使攜日本公函赴漢城

【漢城十日路透社電】當南韓人民的反日情緒繼續高揚之際，數約二千名的防暴警察今日發射催淚彈，以圖阻止曾突破警方的封鎖栈，遊行前往此間日本大使館的數百名示威者。

同時，南韓及日本政府官員現正等求一項改善雙方關係的途徑。日、韓關係因上月一名來自日本的韓國人企圖行刺朴正熙一案，業已進一步惡化。朴正熙夫人在上述事件中被殺身亡。

警方今日估計，約有爲數一萬五千名南韓人在日本使館周圍的各主要街道遊行，高呼要日本政府懲辦僑居日本的韓國共黨分子。

在南韓沿海城市釜山，約有四千人，其中包括數約一千五百名婦女會會員在日本領事館門前及各主要街道遊行。數約二百艘載有五百名海員的捕漁船，曾在漢城以西的仁川港舉行遊弋抗議，並將北韓總統金日成的塑像拋入海中。

曾返回日本進行磋商，並已於星期日晚由東京重返此間的日本大使後宮虎郎，昨日曾與南韓外長金東祚舉行歷時兩小時會議，但並無具體的結果報導。

現時並未見官方對他們的商討發表只字，及現時仍未獲知後宮虎郎會於何時再度與南韓領袖磋商。

【東京十日美聯社電】政府人士說：日本屈從南韓的要求，星期二日決定派遣一名特使，携田中角榮首相公函前往漢城，澄清日本對困擾日本──南韓關係問題的立場。

政府人士說：不過，公函將致送金鍾泌總理，而非如漢城所要求的致給朴正熙總統。

公函內容未見披露。

有可能獲選出作特使任務，被提及的人士爲前首相佐藤榮作及自民黨副主席椎名悅三郎。

……社電】一名警方人員於星期二日說：到目前爲止，日本警視廳在對於八月十五日所發生的「刺朴陰謀」所進行的調查中，仍未有証據可証明一個在日本的親北韓組織是與該事件有關。

日本警視廳公安局局長山本說：有很多問題仍然有待解決。

他是在上院司法委員會的會議中，回答由社會黨員和田及佐佐木太太所提出的問題時，作上述聲明。

該兩名社會黨人是就一些報導而提出質問，該等報導說：來自大阪的疑兇文世光對南韓調查當局說他是在一個親北韓組織「韓國僑民會」領袖的指使下進行該項刺殺陰謀的。

南韓統一及民主協會委員稱
漢城羣衆反日示威
實由政府幕後主使
示威可能變質演成反朴正熙

【東京十日美聯社電】一名反共兼反朴正熙的韓國人士於星期二日說：繼續在漢城舉行的反日示威，顯然是由南韓政府所「主使」的，及此類示威行動可能演變爲反朴正熙。

南韓全國統一及民主協會鋼協員白東鎬說：

「朴正熙現正玩弄一種極危險的遊戲」，該遊戲可能會在一如在一九六零年推翻李承晚總統一般的民衆暴動中結束。

白氏在日本外國記者俱樂部發言時說：「韓國人民如斯反對朴氏的其中一個主要理由，是因朴氏對日本卑屈奉承，他現正向日本背叛。任何有反日感受的南韓人均有反朴正熙的感受。」

【東京十日法新社電】暗殺朴正熙夫人的子彈可能不是由疑兇文世光的手槍所發的，該顆子彈可能是由一柄警槍射出。

上述推測是由韓國統一及民主協會的鋼協員白東鎬於今日在日本外國記者協會的研討會上發表的。

白氏對南韓總統夫人被文世光槍殺的報導感到懷疑，他說雖然文某曾發射四槍，但該四槍均可能落空。他說他的組織計劃自己進行調查。

他並說：在日本大約有七百名特務替南韓政府進行間諜任務，他們都是受僱於韓國中央情報局的。

據報南韓要求日本須派遣一名特使前往漢城，遞送田中角榮答覆漢城要求日本撲滅該國反朴正熙集團的公函。

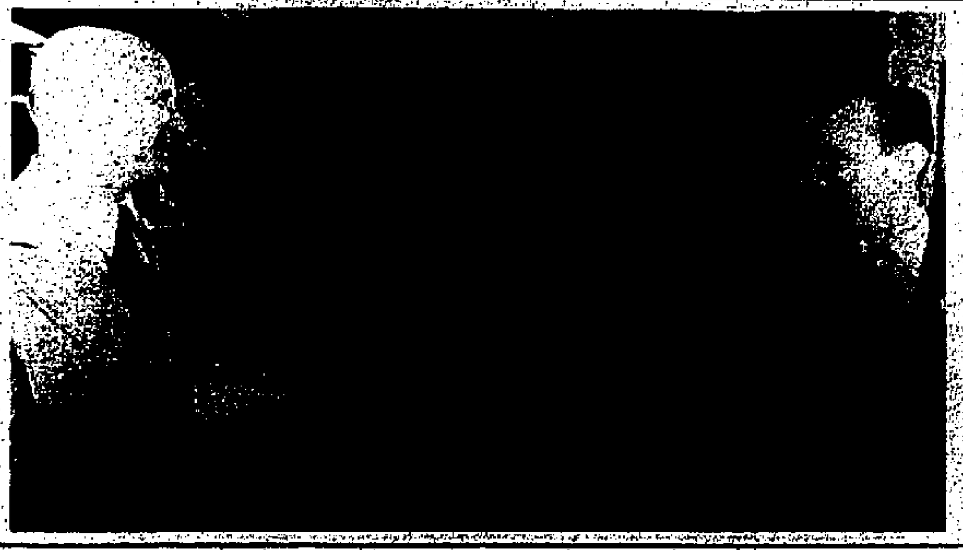
英金融時報指出
日本在八十年代
將領導世界經濟

【倫敦十日路透社電】根據此間今日出版之一份半官方報告稱：日本將於一九八零年代成爲世界之領導國，在建立世界經濟行動標準方面，取美國之地位而代之。

該項名爲「日本在一九八零年──經濟系統及其展望」的報告是由「金融時報」所出版的，該報是英國商業報紙之權威。

該報告之結論謂：日本經濟在扣除通貨膨脹之影响後，仍能以每年百分之十之比率增長，直至一九八零年，如果照人口數目分配，日本爲世界上最富有之主要經濟國家。

該份載有英國貿易部大臣貨爾之「序言」之報告書售價爲五十英鎊。



【東京十日合衆國際社】美蘇太空人籌備明年太空合作：美國與蘇俄太空人，於九月九日在豪斯頓詹森太空中心齊集一堂，開始接受準備在一九七五年中舉行的美、俄太空會合計劃。該等太空人爲（由左至右）史達福，白蘭德及史萊登（上述三人均爲美國太陽神太空船的太空人），及李昂諾夫以及古巴沙夫（以上兩人均爲蘇俄太陰太空船的太空人）。圖示該五名太空人正在研究兩座太空船模型。（合衆國際社）

前日本下院議長在台表示
希望早日恢復
東京台北航綫

【台北十日法新社電】前日本國會下議院議長船田中一直忙於拜訪中華民國政府官員，祈望早日恢復東京及台北之間的航空服務。

他對當地記者說，雖然他並非代表日本政府參加有關航空聯繫問題的任何談判，日本人民，包括他本人在內，普遍意欲要求復開上述航空服務。

船田中星期日前來台北之前，曾與日本首相田中角榮會晤，田中角榮曾要求他向中華民國轉達日本贊成更密切文化，經濟以及人員交流的基本立場。

船田中說，他期望於數天內拜會行政院長蔣經國。

日本蘇俄問題專家分析
毛俄彼此戒懼對峙
局勢僅持不和不戰

【台北十日法新社電】一名日本學者今日在此間作出觀察稱：北平和莫斯科沒有爆發戰爭的可能性，而這兩個共黨國家亦同時沒有任何和解的可能性。

這位日本蘇俄問題專家原子林二郎是在第三屆中、日「中國大陸問題」及文化交流研討會爲期五天的研討中提出他這項看法，該個由日本和中華民國的中國大陸問題專家舉行的研討會是昨日在此間揭幕。

原子林二郎沒有排除假如中共共黨主席毛澤東死後中國大陸因爲權力鬥爭而造成混亂，蘇俄便會作出軍事干預的可能性。

至於中共和蘇俄會否彌補破裂關係，原子林二郎則謂北平在毛澤東在生的一日，連想也不會想及這個問題。

原子林二郎稱：「一個親蘇俄的政權會出現在中國大陸似乎是一件不可能的事件，而即使它會出現，這個政權亦將會是一個曇花一現的政權。」

在檢討中共和蘇俄之間的衝突問題時，原子林二郎稱：它們在一九六零年年代初期開始紙是引起一項理論的紛爭，但這個紛爭演變至後來卻發展而成爲一項全球性的全面對峙局面，並完全在理論方針上背道而馳。

原子林二郎認爲中、俄對峙之勢不僅是限於它們在國際上所作的勢力鬥爭，它同時是涉及民族利益、歷史和種族因素，領導權個性的不同的成份在內。

他稱，對於蘇俄人來說，他們是深深的恐懼到會有「黃禍」的來臨，他們人心的恐懼，在蘇俄作家蘇辛尼津被放逐之後寫給蘇俄領導權的一封信中便可以明顯的看出，他稱，但另一方面，中共亦無日不處於蘇俄人會發動侵署的恐懼。

白人投降交出電台
莫三鼻給叛亂平息
葡總統簽署承認比紹獨立

【里斯本十日路透社電】葡萄牙總統史賓諾拉今日在此間簽署一項文件，正式承認，前葡屬幾內亞西非國家──幾內亞比紹的獨立。

【洛朗索馬克十日法新社電】莫三鼻給自由電台今日宣佈，白種叛黨決定投降及將電台交回警方。

葡萄牙政府今日宣佈：葡萄牙當局與佔領莫三鼻給首都洛朗索馬克的一部分的白種叛黨達成一項四十八小時的停火協議。

該項聲明說：停火可使政府與兩名由葡萄牙總統史賓諾拉所派來的特使有時間檢討當前的局勢，該兩名特使會於星期一日在洛朗索馬克會晤叛黨的領袖。

叛黨於星期六日佔領了洛朗索馬克的電台及其他重要據點，企圖阻止葡萄牙與莫三鼻給的游擊隊組織費林梅黨簽署協議，但該協議已於今日較早時間簽署。

據報在首都叛亂的衝突中，有兩名白人及兩名黑人死亡，但葡萄牙軍並無介入。

該項聲明說：在過去幾小時以來，局勢發展良好，這暗示一項折衷解決辦法正在考慮中。

減少黃金作爲儲備另一步驟
貨幣基金會額外配額
可用特別提款權支付

【東京十日法新社電】大藏省官員今日說：國際貨幣基金會的成員將於不久之後達成協議，讓成員國能利用國際貨幣基金會的特別提款權或可兌換的貨幣，代替黃金來支付它們的額外配額。

這將會自動的修改了現存協議的條文，該條文是規定各成員國最少需要用黃金來支付它們的百分之廿五的配額。

上述的替代辦法是邁向減少官方黃金在儲備資產上所佔的地位的一個重要步驟。減少黃金在儲備資產上的重要性，是在國際貨幣基金會於今年六月份所通過的貨幣改革計劃的一部分。

對現時的國際貨幣基金會配額的增加，是將於九月三十日在華盛頓召開的國際貨幣基金會週年大會的議程之一。

社論
談革新本港警務的方案

自近二三年間，本港治安敗壞，搶刼頻仍，罪案遍發以後，本港當局以及身負公安的首腦，確在決心計劃改革警務工作，加強緝匪追兇的力量，以保障社會的安全。其中方案頗多，有關於延聘專長人才者，有關於擴充警力者，有關於提高待遇者，有關於重訂編制者，林林總總，不一而足。然成果如何，一般市民均有目共睹，幷未出現預期的理想收穫。而且，或許成果未收，反對消部分的效率，虛耗若干的人力物力。日昨，新委的高級助理警務處長兼刑事偵緝總主任侯雜爾，到職不及十天，即以健康和緊急私務待處理與檢查爲理由，匆匆飛返倫敦，將來會否重回本港，警務處的發言人都未敢肯定作答，相信是「知難而退」的辭職了。所以，政警的首腦雖然改革有心，但改革的方案是否宗宗符合現實，對症下藥，仍須細加研究。

首先要討論的是人才問題。港府和警務處的大員，深覺本港警政幹部的貧乏，即使是中級的幹部，由於往昔知識分子參加的不多，學養比較淺薄，對於刑事偵緝的新式科技和分析罪犯的心理方法，尤爲缺少認識，難以配合時代和環境的需要。故此，警務當局近年固然在警員招募上提高其學歷的條件，希望取錄多些中學畢業生，同時，還向海外廣爲聘請督察以上的警官，新助理處長侯雜爾即爲其中之一。另外尚有三十九名在英、澳、紐等地招請的督察，亦剛於日昨抵達。本來，向海外求才，物色傑出的專業人士，以楚材而爲晉用，充實本港警政的陣營，亦爲改革方案中應有的一着，否則庸碌保守，故步自封，將永無進展之一日。不過，延用外才，亦須注意數點：一爲公平的位置；次爲眞正的才調；又次爲新舊的調協。如侯雜爾在蘇格蘭場服務二十五年，遞升至刑警隊的副隊長、指揮官，且建有優異的功績，論才調、經驗，自可勝任本港偵緝處的總主任。然他與本港毫無淵源，又無部曲，雖膺是職，隻身孤掌，領導自非易易。何況新人一來，立登顯要，阻塞舊人升遷之路，其遭妬忌冷淡，不表歡迎亦在意中，這就與官場中的積習乖風有關。

除開侯雜爾突然離港事而外，在警務處，甚至港府任用人員，外籍與本籍也確有分歧、輕重的毛病。如警方督察一級的職務，外籍的中學畢業生申請，不少立可批准，以見習督察任用。而本港會考五科及格，兼讀完英文中六課程的男女青年申請督察一級，多數名落孫山，祇允以警員取錄。平時員警考核，升級的機會亦以外籍爲多，本籍較少，軒輊太大，殊不公平，又無怪造成官場中一股猜忌、杯葛的風氣。因此，警務當局招攬人才，考核賢能，應首以打破重外籍、輕本籍的原則。甄除本籍員警受歧視的心理，提高他們的自尊，亦即提高他們的努力。同時，物色新的高級幹部，應在各部門中先委以輔貳，再擢正授，使循序漸進，了解環境情況，一步步以施展其才。若過於急驟，可能失策。而且，延攬新人，亦應不忘訓練舊人，鼓勵經驗豐富的幹部，積極參加受訓，吸收新的科技知識，使能脫胎換骨，成爲一名勇智兼備的現代化保安長才，擔當更大的責任和職務，以泯消現存於警界中的新舊畛域之見，和「做死一世都是老差骨」的失望思想、自暴自棄的觀念。

警務當局的革新方案，一向可說着重於物質的居多。如薪俸一項，紙警員的薪水已從數百元提升至超過一千元，警官的薪俸更無論矣。警界的待遇確應加以調整，使他們所得不是「可恥的收入」，方能吸引更多更優秀的青年參加警界，也方能使警界的人士激發起工作的熱情和服務的精神。不過，自待遇調整改善以後，貪污、搶刼、包烟、庇賭的中下級警員、探長、警署長犯法的案件，仍時有發現，被拘控於公堂。可見物質、薪俸的提高，仍不是革新的唯一最佳辦法，必須進而注重紀律的維持，政風的培育，大力整肅卑劣惡化的壞分子，清洗警界內以收規納賄爲故常的冥頑幹部。凡有利用職權而犯法的，等於知法犯法，應課以較高的懲罰，不可掩飾迴護，侮辱警界聲名。若果徹底執行，改變歪風，清除不肖，令純潔自持、公忠自守的能安於其位，展其抱負，一般青年均以服務警界爲榮，不以爲危險，尤不以爲卑汚，那時，警政的改革自然呈現新面目了。

港九影院聯合廣告

狂滿進入第二週！ 查理士布朗臣

狂滿！今五場請早

今天最後四場 手伕之戀

最後五場 機械人世界！ 凱聲星期日十一點半：山穴

今天最後 勾魂艷鬼

今天最後 猴拳寇四

最後今五場

只映今天五場 風流怪事

今天最後 勾魂艷鬼

只映今天四場 天師捉妖

今天五場獻映 明珠 梅山收七怪

好戲不厭百回看

狂滿！今第二週映 比「瘋狂世界」更瘋狂

今天最後五場獻映 瘋狂電視迷

今天四場 老子有錢

今天五場 瘋狂尋寶

最後四場 猴拳寇四

警察與黑社會

今最後 阿倫狄龍

今早請 史提夫李扶士

今天五場請早

大批電報湧入白宮抗議赦免尼克遜
美議員促請國會重新調查水門案

【華盛頓十日路透社電】當大批抗議福特總統赦免尼克遜的電報湧入白宮之際，國會議員迫使國會對前任總統可能犯罪的問題，進行重新調查。

共個尊地位的民主黨參議員蒙達里暗示：參院政府行動委員會可能從事該項調查行動，他並促請該委員會票傳所有與尼克遜有關的資料，即使他現時仍未能對該案進行審訊亦然。

作為一種憐憫及結束水門事件行動，福特作出允許赦免尼克遜的驚人決定，已帶來一道其與國會之間的敵對藩籬，腐蝕了福特與國會之間的良好關係，及因而導致其新聞秘書德霍斯達的辭職。

白宮於昨日報導：白宮在一小時內曾接獲六百多封電報，抨擊白宮赦免尼克遜在總統任期內所犯的任何罪行，在該批電報中抨擊白宮此舉與讚揚此舉的比率為六比一。

【紐約十日美聯社電】美國有二十三名國家檢察長反對福特總統無條件赦免尼克遜，說這是幽弄的，並且使到法律出現了兩個標準。但有七名檢察長贊成福特的做法。

密茲根州的檢察長基爾萊（民主黨員）說：這行動破壞了法律是高於一切的美國人基本的信念，他的聲明獲得了不少同事的贊成。

「美聯社」曾就福特於星期日發表的赦免聲明而聯絡美國全部的五十名首席司法官員，其中有七名沒有接觸，但在四十三名回答了「美聯社」所提出的問題的檢察長之中，有十八名民主黨員及五名共和黨員說他們反對福特的行動，有六名共和黨及一名民主黨員同意，有五名拒絕評論，而有八名說他們有交雜的心情。

【華盛頓九日法新社電】曾指稱前總統尼克遜為一名「未被起訴的同謀者」的大陪審團的陪審長今日說：他們對福特赦免尼克遜，免使他對水門案負起責任一事，感到「失望、不滿及犯法的」。

該名陪審長說：在該陪審團對該赦免令採取任何正式立場時，他們會首先會作法律顧問，水門案特別檢察官番華斯基方面探得指示。

教授認為福特不應赦免尼克氏
建議發起全國運動
彈劾福特妨碍司法

【加州聖地牙哥九日合眾國際社電】兩名大學教授於星期一日建議進行一項彈劾福特總統的全國性運動，指控他赦免前總統尼克遜，妨碍司法。

雖然認為彈劾福特的機會在現時是顯得微乎其微，但聖地牙哥大學教授舒華茲說：福特總統終止對尼克遜的調查，這是防碍司法的進行。他並指出福特願意讓尼克遜在五年後全部毀滅在其任內所存的錄音帶。

舒華茲與聖地牙哥的西部國家法律學院的法律教授斯查菲說：建議彈劾組的第一個願望就是鼓動國會繼續進行彈劾尼克遜的工作。

舒華茲說：整個事件祇不過是一項不斷進行中的掩飾行動。

該兩名均為美國公民自由聯會會員的教授說：他們會要求該組織發動一項與去年十月，對付尼克遜時一樣的彈劾福特的行動。

馬高級外交官赴平設辦事處

【吉隆坡十日法新社電】馬來西亞外交部一名高級官員哈辛姆今日離此，經香港前往北平，在北平設立馬來西亞的第一個外交辦事處。

哈辛姆與其家人及另外兩名官員前往北平，在馬來西亞駐中共大使於今年年底抵達北平前，將為馬來西亞代辦。

據外交部人士說，一批中共官員將於下星期一日抵此，設立駐馬來西亞「外交辦事處」。

繼馬來西亞總理拉薩前往北平進行官式訪問後，馬來西亞即與中共於今年六月一日建立外交關係，馬來西亞外交部副總秘書蘇爾丹已獲委任為馬來西亞駐北平的第一位「大使」但中共方面則仍未委出他們駐吉隆坡「大使」。

尼克遜決退出加州律師公會

【加州聖克曼特九日合眾國際社電】美國前總統尼克遜的律師星期一透露：尼克遜已決定退出加州律師公會。

律師公會主席胡斯特勒說：他的退出，使該會對尼克遜罪行之調查中止。因為據此項調查而來者，可能是正式的懲戒程序及取銷律師資格。尼克遜的律師白特勒向律師公會主席胡斯特勒提交一封書函，解釋尼克遜的退出計劃，並說：現正預備一封正式的退出書函，馬上呈交律師公會。

乘火箭飛渡河谷未竟全功
請問何日君再來
勇士說已經怕怕

【獨他州・鹽湖城十日路透社電】星期日乘坐一支火箭，升空一千六百呎，企圖飛越愛達和州蛇河谷未遂的冒險家克里維爾於昨晚說：他不會再來一次。

他接受電視訪問時說：「我不欲再次體受這個考驗。」他自渡河壯舉歸來後看來疲態畢露，滿面瘀傷，他的渡河壯舉因一個降落傘過早張開而未竟全功。

這位卅四歲電單車好手說：當他的載具自發射台發射升空時，他的感到漆黑一片，他的火箭由一名前火箭工程師設計，配有蒸氣引擎。

在舊金山，一位七十歲的航空前鋒及蒸氣動力專家已公開向克里維爾挑戰，再作另一次火箭飛渡——這次的目的是大峽谷。

加州奧克蘭的威廉・伯士拿於星期日稱克里維爾這次不成功試舉為「粗手笨腳的大失敗」。並且說：他向這位大牌的人挑戰，要求作「一次真正的電單車賽。」

美國小姐 整古作怪 一九七五年美國小姐德薩斯州的些利・歌美蓮於九日漫遊紐約市觀光時，擒樂羅容華貴的姿態作其小丑狀，任由攝記攝取，正在紐約市作訪問第一站的這位廿一歲美女於七日在大西洋城選美大會當選。（合眾國際社）

保守黨擬訂未來大選政綱
願意聯合其他各黨
共同對付通貨膨脹

【倫敦十日合眾國際社電】保守黨今天說：該黨在未來大選中，將標榜聯合其他各政黨共同對抗通貨膨脹的政綱。

一俟威爾遜首相公佈大選日期即行由保守黨發表的宣言說：「國家的危機應超越各黨的歧見。」

宣言說：「大選過後，我們需與其他各黨領袖及全國各大事業領袖參詳及會商，以便為政府的政策取得所有善心仕女的同意及支持。」「我們也要邀請我黨以外各階層人士與我們一起，共同克服英國的困難」。

政治評論家說：這看來是公開邀請工黨及自由黨與保守黨共組聯合政府，如果大選結果猶如本年二月廿八日投票一樣，出現另一次國會僵持局面的話，在本年二月廿八日的大選中，無一黨贏得完全多數。

保守黨迄今仍未公開發表上述宣言，但宣言副本洩了出來，倫敦數份報紙今晨刊載該黨的全文實錄。

宣言說：倘若保守黨獲勝及組成政府的話，他們準備再度運用法律力量，支持薪酬限制措施。

颱風「雪麗」帶來豪雨 日本西部洪水泛濫： 由於颱風「雪麗」帶來滂沱大雨，使到三原河暴漲的河水在九月九日衝破河堤，日本西部的淡路島乃遭受洪水的泛濫而和外界隔絕。（合眾國際社）

美日雙方加強對話聯絡
福特總統應邀
十一月訪日本
傳將會順道前往北平

【東京十日美聯社電】國務大臣兼內閣官房長官二階堂進在星期二日歡迎美國總統福特於十一月訪問日本的計劃，認為這是增加日本和美國之間的對話聯絡的跡象。

二階堂進是在首相田中角榮的內閣會議後發表該項聲明。

福特總統十一月九日開始在日本進行三天訪問的聲明是同時在東京及華盛頓宣佈。

二階堂進稱，這是第二次世界大戰後第一位美國總統訪問此間，這同時顯示出美國政府對於它和日本之間的關係的重視。

他謂福特總統伉儷已定下日期在皇宮受到日皇裕仁與皇后良子的接見，而日皇伉儷將在皇宮設宴招待福特夫婦。

他稱：福特將同時和首相田中角榮舉行會談，而這些會談將是他們舉行的第二次會談，因為他們的第一次會談則將是在田中角榮定於九月二十一日作半天逗留華盛頓的期間內舉行，田中角榮在即將訪問墨西哥、巴西和加拿大的旅程中會在華盛頓作半天的停留。

東京發表的聲明和華盛頓的同樣沒有透露福特總統訪日的路線和有關訪問的其他詳情。

【華盛頓九日合眾社電】白宮今天宣布：福特總統將于十一月十九日訪問日本，為期三天。他將成為訪日之第一位美國總統。此行將是福特就任總統後，初次出國之行。

現有傳聞：福特訪問日本之行，可能使他有機會順道在其他地點停站，其中可能包括北平。雖則白宮之公佈并未提及將要討論的甚麼課題，但美官員們曾于較早時表示：福特與日本領袖將會談到在越戰後之亞洲前途，對中共關係，美日貿易及石油短缺等課題。

雖然從未有美國總統訪問過日本，但此種行程之計劃早已在一九六〇年有過，當時的艾森豪總統曾打算在當年訪問東京，但在行期前突發生抗議美、日兩國續訂共同安全條約的騷動事件，以致臨時匆匆宣告取消。

國際清算銀行會議席上
西方央行首腦同意
管制商銀外滙買賣

【瑞士巴塞爾十日路透社電】西方世界首要的中央銀行行長今天宣佈採取行動，調查商業銀行決斷失當的外滙買賣，並且消除國際貨幣供應過在眼前危機的發應。

一項公報說：在此間國際清算銀行為期兩天的會議上，各中央銀行行長同意進一步收緊他們的規則，在適當時候，管制外滙買賣交易。

他們同時同意用更詳盡的細節互相知照有關商業銀行在國際市場經營業務的活動。

公報說：各中央銀行行長對於向在這些市場買賣而自感缺乏可資運用基金的商業銀行提供「暫時流動資金」的現有資源表示滿意。

但公報清楚的表示：中央銀行作為「最後憑藉出借人」提供的這種援助將具有選擇性而非不分青紅皂白的。

高級金融人士說：這意味在外滙交易方面過度擴大他們的地位的那些銀行不一定受到他們的中央銀行保障，因此奮而要格外謹慎及完全忠實的經營業務。

國際清算銀行是東西歐、美國、加拿大以及日本州多國中央銀行的清算總部。

龐大集團上演老千計狀元才
訛稱廉售印尼原油
欺騙各國石油公司
香港石油公司差點亦上當
警方及時偵破拘捕三男子

【耶加達十日法新社電】此間今日宣佈稱，印尼警方和保安當局已至少拘捕了三人，其中包括一名冒充為陸軍將級軍官的男子，他們是涉嫌企圖欺騙各間外國公司同意接受以非正式價錢賣出的印尼原油。

國營石油及煤氣公司「貝塔波那」的一名發言人稱，有數名外國人可能同時牽涉該宗詐騙企圖，但他沒有道出他們的姓名。

根據「貝塔波那」的一名發言人稱，被捕的三名男子，其中有一人是「貝塔波那」的職員。

據說該三名男子是擁有「貝塔波那」的正式信紙和文件，他們並在寫給美國、西歐、加拿大、香港、星加坡和菲律賓等地的公司的信件中僞造「貝塔波那」監督蘇度伏斯的簽字，他們在信中答允供應印尼原油給這些公司，藉以交換數達多億美元的貸款，據報「貝塔波那」的聲明稱，其中數間外國公司的代表真的前來印尼進行交易。而這班詭騙者為了要使他們的騙局更為可信，於是乃安排一名男子冒充為一名陸軍將領而和這些外國公司的代表會面。「貝塔波那」的一名發言人稱：這班老千已損害了「貝塔波那」的商譽和監督蘇度伏斯的名譽。

連串反貪污示威後
順化政治氣氛緊張

【西貢十日美聯社電】消息報導稱：順化在一連串反貪污示威，至少有十人受傷後，星期二日之政治氣氛仍然緊張。

該報導稱：天主教教士及大約二百名天主教學生和青年，星期一晚聚集於此間之會教堂評估形勢及堅言為反貪污「鬥爭到底」。警察於星期日施放催淚彈對付近五千名示威者，他們大部分為天主教難民，抗議貪污及阮文紹政府約束新聞。

【南越西貢十日美聯社電】軍方發言人星期二日稱：阮文紹總統已因貪污罪名將兩名師長革職並褫奪他們陸軍准將之軍銜。

發言人說，政府正對黎文思、陳國力（譯音）二人之「處理不當」罪名，加以調查。

黎文思及陳國力在西貢軍區分別指揮第二十五及第五步兵師。

發言人又說，他們被控虛報軍員數目騙取糧餉，在南越及高棉一帶經常有此種情形發生，致使數以百萬美元之援助成為貪污官員之囊中物。

生力啤酒廠有限公司

為一九七四年第二次中期股息啓事

本公司今日舉行之董事會議，已決定開派一九七四年第二次中期股息每股港幣壹角伍分。

此項股息將根據一九七四年九月二十一日之股東名單，於一九七四年九月二十七日派發，本公司由一九七四年九月二十一日至九月二十七日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。

承董事會命
秘書何大衛謹啓

一九七四年九月七日

嶺東中學

日夜校招中六（大學預科）中五會考班尚有少數餘額（舊生優先取錄）

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：八〇九一四五、八一二二五五

校長：陳劍科

捐血救人：請撥電話：二八二〇二一

速效增肥藥上市

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質贏弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因撞行減肥，反令氣體削伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠逕百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補體增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新寵池，糖水道恣華，祈興永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，荔灣街廣平安，上海街永安，前國道華佑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

孝

久醫不愈保証斷尾

刋本報廣告請電話二八〇七〇八

皮膚瘡癬 痛腫癢化膿流水屢醫未愈徹底治療康復斷根

皮膚濕毒，發無定處，濕疹爛疔，皺屈皮炎，暗瘡汗斑，各種頑癬，無名腫毒，陰癬腳癬，鵝掌灰甲，紅暈血毒，香港手腳，蛇纏頭痛。其病灶雖在肌肉皮膚之間，但與內臟器官血液循環，故必須詳悉臟腑失調，氣血凝滯，肌膚毒阻為發病之根源，始能根治。本中醫師業醫四十餘年，臨證病徵，病源清楚，實事求是，治愈上列病症甚多，屢醫未愈，可速來治，俾余詳細診察，運用治本中藥，作根本之治療，為君早日解除痛苦焉。

內外全科中醫教授 雷英華 四十餘年經驗 精醫男婦久病

診所：九龍深水埗青山道一一七號二樓 電話：K八七二八四一 每日早十時至晚七時應診 星期日下午休息

聖培爾英文書院

左列各班尚有學額

上午F.5理科新數一班 畫數一班
下午F.3文科中大班 及下午F.1

本校會考數學及格百分率為

一九七二年	九三・六五%
一九七三年	九五・六五%
一九七四年	一〇〇・〇〇%

全港九中西藥店均介紹

各種咳藥比較 牌子最老 功效最好 銷數最多

澈底消滅咳嗽

傷風或感冒引起喉部痕癢之咳嗽
痰涎阻塞胸膈抽痛引起之咳嗽
有痰咳 無痰咳
老人咳
及一切纏綿不休之咳嗽

調整價格 每瓶三元 港九各地藥店均售

香港文咸東街唐拾義藥廠發行

聯賽今花墟續有一仗
光華球技較優 東方力拼搶分
實力距離不遠將有惡鬥

【本報訊】花墟球場今天續有甲組足球聯賽上演，光華對東方，下午五時半開火，雙方預備組于下午三時三刻先行交鋒，票價統收五元。

光華是去屆兵源最多的球隊之一，祇因球員的腳下工夫多欠上乘，而全隊的人腳配搭亦非完善，致戰績平平。本屆他們羅致得三位阿根廷球員來作助陣，又有布遜、陳國良、古廉權、何新華投効，人腳比去屆強得多。

不過，光華今天因爲三員阿根廷好手未辦妥註册手續不能登場，勢難好手盡出，用最佳人腳應戰，這樣，光華雖然實力仍比東方強，但能否取勝，就要看他們臨場演出如何而定。

東方本屆仍用去屆的主力球員爲班底，表面上看來，實力當不致有大增減。

去屆東方在聯賽雖然僅爭得第九名的成績，但他們以戰意補技術之不足，球季甫開始，即努力搶分護級，每仗必拼，故始終未受到降班威脅。它們在去屆球季中，能夠打和東昇，壓倒流浪，勇挫加山，就是靠這一股拼勁得來。

東方最大的優點是戰意旺盛，守衛拚命緊釘，前鋒急衝，成問題的却是傳射欠準。直覺上看來，東方的人腳與球技，都比不上光華，今仗贏波機會當然不高。但光華既有阿根廷球員未能上陣，球員狀態又未清楚，假如踢不出水準的話，東方便有隙可乘，故今天的一場比賽，光華便可勝而不穩。

花墟昨日兩支升班隊對抗
市政佔先功虧一簣 怡和苦戰反敗爲勝
四比二市政鄭偉綸被罰出場

【本報訊】花墟球場昨日一場甲組足球聯賽，兩匹「升班馬」怡和及市政對壘，經過九十分鐘爭奪，怡和實力較強，以四比二擊敗市政，但市政在下半場卅三分鐘前，仍以二比一個先，怡和能在最後十二分鐘內連入三球反敗爲勝，確屬意外。昨役入場觀衆并不熱烈，祇有一千四百五十九人，收入七千二百九十五元。頭場預備組聯賽精工對流浪，精工以三比二獲勝。

怡和人腳平均較市政爲強，但畢偉康、胡順華、何耀強等威脅不弱，前鋒聯絡欠佳，臨門一腳又未能把握。陳長强開始受制於劉志威，上半場僅由胡順華射入一球。但怡和的後防經常被市政前鋒侵入，下半場且一度處於挨打局面。倖而門將羅灶石有優異演出，屢救險球，否則怡和昨役不難敗陣。

怡和昨仗能夠于最後十二分鐘連續由畢偉康，陳長强建功，射入三球，反敗爲勝似屬戲劇性，而市政後勁差，又因鄭偉綸被罰出場以十人應戰，亦有關係。市政實力確不及怡和平均。但在怡和前鋒亦十分混亂情形下，仍能抵禦怡和的攻勢，但是，進攻乏力，前鋒威脅不大，射門機會雖然多，可惜蘇紹源屢失良機。

本來，市政曾以二比一佔上風，可惜下半場最有鄭偉綸被罰出場，最後又因氣力關係，守衛稍爲疏虞，致被怡和有機會反敗爲勝。

完場前十二分鐘 怡和接連入三球

交鋒後四分鐘，市政得罰球，區彭年主踢，十八碼附近射人墻，直竄右角，羅灶石眼明手快飛撲救去。十六分，怡和進攻，胡順華右輔得球抽射，市政門將張華遠判斷錯誤，球到之時才發覺，反手拍球入網內。一比零，怡和打開紀錄。四十分，市政反攻，張浩權左翼斬出罰球，雙方爭頂大漏，蘇紹源在十碼位得球抽射，太正，被羅灶石沒收，上半場結束，怡和僅以一球領先。

易陣後市政黎應彬退出，由梁業洪入替，怡和則原陣再登場。兩分鐘，市政張啓明受傷退出，由黃偉強替補。十八分，怡和快攻，刁漢文衝門，鄭偉綸將其門倒，且揮拳相向，証人即出示紅牌逐鄭偉綸離場，此時怡和亦以胡錦良替刁漢文。二十一分，市政獲得角球，巢志强右方斬出，蘇紹源在人叢中頂球入網，市政扳成一比一。廿五分，怡和羅灶石開門球跑出禁區，市政得罰球，區彭年抽射，皮球越過人墻撞右柱入網，市政反以二比一個先。卅三分，怡和快攻，畢偉康左翼近底線遠射得手，紀錄成二比二。卅四分，市政麥樹渠盤球失誤，陳長强截得推前單刀射入，成三比二。卅九分，陳長强再度乘市政後衛空漏，右輔位射入一球，怡和遂以四比二反敗爲勝挫市政終場。兩陣如下：

（怡和）羅灶石　陳少雄　曾銳泉　李源昌　謝國強　何耀強　胡順華　曾鏡洪　刁漢文　陳長強　畢偉康

（市政）張華遠　鄭偉綸　劉志威　黎應彬　周興熾　麥樹渠　區彭年　張浩權　蘇紹源　巢志強　張啓明

‧怡和旗開得勝‧怡和昨日在甲組聯賽出戰市政，以四比二獲勝。圖爲市政門將張華源（前）力阻怡和畢偉康衝門。（李就攝）

在球場指責張子慧（
畢得利態度欠佳
事情暫不會擴大

【本報訊】上星期日在大球場舉行甲組足球聯賽精工對流浪，在半場休息時候，流浪當事人畢得利與精工張子慧發生口角，險些鬧出亂子，幸而被人及時勸止。

畢得利當時指責張子慧故意打茅波，張子慧則表示流浪球員一樣，當時情形，引起精工足球部不滿，認爲畢得利身爲一個球隊負責人，不應有這樣態度，精工足球部曾開會討論此事。

精工足球部主任黃創山擬入稟足球總會，向畢得利提出控告，指他行爲欠佳，但本屆代表精工出席足總執委會的陳炳榮，認如果事情並不怎樣嚴重，不宜擴大，若然今後再有同樣事情發生，才向足總報告。畢得利當時態度，完全情緒激動而引起，因他的愛將亦爲主將的郭家明無故被罰出場。

港隊今飛非參加
亞洲先生健美賽

【本報訊】一九七四年「亞洲先生」健美比賽，本屆由菲律賓主辦，定本月十四日在馬尼剌舉行。參加國家及地區有：香港，印度，印尼，伊朗，日本，馬來西亞，巴基斯坦，菲律賓，星加坡，錫蘭，泰國等。此次大賽先以高度分級作賽，每級之優勝者得競選本年度亞洲先生榮銜。

香港爲第二次參加亞洲先生大賽，月前經由香港業餘舉重健身總會選出四位選手集訓，香港隊之隊職員一行十人，由舉總主席韋基堯博士率領，定今午飛往馬尼剌。香港，代表隊名單如下：

領隊：韋基堯博士，副領隊：岑泰，幹事兼秘書：胡賽緯，教練：黃振鐘，職員：吳應銳，任煥坤，賽員：梁華生，（一九六九年香港節先生）（一九七三年香港節先生，一九七三年亞洲先生比賽選手，獲第三級第八名）。萬卓光（一九七二年香港先生第三級冠軍，一九七二年青年會先生）。黃友亮（一九七三年香港節先生第一級冠軍），吳麟彪（一九七三年香港節先生第一級亞軍）。

中游網球賽
本月廿三截止報名

【本報訊】中華游樂會舉辦公開硬地網球賽，即日起接受報名，至本月廿三日止，比賽項目分男子單雙打、混合雙打、女子單雙打、學生單雙打及元老雙打等八項。下月二日開賽，報名地點香港銅鑼灣道該會。

‧女推鉛球南韓白玉子破亞運紀錄‧ 南韓女子推鉛球選手白玉子，打破了五運紀錄。左圖爲她把得手的金牌予以親吻，右圖是她的推鉛球姿勢。（合衆社）

看電視播映世界盃足球備忘

【本報訊】無綫電視明珠台（英文台）今晚六時五十五分播映的世界盃足球大賽，是冠軍決賽，由西德對荷蘭。本報爲使各位觀衆能够更充份地去欣賞這場賽事，特別提供下列資料以備參考。

㊀比賽結果：西德勝荷蘭，二比一。

㊁西德：白衫，黑褲。隊員：美耶（一號），白烈拿（三號），碧根鮑華（五號），史華仙璧（四號），福特士（二號），賓賀天（十六號），賀尼斯（十四號），格保士基（九號），奧華里夫（十二號），梅拿（十三號），賀辛賓（十七號）。

㊂荷蘭：橙衫，白褲。隊員：鍾保（八號），綏比（二十號），夏恩（二號），尼士巴根（十七號），高魯（十二號），賀臣（六號），尼斯堅（十三號），李比（十六號），告魯夫（十四號），尼臣鑾（十五號），夏尼根（三號）。

㊃入球時間：荷蘭在開賽後僅卅秒鐘便得十二碼罰球，尼斯堅主射入網，一比零，這一球是荷蘭首先發動攻勢後，在互相傳了十三次球，而西德球員亦未曾觸及皮球，最後一腳由告魯夫帶球深入西德的禁區，西德的碧根鮑華及福特士雙雙把告魯夫勾倒，荷蘭遂得十二碼球。西德扳平的一球是在上半場廿四分鐘，賀辛賓帶球切入，連過尼士巴根及夏尼根兩人，但在起腳之際被綏比勾倒，球證立即判罰十二碼「極刑」，由白烈拿操刀，射地波入門右下角，上半場完場前一分鐘，賀辛賓在荷蘭境內底綫傳中，梅拿得球巧妙地拖後一步以右腳射入門右角，鍾保不料梅拿可以起腳，祇有目送皮球入網，二比一，西德便憑這一球壓倒荷蘭奪得世界盃。

王華生丁母憂 十四舉行家奠

體育界及工商業巨子，東莞同鄉會永遠會長，海天會總會主席，中華造船廠有限公司董事長王華生、王煥生昆仲之令堂王蘭堂王太夫人，病終東莞原籍，積閏享壽七十有七歲，隨即殯安葬於山明水秀之故鄉。

王氏昆仲定十四日（星期六）下午一時至八時，在九龍深水埗大南街一六〇至一七〇號松仙觀舉行三處家奠。

加山週日對流浪
武勒比可以上陣
愛保羅亦同時復出

【本報訊】光華三名阿根廷球員范拉利、苗立士、康奇路，昨日已得到美國與阿根廷足球總會拍來電報，該電報是有關轉會通知事宜，並表示正式公函接着寄到。

由於電報未能證實爲轉會文件，仍要正式公函，足總始接納註册，因此該三名阿根廷球員仍未辦好註册手續。

除了光華三名阿根廷球員未辦好註册手續外，精工兩名巴西球員祖仙奴與羅拔圖，昨日亦未向足球總會註册。

上星期六始返港的加山南非球員武勒比，昨日已註册，本星期日（十五日）加山對流浪，武勒比可以上陣。同時，愛保羅已恢復出賽資格，加山可用較强人選上陣，但另一名南非球員占法蘭，仍未有轉會紙寄到，看來占法蘭是與南非足有些問題尚未解決。

足球賽已短兵相接
與伊拉克賽和 南韓演出優異
伊朗僅以一比零勝大馬

【德黑蘭九日法新社電】亞運足球複賽，目前最佳的一仗要算是南韓以一比一賽和伊拉克了。南韓藉此在第二組中獲得第二名，居伊朗之後。

在第二週比賽，南韓的表現很好，與初賽的演出截然不同，絕沒有一些拖泥帶水的作風。

在對伊拉克一伕，南韓用長傳急攻，他們的前鋒速度快，傳交準，使伊拉克的後防瓦解。伊拉克亦努力掙扎，力求進攻，但南韓有鋼鐵般似的防衛及狀態佳的守門員，使伊拉克無所施其技。

當南韓在右翼進攻時，伊拉克的沙照侵犯一名南韓球員，球証出示黃牌警告。雙方除此次黃牌外，並未再有其它犯規事情。

上半場，雙方各無紀錄，下半場三分鐘，南韓展開進攻，衝破伊拉克的防綫，他們首先向左方進攻，南韓李倘德長傳給白容英，他以右腳勁射中右柱彈入網內，使伊拉克門將賽拉徒無法挽救。

伊拉克由於橫傳太多，紛紛無法進攻，最具威脅的兩名前鋒賽員是拉希姆及哈森，足以考驗南韓的後衛，在下半場完畢前十八分鐘，伊拉克的柏卡與獲得一個自由球，由拉希姆主踢，他本想傳交門前的哈森，但用力太大，球渡向門中，爲南韓門將楊賀容回身，在門中取出，球証判入，南韓抗議無效。餘下的時間，雙方均無紀錄。

【德黑蘭九日美聯社電】亞運複賽第二組比賽，伊朗昨晚以一比零僅勝大馬，全場中唯一的一球，是十六分鐘時伊朗中場球員巴賽爾一個自由球射入的。

十項運動前五項賽事
日本鬼塚領先

【德黑蘭十日路透社電】中共在亞運十項運動比賽遭到挫折，因中共兩位十項運動選手受傷追得坐在場邊作壁上觀。中共的王文學在十項運動首項比賽一百公尺賽跑竟然弄傷了大腿，他追得要一跛一跛地走畢全程，時間爲十五秒八六包尾而回。同組中，日本的鬼塚以十一秒零八奪該組冠軍，而鬼塚則是本屆亞運十項全能金牌的熱門人選。

中共另一位選手董學智在練習中已告受傷，因此臨時放棄參加。據暫時以三千九百零一分領先，如無意外，鬼塚是可以蟬聯冠軍的。現列出十項運動經過首天五項比賽後的前三名優勝者成績如下：㊀鬼塚（日本），三千九百零一分，㊁革乍（印度），三千八百三十五分。㊂蘇力斯（印度），三千七百一十分。

一些中共職員表示：王文學與董學智未能適應在泰坦跑道上作賽。今日的節目中，十項全能運動祇有五個項目舉行，衛冕的日本選手鬼塚

鏈球賽日本室伏得金牌
女子跳遠中共選手冠軍

【德黑蘭綜合外電報導】日本室伏，在星期二鏈球比賽中，奪取金牌，成績爲六十六公尺四五（二百一十八英尺三又二分之一英寸），印度希馬里以六十公尺零二得銀牌，北韓金睿基，以五十九公尺八十得銅牌，印度巴哈杜里則以五十八公尺八八得第四名，上屆紀錄六十七公尺零八，爲室伏於曼谷亞運時所創。

在女子推鉛球比賽中，南韓的白玉子以十六點二八公尺破亞運紀錄的成績奪得金牌，舊亞運紀錄是十四點五八公尺。亞軍是中共的高育葵（十五點二二公尺），第三名是中共的崇秀雲（十五點一四公尺）。

女子跳遠比賽冠軍是中共的蕭潔萍，成績是六點三一公尺（新亞運紀錄），亞軍是中共的康絲莉（六點二六公尺），季軍是日本的山下（六點一五公尺）。（這項比賽舊亞運紀錄是六點零二公尺。）

港日中共北韓 分獲準決賽權
男子乒乓團體賽
女子組中共南韓爭霸

【綜合外電報導】亞運乒乓球賽，女子組南韓於星期二以三比零擊敗北韓而獲得決賽權，在決賽中她們的對手是中共，中共在決賽中以三比一勝日本。決賽將於星期三舉行。

在男子團體分組初賽中，香港在星期二又以五比零擊敗伊拉克，所以香港以五戰四勝一負的成績居於B組第二位，而日本則以五勝五捷的成績居於B組榜首。南韓則是五戰三勝二負，於第三。所以，日本與香港都獲得準決賽權。

A組方面，全部分組初賽已告完結，中共在最後一仗中以五比零擊敗北韓，而獲得A組的首名，但北韓亦獲得準決賽權。星期二的數伏分組比賽中，北韓勝科威特，五比零，伊朗勝科威特，五比零，菲律賓勝巴基斯坦五比二。

各隊獎牌統計

【德黑蘭十日透路社電】第七屆亞運會經過今天的北韓選手金牌資格取消後，各隊的獎牌表如下：

隊名	金牌	銀牌	銅牌
日本	五二	廿六	廿八
中共	二十	卅二	十五
伊朗	十三	十四	八
北韓	十三	十二	十二
南韓	十	十二	九
泰國	二	二	六
緬甸	一	二	二
以色列	一	一	三
印度	零	三	二
菲律賓	零	二	十
星加坡	零	二	六
印尼	零	二	零
伊拉克	零	零	四
蒙古	零	零	二
巴基斯坦	零	零	一
馬來西亞	零	零	一

不滿拳賽判決
北韓抗議無效
北韓拳手職員搗亂
賽會將採紀律行動

【德黑蘭十日綜合外電報導】亞運籌備委員會及亞洲拳擊協會，於星期二日拒絕接納一名北韓選手對判決的抗議，他的抗議引起了六十至七十名北韓人的示威行動。

亞運籌備委員會秘書長雷蘇里說，他們在經過審察之後，認爲北韓人員在抗議時打爛桌子，於理不合，現正對一些北韓的教練，領隊，記者及運動員採取紀律的行動。

星期一在一場拳賽結束時，伊朗的亞部利沙被判勝利，引起北韓人員的抗議，因此其它九場比賽須延期舉行。拳擊賽會宣布，星期一的賽事改星期三，而星期三的拳賽則改於星期四，決賽改於星期六。據一名目擊証人稱：在北韓人員的抗議中，有兩張椅被打爛，其中一名用電話聽筒打一名裁判。

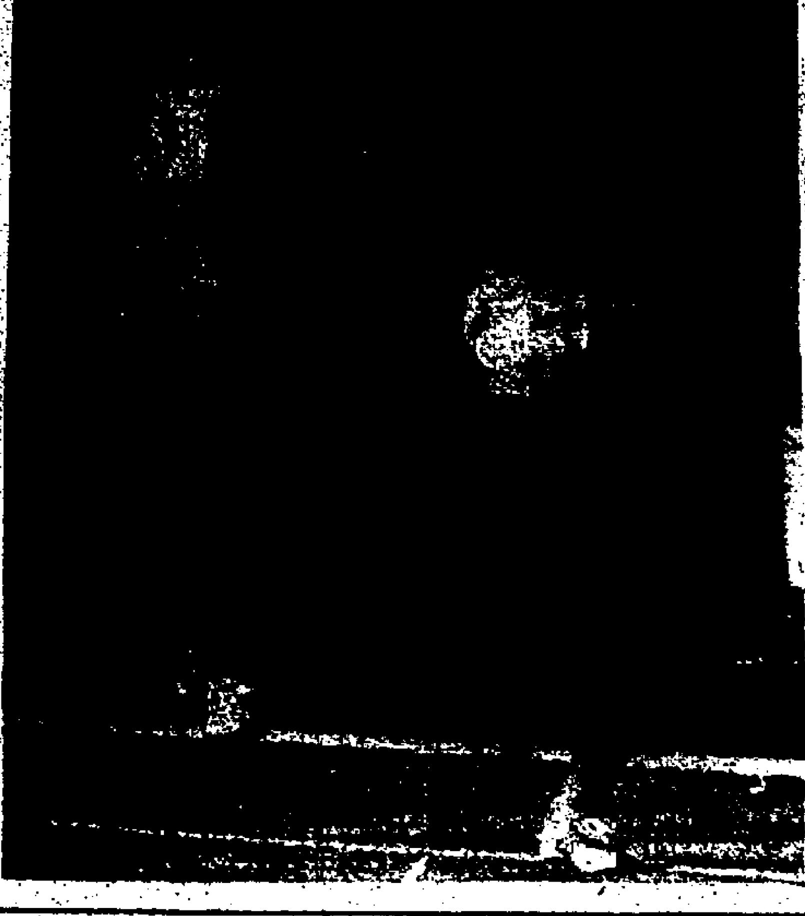
賽蘇里並沒有說明將採取什麽紀律行動，但他說：「當你抗議時，不能够打爛傢俬。」

羅馬式摔角
伊朗選手奪得金牌

【綜合外電報導】伊朗的拿路在希臘羅馬式（四十八公斤）摔角比賽中奪得金牌，但銀牌得主的未產生。

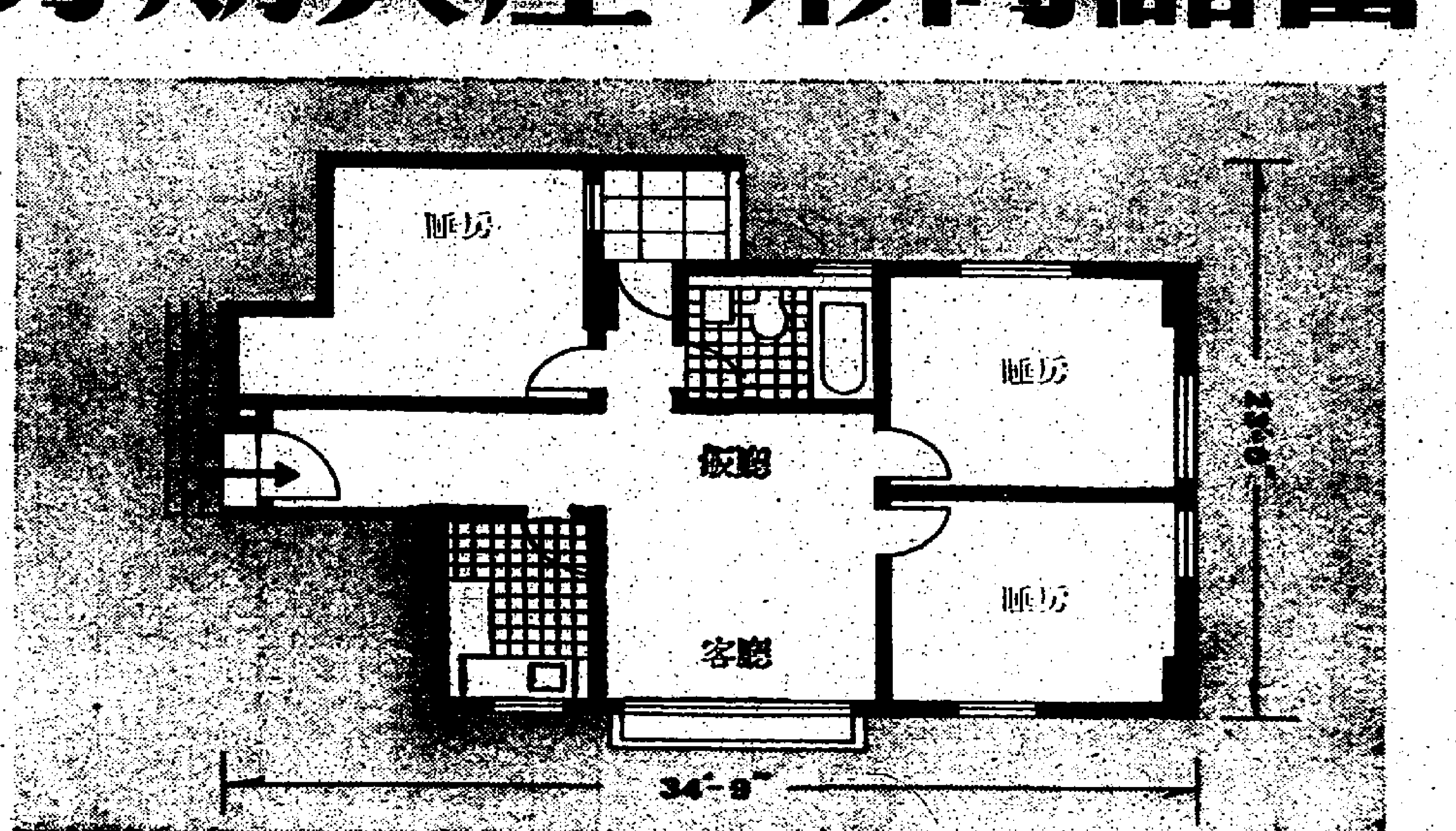
日本獲兩金牌 已被賽會取消
舉重選手服興奮劑

【德黑蘭十日合衆國際社電】國際舉重協會秘書長奧斯卡今日公佈：日本舉重金牌選手大內被發現在中量重級舉重比賽中服用興奮劑，而經過兩次醫生的藥物測驗，亦証明大內曾服用興奮劑，所以大內在中重量級所獲得的兩面金牌亦告取消，而日本方面亦接納這項被否決金牌資格的決定。



中共選手獲女子千五公尺冠軍。中共的女選手（右）在女子一千五百公尺賽跑獲得第一名，跟着的是中共楊延英（左）。（合衆社）

分期買屋・形同儲蓄



三房兩廳單位平面圖

十三年付款辦法・首期只需先付$22,230
以後每月只供$1,765

美孚新邨 第六期A

美孚新邨處處爲住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安設，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1.電器設備：粗幼電綫及燈位插蘇齊全，電話、電視等總綫均預作安裝，一經申請批准，即可應用。
2.煤氣系統：美孚新邨第六期由香港中華煤氣有限公司供應，經地下喉管直接輸送至各樓宇內的廚房及浴室，方便清潔。
3.冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4.花盆：每戶客廳安裝長窗，窗臺設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
5.晒衣架：各晒衣騎樓，均裝有晒衣架。
6.垃圾槽：每層樓均裝設垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾輸送諸走廊之嚴重問題，保持大廈清潔美觀。
7.升降機設備：名廠自動升降機。每部載重量達1,500磅，可容10人。每分鐘之升降速度300呎，直流電控制系統，上落平穩快捷。
8.浴室設備：名廠華麗浴缸，新式平底寬身設計，寬敞舒適。新型坐廁及名廠洗手盆，潔白、名貴。浴室內喉管一概隱藏牆內，保持美觀。各浴室增設精工特製鏡箱，以及實用、雅觀的毛巾架。
9.新式鋁窗：最現代化的設計，永不生銹，永不必保養，保持經常光潔如新。而且，鋁製窗架內加鑲強力鋼條，可抵禦時速達160哩之颶風。

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街二號C一樓　電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處　電話：K-676708

歐美客商來單訂購
高級毛衫達五萬打
部份羊毛衫廠生產好轉

【本報訊】歐美客商訂購高級羊毛衫突告增加，原因是今年北美及西歐天氣將會比去年寒冷，當地入口商今年上半年向外訂購羊毛衫減少三成之多，最近批發價上升，急速來港補充訂購，指定十月至十一月付船，趕及應銷。有此新訂單到港，一部份羊毛衫廠生產好轉。

昨據某大羊毛衫廠消息：美國及西北歐客商來港訂購高級羊毛衫突告活躍，每一張訂單達三千打之多，估計連日接入新訂單超過五萬打，指定十月至十一月付船，於是很多家大規模羊毛衫廠不但恢復正常開工，並且要加開夜班趕製，以便依期付出。造成新訂單到港突告激增的原因，厥爲今年北美及西北歐天氣將比去年寒冷，上半年美國及西北歐商向外訂購羊毛衫減少三分之一，最近批發價上漲，急速來港大量補充訂購。

今年上半年本港羊毛衫出口減少，輸出總量八十萬零六百五十九打，總值一億九千一百卅三萬四千五百五十三元，貨量比去年同期減少百分之三十四，貨值比去年同期減少百分之廿五。現在突然有大批新訂單接入，預料下半年出口復增。

海外客商來港購買貨物
信用証開到突轉多
銀行內部銀根亦見鬆弛

【本報訊】昨同銀行同業拆息略爲回軟，以一分零七五及一分零五成交。

據銀行界人士指稱：海外各地客商來港購買貨物的信用證，近日陸續有開到，致令本港銀行內部資金開始轉鬆，因爲本港出口貨物，包括本港工業產品及轉口貨在內，每月出口共達二十餘億港元，海外買家信用證恢復大量到港，則銀行內部資金自然很充足。

美滙價格續告回順，銀行同業成交每美元兌五・〇六三五港元至五・〇六四五港元，賣單每美元兌五・〇八七五港元，買單每美元兌五・〇二七五港元。

歐洲及亞洲美元，利率繼續下降，歐洲美元一個月期一分一厘六二五，兩個月期一分二厘四三七五，三個月期一分二厘八一二五，六個月期一分三厘三七五。亞洲美元一個月期一分一厘六二五，兩個月期一分二厘三一二五，三個月期一分二厘七五，六個月期一分三厘二五。

英加法滙掛高
美告羅士調低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、法國法郎及瑞士法郎均見掛高，西德馬克亦有升降，至於倫敦美元告羅士牌價，昨則下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一・七六五港元改爲一一・七九〇港元，買入價由一一・六六五港元改爲一一・六九〇港元，即每英鎊均較前多兌〇・〇二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一九・九〇港元改爲五二〇・二〇港元，即每百加元較前多兌〇・三〇港元，買入價由五一一・三〇港元改爲五一一・五五港元，即每百加元較前多兌〇・二五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九三・一〇港元改爲一九二・六〇港元，即每百馬克較前少兌〇・五〇港元，買入價由一八八・五〇港元改爲一八八・九〇港元，即每百馬克較前多兌〇・四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七〇・八五港元改爲一七一・三五港元，即每百法郎較前多兌〇・五〇港元，買入價由一六六・四〇港元改爲一六七・〇〇港元，即每百馬克較前多兌〇・六〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七・二〇港元改爲一〇七・四五港元，買入價由一〇四・二五港元改爲一〇四・五〇港元，即每百法郎均較前多兌〇・二五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三二一〇美元改爲二・三一三五美元，買入價由二・三一三[illegible]〇美元改爲二・三一四美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇二五美元。

美股今晨開市　繼續下挫四點

【今日凌晨電】紐約股市星期二日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌四點七零爲六五八點二四，下降股較上升股爲多。

礦類股賣盤特多
美股市大幅下降

【紐約九日美聯社電】星期一紐約股市，繼於金礦和銀礦股拋售壓力的沖擊下，股市作大幅度下挫。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌近十四點，紐約証券交易所的下跌股數與上升股數是三比一，交投疑落。

據觀察家分析，上週四、五股市順道揚升之後，着實已找不到任何利好因素刺激股市上揚。

與此同時，金屬股於開市時急劇下挫，其後若干礦類股又沒有成交。

分析家又說，接到一份英國財經刊物報告，西方各大中央銀行爲了應付石油進口的大量支付，而準備將儲備黃金出售。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌十四・九四，收市爲六六二・九四，將上週間上升的指將數近跌清。

紐約証券交易所的一千七百六十九種股票中，下跌股佔一千〇七十二種，上升股佔三百五十四種，成交總額爲一千一百十六萬股。

紐約証券交易所普通股指數跌〇・八七，收市爲卅六・四六。

紐約證券交易所成交最活躍股票，麥馬樂，九・二五，洪工德礦務，四五・〇〇，金寶紅湖，三〇・一二五，ASA有限公司，七九・二五，威士丁屋電氣，九・七五，都實，四七・一二五，菲國，六・六二五，通用器械，六一三・七五，柏普礦業，八・一二五。

白金時値一落千丈
黃金身價步步高昇
白金最吃香時比黃金貴六倍
現白金僅高過黃金百份四十

市場漫步

最近兩年來，黃金價格如秋水行船，大起大落，但其總的走勢卻是在起落中大幅上揚。查本港光復以來，黃金價格在每両三百元之間徘徊最久，但自前年起卽震動至去年間，黃金價格卽見疾速飛揚，今年初更如脫弦之箭，沖破千元大關。卽以近期而論，倫敦金價通常保持在每安士一百五十元至一百六十美元之間，而本港金價亦堅企九百元大關。

而在此同時，白金價格較之黃金價格那種「不飛則已，一飛沖天」的驚人氣勢卻是大爲遜色，其走勢是在呆滯中徐徐下跌。以往，查白金價格通常是高於黃金一倍以上，且白金價格曾有過每両一千九百五十元的驕人紀錄，而當時黃金價格不過在三百元至三百二十元之間上落，兩者身價竟相差六倍。但時移勢易，白金價格已從高峯回落，以週一而言，紐約期貨市場白金每安士價格十月期貨爲一百七十一點五美元，明年一月期貨爲一百七十八美元，四月期貨爲一百八十三美元，七月期貨爲一百八十八美元，十月期貨爲一百九十二點七美元；再以本港情況看，昨日黃金大盤價每両以九百二十元收市，而本港日本白金大盤價每両一千零五十五元，英白金片大盤價每両一千一百五十五元；本港金舖方面，飾金掛牌九百四十五元，白金一千三百五十元，兩者價格相差只爲百分四十左右，由此可見，黃白金價格距離已大大縮短。

據一位金融界人士稱：黃白金這種榮辱交替情況，實際上取決於供求的多寡。昔日白金數量少，一般人貴白賤黃，因而使白金價冉冉上升；而在近年來，一方面由於人造白金的大量生產，白金供不應求的情況得以大大緩和，而同時黃金的產量是有限度，再加上一般人在鑲配首飾時最近亦漸漸趨於採用黃金，使黃金需求增加。而最主要原因，是由於近年來世界經濟的不穩定，通貨膨脹節節加劇，國際貨幣亦劇烈浮動，大家都吸入保值，作爲國際間結算最具信心的抵押品——黃金，於是再受到世人非同尋常的重視，購買黃金保值的人劇增。尤其此外，近年來美元作爲世界貨幣的領導地位已產生動搖，在世人心目中已不能與黃金平起平坐，黃金的地位無形中大大提高，在人人競相購入情況下，黃金價格於是脫幅飛揚。

鑑於世界經濟現仍淡風遍吹，通貨膨脹迄未休止，在這種情況下，金融界人士一般對黃金市近景雖有反覆，但遠景仍看好。（辛爽）

本港金鈔外幣行情表

九月十日（星期二）

（九九K金）	
開市	922.0
收市	920.0
最高	923.2
最低	919.2
（美鈔）	
大鈔	5.057
昔鈔	5.048
（美電）	
最高	5.065
最低	5.064
（通天單）	
最高	5.061
最低	5.058
（日元）	
大紙（萬計）	166.6
細紙（萬計）	165.6

（雜幣）	
正鎊	11.90
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.45
加單	5.12
加元（大）	5.19
加元（小）	5.20
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞啤（百計）	49.50
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	188.00
法國新法郎（百計）	103.50
瑞士新法郎（百計）	166.00
泰幣（百計）	25.10
台幣（千計）	131.00
新金邊（千計）	7.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.30

倫敦金價跌一元

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五三・五零美元，尾盤報一五四・五零美元（價與前市尾盤比較跌一美元。）又：瑞士金價頭盤（入）報一五三・零零美元，（出）報一五四・零零美元（價比前市尾盤跌二元半。）

外圍行情普下降
金價跌近二十元
去息頂櫳尾盤九二〇

【本報訊】週一外國行情，金價方面：倫敦報一五五・五〇美元（跌一元半），瑞士入價報一五五・五〇美元，出價報一五六・五〇美元（跌一元），巴黎報一五九・三八美元（跌四元兩角），加拿大期貨報一五四・〇美元（跌一・二一元）；美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二・三一三五美元（漲兩錢五厘），美國告老士報二・三一五〇美元（漲五錢）。

本港金市，昨日開市報九二二・〇，最高報九二三・二，最低報九二〇・一，收市價九二〇・三，息價訂去息兩元八角二仙，上牌現貨無交收，公價定八二〇・〇。

下午開市報九二〇・九，最高報九二一・二，最低報九一九・二，收市價九二〇・〇；整日波幅爲四・〇元，前市尾盤爲九三九・四，與昨收市價比較跌幅爲一九・四元，昨日歐洲金價仍弱，港市人心跟風報軟。

美鈔報跌，大紙報五・〇五七，昔鈔報五・〇四八；美電最高報五・〇六五，最低報五・〇六四，通天單最高報五・〇六一，最低報五・〇五八。

日元微順，大紙報一六六・六，細紙報一六五・六；台幣報一三一・〇〇；西德馬克報一八八・〇〇；法國法郎報一〇三・五〇；瑞士法郎報一六六・〇〇；泰幣報二五・一〇；勞啤報四九・五〇。

膠料近價偏低
價格混亂參差

【本報訊】本港塑膠原料仍然是處於供過於求狀態，由於塑膠製品廠需求減弱，目前一般膠料價格仍甚偏低，更因貨主銀根緊短，存倉貨由於挫價求放，使膠料近價在偏低之下出現參差混亂。

塑膠原料供應商指出：目前本港塑膠料出現多種價位，主要原因是部份貨主存貨急謀脫沽，但是有較多存貨或由日本運來的非正牌貨，其售價較低，事實上這些膠料是否適合本港塑膠製品廠用，卻有疑問，而現時整個膠料市道正受到此類不合規格的膠料影響。

現時有部份硬膠粒售價每磅一元二、三角，但市場正常批價每磅一元四角五分，軟膠粒每磅一元五、六角，至於不碎膠粒，每磅拆一元六、七角不等。

塑膠製品廠方面指出：今年塑膠製品所接入的聖誕訂單比去年約減五成，因此，塑料價回跌，對塑膠行業亦無多大裨益，現時一般塑膠訂單已陸續裝付，大約到了本月底已近完結，但從各方面對春季新單落行表現來看，一般相當疏落，在各地經濟不景所侵襲之下，看來塑膠行業零銷暫難有好轉機會。

股市慢性靠淡
下跌六・五二
成交總值二千六百萬元

每日股市

【本報訊】股市淡勢持續，交投甚靜，成交總值二千六百萬元。

恒生香港指數上午報二三九・〇八跌三・六四，下午報二三六・二〇較上午跌二・八八，全日跌六・五二；遠東指數報一一三・三三跌四四・〇五；金銀綜合指數報二一一・八七跌〇・四二；金指數報二一・四〇跌〇・四五；銀指數報二四・八三跌〇・三一。

昨市走勢，慢性靠淡，一般收市價普比前市爲低。計：置地收五・〇五元，大生收一・二九元，大昌收〇・九三元，合和收一・二元，新鴻基收一・七六元，怡和收一五・九元，和記收三・七五元，滙豐收一二・三元；恒生收七一元，友聯收二・六元，港燈收二・六五元，中華煤氣收七元，電話收一三・三元，油麻地小輪收八元，九巴收三・五五元，隧道收三・七元，九龍倉收一一・三元，均益倉收四・七元，黃埔船塢收七・五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一一三九・三五跌三七・〇五，公用類六五七・一二跌二一・六五，地產建築類一五五九・〇四跌六〇・六四，工商企業類一四七七・五〇跌七二・五六，倉塢類一五五五・一三跌八一・五七，酒店類七五〇・二一跌三・一二，紡織類一二七〇・六九跌九二・一六，投資類一五八九・四九跌四七・七二，橡膠類一〇二〇・一九。

在成交總值二千六百萬元中，計香港交易所佔三百八十五萬元，遠東交易所佔一千二百二十二萬元，金銀交易所佔八百四十萬元，九龍交易所佔一百五十三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一二・三〇	一二・七〇	一二・二〇
恒生銀行	七一・〇〇	七一・〇〇	七一・〇〇
海外信託銀行	二・〇〇	二・〇五	二・〇〇
友聯銀行	二・六〇	二・六〇	二・六〇
（公用類）			
香港電燈	二・六五	二・七五	二・六〇
九龍電燈	一一・〇〇	一一・五〇	一一・〇〇
中華煤氣	七・〇〇	七・四〇	七・〇〇
電話公司	一三・三〇	一三・四〇	一三・三〇
九龍巴士	三・五五	三・七五	三・五〇
油麻地小輪	八・〇〇	八・〇〇	八・〇〇
香港隧道	三・七〇	三・七〇	三・七〇
（倉塢類）			
九龍倉	一一・三〇	一一・九〇	一一・二〇
均益倉	四・七〇	四・七〇	四・七〇
黃埔船塢	七・五〇	七・五〇	七・五〇
（航業類）			
亞洲航業	三・八五	三・九〇	三・八五
會德豐船務（A）	二・三〇	二・三〇	二・三〇
會德豐船務（B）	〇・二四	〇・二四	〇・二四
中華造船廠	〇・六五	〇・六五	〇・六五
新世紀航業	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
華光航業	二・一〇	二・一五	二・一〇
保榮航業	〇・九二	〇・九六	〇・九二
信德船務	一・〇〇	一・〇〇	〇・九六
港九海運	〇・三五	〇・三五	〇・三五
東方貨櫃	一・七五	一・七五	一・七五
新海康	一・三八	一・三八	一・三六
（建築類）			
金門	八・三五	八・八〇	八・三五
保華	一・一六	一・二〇	一・一六
大新（公和）	一・一七	一・二一	一・一七
大亞石業	〇・五二	〇・五二	〇・五二
（投資類）			
聯合企業	二・七〇	二・九〇	二・七〇
國泰股份	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
怡和証券	四・六〇	四・八〇	四・四〇
港太投資	一・四〇	一・四〇	一・四〇
萬衆財務	〇・二一	〇・二一	〇・二一
利豐家海外投資	一・七八	一・七九	一・七八
亞洲保險	五・二〇	五・二〇	五・二〇
（地產類）			
置地公司	五・〇五	五・二五	五・〇〇
置地債券	六八〇・〇〇	七〇〇・〇〇	六八〇・〇〇
橫濱置地	〇・三五	〇・三五	〇・三五
志正國際	〇・四一	〇・四一	〇・四一
大元置業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
惠泰置業	〇・四五	〇・四五	〇・四五
偉益置業	〇・五八	〇・五八	〇・五八
啓德置業	〇・八五	〇・八五	〇・八五
啓明置業	〇・四二	〇・四二	〇・四二
捷聯企業	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
美漢企業	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
長江實業	二・七〇	二・七五	二・六五
大昌地產	〇・九三	〇・九八	〇・九一
兆安地產	〇・五二	〇・五二	〇・五二
聯邦地產（A）	一・一二	一・一二	一・一一
和記地產	二・五〇	二・五五	二・五〇
城都地產	二・〇五	二・二〇	二・〇五
四海地產	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
大生地產	一・二九	一・三三	一・二八
永光地產	〇・五〇	〇・五一	〇・五〇
富利地產	〇・二八	〇・二八	〇・二八
合和地產	一・二〇	一・二一	一・一八
新鴻基地產	一・七六	一・八五	一・七六
（工商類）			
恒隆地產	二・〇五	二・〇五	二・〇五
建煌新記	〇・六〇	〇・六〇	〇・五八
南太平洋	〇・七〇	〇・七五	〇・六六
信託公司（A）	一・三六	一・三八	一・三六
夏利文	〇・四八	〇・五〇	〇・四八
協成行	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
廖創興	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
輝百美	〇・四二	〇・四六	〇・四二
明輝發展	〇・四五	〇・四五	〇・四五
利興發展	〇・六〇	〇・六一	〇・六〇
世界發展	〇・三二	〇・三二	〇・三二
海南發展	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
聯益發展	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
新世界發展	一・六五	一・七二	一・六三
聯興盛發展	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
太古昌發展	〇・四八	〇・四八	〇・四八
金城工商發展	〇・四三	〇・四三	〇・四三
怡和公司	一五・九〇	一六・六〇	一五・七〇
和記企業	三・七五	三・九五	三・七五
太古洋行（A）	三・五五	三・六五	三・五五
太古洋行（B）	〇・六二	〇・六二	〇・六二
太古實業（A）	五・六〇	五・六〇	五・四〇
會德豐（A）	二・六五	二・八〇	二・六〇
會德豐（B）	〇・二〇	〇・二〇	〇・二〇
遠生金屬	〇・三六	〇・三六	〇・三六
邵氏公司	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
星島報業	三・五〇	三・五〇	三・五〇
夏香集團	〇・三五	〇・三五	〇・三五
菲立斯	〇・二三	〇・二三	〇・二三
周生生	〇・五〇	〇・五〇	〇・四五
屈臣氏	二・九〇	二・九〇	二・九〇
森那美	四・二〇	四・二〇	四・二〇
和寶	一・八五	一・八五	一・八〇
仁平	一・八〇	一・八〇	一・八〇
怡南	三・五〇	三・五〇	三・五〇
（百貨類）			
先施公司	八・四〇	八・五〇	八・四〇
（紡織類）			
南豐紗廠	二・四〇	二・四〇	二・四〇
裕泰針織	一・五〇	一・五〇	一・五〇
南聯實業	一・二三	一・二三	一・二三
（酒店類）			
大酒店	四・四〇	四・五〇	四・四〇
海港公司	六・五〇	六・五〇	六・五〇
凱聯酒店	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
山帝國酒店	〇・三一	〇・四〇	〇・三一

（上表行情，係以各証券交易所當日成交爲據。）

利舞台
即將遠征歐洲巡演三日
演公 後晚 八時 三時
最受歡迎影視紅星空前大匯演
歌迷王子 謝雷　性感歌后 金燕玲 客串
劉一帆　杜平　薛家燕　徐少眞　王添勝　尤芷蘋　吳秀珠　舒雅頌　江毅　羅飛雄　林曉華　李燕
電視紅星 陳喜蓮　何家聯　宋豪輝
舞蹈委員十二人　陸亮大樂隊伴奏
新潮慈善歌唱喜劇 鬼馬西廂 笑到您地
預售處各場票：利舞台，於仁大廈地下11室　九龍荷李活戲院
票價：$5.10.16.25.
寶星娛樂有限公司主辦

要現代化廚房？
本公司可代設計及安裝
講究室內設計及注重清潔衛生人士，都希望有一個現代化廚房。右列爲現代化廚房必備之樂聲牌產品，有關一切設計及安裝問題，本公司有專人代勞。
A. 廚房吊柜　B. 乾碗碟機　C. 玻璃碗柜　D. 抽油罩　E. 電子爐　F. 鋅盤柜
G. 焗爐　H. 濾水器　I. 轉角柜　J. 工作枱　K. 電蒸籠
樂聲牌 家家户户都信賴
信興電器貿易有限公司

九折！

超級市場貨品成本及九折價一覽

名稱	定價	成本	九折價
大利賓納加侖子汁	7.20	7.04	6.50
美國新奇士橙汁	3.20	2.90	2.90
罐庄可口可樂	1.10	0.97	1.00
美國頂好花生醬	6.00	5.50	5.40
英國羅拔臣果子占	4.20	3.86	3.80
美國家樂牌鷄精粉	5.80	5.25	5.20
美國盒裝鷹粟粉	2.10	1.85	1.90
瑞士美極醬油	4.60	4.33	4.10
大號地捫沙甸魚	2.20	2.00	2.00
三花丹麥午餐肉	2.40	2.25	2.20
大號金寶鷄湯	1.30	1.24	1.20
大號金寶什菜湯	1.20	1.14	1.10
羅氏咖喱牛腩	4.50	3.75	4.10
大號萬里望花生	8.50	8.00	7.70
臘盒裝新鮮牌奶粉	3.30	3.04	3.00
英國保利紙包奶	1.50	1.40	1.40
美味金牌威化餅	6.40	5.80	5.80
大號白蘭氏鷄精	5.00	4.85	4.50
美國易保力鷄精	4.90	4.45	4.40
吉百利妙脆朱古力	10.50	9.80	9.50
富麗斯什仁朱古力	16.50	14.85	14.90
富麗斯金杯朱古力	19.80	17.85	17.80
吉百利金牌朱古力	23.50	20.50	21.20
大號藍罐曲其餅	20.50	19.00	18.50
大號罐庄瑞士糖	16.00	14.50	14.40
大號雀巢咖啡	17.60	16.67	16.00
嘉頓罐庄薄餅	8.50	7·20	7.70
中號雀巢即溶奶粉	15.50	14.30	14.00
一磅庄SMA奶粉	8.00	7.80	7.20
大號老人牌麥片	6.50	6.25	5.90
中號力多精奶粉	15.00	14.50	13.50
一磅庄立頓紅茶	8.80	8.56	8.00
荷蘭壽星公煉奶	2.00	1.85	1.80
荷蘭鷹嘜煉奶	2.00	1.85	1.80

名稱	定價	成本	九折價
大號地捫什果	3.80	3.50	3.40
得力素葡萄糖	2.20	2.10	2.00
大號保衛爾牛肉汁	14.90	13.35	13.40
淘化大同什子羌	3.30	2.87	3.00
台灣津津花瓜	3.30	2.87	3.00
大號SW紅車厘子	9.00	8.08	8.10
特脆罐庄克力架	11.90	10.50	10.70
瑞士風景朱古力	4.80	4.50	4.30
丹麥屋牛油曲其餅	9.00	8.10	8.10
一磅英國花街拖肥	14.80	12.60	13.30
一磅庄美祿補身粉	5.40	4.83	4.90
英國一磅庄阿華田	6.20	5.58	5.60
磅半雀巢檸檬茶精	9.60	8.83	8.60
大號美女曲其餅	18.00	15.80	16.20
大號雀巢茶精	5.60	5.17	5.10
荷蘭大號三花淡奶	1.50	1.40	1.40
一磅庄車仔紅茶	6.20	5.86	5.60
盒庄麥提沙朱古力	3.20	2.87	2.90
一磅庄S26奶粉	8.60	8.30	7.70
大喜蓮羊脂洗頭膏	10.50	9.80	9.50
大雪富雞蛋洗頭水	7.20	6.80	6.50
英國愛碧桃噴髮膠	12.60	11.35	11.30
英國先施麗洗頭水	4.80	4.32	4.40
大號高露潔牙膏	7.25	7.04	6.50
特大高露潔牙膏	5.00	4.93	4.50
大號黑人牙膏	4·10	3.78	3.70
大號固齡玉牙膏	3.00	2.70	2.70
大喜蓮網牌噴髮膠	10.60	9.80	9.50
中號莊臣爽身粉	4.20	3.85	3.80
大號凡士林髮乳	3.50	3.20	3.20
日本丹頂髮乳	3.50	3.25	3.20
大號百利葯性髮乳	5.90	5.45	5.30
大號百利髮乳	5.00	4.80	4.50
美國喜蓮爽身粉	4.70	4.45	4.30

名稱	定價	成本	九折價
英國月麗爽身粉	7.40	7.10	6.70
英國月麗香梘	3.30	3.00	3.00
莊臣嬰兒香梘	2.00	1.85	1.80
牛乳嬰兒香梘	2.80	2.46	2.60
英國百福牙刷	2.60	2.28	2.40
美國超能洗潔精	4.60	4.30	4.20
快潔檸檬洗潔精	4.60	4.30	4.20
斧頭牌洗潔精	3.80	3.40	3.40
美國黑旗殺虫水	8.00	7.40	7.20
大號新奇洗潔精	5.80	5.45	5.20
特大快潔檸檬洗粉	13.50	12.80	12.20
新奇無泡洗衣粉	7.50	7.15	6.80
美國安潔絲衛生巾	2.20	1.85	2.00
瑞典愛嬰紙尿布	5.00	4.78	4.50
600庄健力氏紙巾	3.60	3.30	3.30
英國吉列止汗水	8.50	7.30	7.70
美國雷達殺虫水	7.80	7.31	7.00
英國沙威隆消毒水	7.40	7.00	6.70
英國皇冠厠紙	1.40	1.28	1.30
大號好時派髮乳	8.90	7.30	8.00
美國吉列双面刀片	5.00	4.65	4.50
二號雪寶護髮乳	4.00	3.60	3.60
大號愛碧桃護髮素	6.80	6.20	6.10
大PONDS檸檬冷霜	11.20	10.26	10.10
中窩多露沐浴香露	15.00	12.50	13.50
日本猛男髮乳	10.00	8.00	9.00
美國紫荊香梘	1.70	1.52	1.60
英國月麗髮乳	5.90	5.45	5.30
英國月麗髮臘	5.00	4.70	4.50
特大高力檸檬洗粉	13.50	12.80	12.20
美國吠的洗衣粉	7.20	6.60	6.50
李施德霖漱口水	6.50	6.00	5.90
美國碧麗珠傢俬臘	9.20	8.50	8.30
大號旗牌車腊	12.60	11.50	11.30

花色不計其數・未及一一備載

大大公司

港九最大百貨公司：彌敦道七六〇號（太子道口）

遠東區偷運毒品至歐美又漸活躍
各國反毒首腦密商三項決議對付毒販
設反毒聯絡員協助柬寮發展農業

【本報訊】東南亞各國在今後的日子，將會進一步攜手合作，以對付該地區的販毒活動。同時，由東南亞區偷運毒品至歐洲與美洲的小集團活動，最近亦續有增加。

曾於上星期往曼谷參加「遠東區毒品調查局首長會議」的香港代表，警方毒品調查課署理高級警司鄭秋濤昨日作以上表示。

鄭警司稱：在該次爲期五天的會議中，十四個來自遠東各地反毒行動的領導人，除了通過個人接觸，更深入了解各地的反毒工作，並且藉此交流各地的毒品情報及在反毒上的新技巧，以達充份合作的目標。

鄭警司並透露此次會議達成了數項決定：

㊀設立遠東區的毒品聯絡員，聯繫遠東各國的反毒工作，以配合聯合國的反毒措施。

㊁增加各國對毒品，毒販及反毒技術詳細資料的交流。

㊂建議聯合國協助寮國及柬埔寨進行重整農業發展，以代替種植罌粟。

該項反毒會議並指出，由於旅遊業的發達，遠東區各國對歐美的毒品輸出，已陸續增加，而運輸工作亦轉爲由較細規模的小組負責。

至於由香港運往歐美毒品數量，鄭警司指出也會有所增加，理由是歐洲的各主要城市越來越多華人聚居，其中當然可能包括有接應毒品的人物，而且，香港旅遊業的發展，也增加了毒品運輸的機會。

鄭警司又表示，由於各國政府的努力，使目前毒販運輸增加不少困難，比方說從泰國運毒到香港的漁船，現已不敢再經南越的海域，以防被南越海運所截獲。至於空中運輸的航線，也有不斷的改變，以避過檢查較嚴密的城市。

對於香港的反毒工作，鄭警司特別指出，最近在本港搜獲的無水醋酸製造工場，是爲此次與會代表所驚異的，因爲生產此種製造海洛英的原料，需要有極高度的技術纔能製造，而此次發現，証明了此種化學品的輸入已發生困難。

鄭警司續稱，由於各國對於反毒工作不遺餘力，使現時各地的毒品價錢大幅度地增加，而令吸毒者的習慣亦隨之改變，如以往吸鴉片者現已改爲吸海洛英，而吸食海洛英的則改用較便宜的注射方法。

就今後本港的反毒方法，鄭警司透露會隨需要而改進，他並指出以後的掃毒行動，利用犬隻的機會將越來越多。

毒品調查科署理高級警司鄭秋濤（本報記者呂智明攝）

美總商會首腦羅成科
指摘港府缺乏發展工業方針
必須主動爭取扭轉經濟劣勢

【本報訊】美國總商會副董事兼亞洲及太平洋國際商業有限公司董事局主席羅成科昨日表示：由於港府的工業發展政策缺乏方針，因此本港的製造業已喪失了很多有競爭性的條件。基於此點，香港經濟的前途，將不會依賴製造業，而要視乎本港能否發展成爲一個地區性或環球性的服務中心。

他並指出：本港若要扭轉目前經濟惡劣的局勢，必須及早主動採取步驟，爭取發展機會，而不應再以「無法控制的國際經濟及政治情況的影響」爲理由，放棄力圖上進。

羅成科強調：本港昔日在多方面所擁有的有利條件，已因種種事件的發生及環境的變遷而不復存。本港若要繼續吸引外來投資，必須發展成爲一個地區性或甚至環球性的服務中心，以低廉的價格，向區內的製造業、貿易、金融等各業的機構，提供最優良的金融、保險、交通、資料及其他專業性的商業服務。

他說：港府與商業界是可以採取步驟，使本港站於吸引外資地區的前端，這包括調查外國商行遷離香港的原因，及找出補救的辦法，採取加稅以外的辦法，來資助推行養老金和社會保障等福利計劃，調回儲備金以應付各項工程的開支。同時，恢復商界人士對本港爲一個商業中心的信心。是港府目前必須實施的步驟，事實上，政府目前進行耗資五十億元的地下鐵路工程是無法令市民對其恢復信任的，因爲很多人相信，除非削減一部份費用或耗費結果超出預算，否則該計劃不可以實現。

最後，羅成科表示，本港經濟的轉機，有賴更主動地爭取商業擴充的行動。不應以爲施行「放任政策」便會完全受制於國際經濟情況，毫無可改善的餘地，否則的話，本港已有的發展機會將被其他地區所利用。

升中試141名考生
獲政府獎學金

【本報訊】一百四十一名考生，依據一九七四年中學入學試成績，獲得政府獎學金，升入認可之中、英文中學攻讀；另二十名考生獲得政府獎學金，升入工學中學攻讀。

獲得本年政府獎學金之考生姓名如下：

陸偉強　蘇國良　吳瑞娟　劉業強　陳麗嫦　彭潔玲　張錦珊
鄭家輝　趙少康　杜永強　衛文輝　吳翠月　支韻韻　徐嘉心
周文亮　洪寶運　葉天賜　孫大豪　吳志榮　蘇桂恩　葉麗芬
毛錫強　香雅祥　侯俐俐　吳玉儀　鄭蘭施　盧德輝　江永家
陸正綱　柳昌華　梁婉雯　張昌龍　黃業顯　黃顯榮　鄭瑞珊
鄧志強　李棣華　饒汝民　吳加音　周慕華　梁美芬　李建航
馮蘊光　周國棉　陳小燕　李鼎奇　黃敏兒　鄭志達　陳發有
黎偉光　江婉珊　梁超凡　何沛禮　梁偉強　潘賜華　鍾志強
楊碧珍　陸安芝　陳慧徽　馬秀芳　黃慧芳　陳倚虹　鍾廷和
張滿堂　譚新強　夏耀祥　鄧漢明　陳愛蓮　羅鳳玉　李應彪
蘇文佳　黎美儀　伍妙貞　譚麗玲　李潔貞　張華萬　林美兒
陳碧嫻　胡克定　蕭志強　萬靜舒　羅玉群　譚永耀　楊君怡
容文浩　韓錦華　何天裕　黃淑婷　陳偉強　馮志強　劉偉強
廖爾婧　楊偉豪　任淑茜　林倩儀　趙淑芬　葉志文　吳秋玉
馬寶茹　李明滋　梁慕貞　郭碧芳　甄玉鳳　袁嘉詠　歐陽慶兆
鄭卓芹　吳穎基　張秋德　卓鳳婷　陳玉坤　丁立明　麥嘉怡
凌國生　陳鳳滋　邵慧冰　何佩華　周燕玉　麥衛忠　孫惠民
黎旡偉　陳懷迅　黃嘉冠　葉其粲　譚肖芸　陳芷茵　趙寶懿
吳炳基　陳偉志　李開華　莊國光　鍾小強　許乃衡　馮文昌
柯文龍　羅鳳瓊　史金菊　何立仁　梁兆昌　王志文　龍衍輝
袁松柏　汪智山　曾嘉勳　曾偉強　陳浩其　黃永康　馮家和
甄文潤　梅艷霞　王志昌　蘇珠琴　郭建強　郭文基　李國威
何振鴻　劉漢強　馮寶國　林耀華　馬煒新

劫的士被槍傷
匪徒四罪成立
判監兩年四月

【本報訊】兩男子持械劫的士，將的士司機騎劫，警方利用無線電傳訊系統通令各區警車兜截，卒在九龍城區發現被騎劫之的士，於是展開警匪追逐戰，卒將車截獲，並開槍擊傷其中一男子，而將之拘捕，解控於維多利亞地方法院，此案昨審訊終結，法官裁定所控被告行劫、騎劫的士、阻差辦公及藏有利刀四項控罪俱成立，判首項行劫罪入獄十八個月，第二、三項各入獄六月，第四項入獄兩月，但分期執行，即共入獄兩年零四個月。

被告男子李志平，廿六歲。被控於本年五月十四日在九龍：㊀汝洲街近界限街處劫去一的士司機款項五十五元；㊁將的士騎劫而去；㊂在太子道阻碍警員張才執行職務；㊃非法藏有攻擊武器利刀。案由維多利亞地方法院法官標理審訊。

搶匪就捕
事主失踪

【本報訊】一名男子涉嫌於昨晨在九龍廣東道九龍貨倉附近搶奪一名歐籍男子之公事包，惟未能成功，及後該名男子被警方捕獲，但無法與事主聯絡。

被捕之涉嫌男子年約廿四歲，於昨晨八時十五分左右，在廣東道九龍貨倉第四號閘門外，企圖搶去一名歐籍男子之公事包，惟未能成功，及後警方將他拘捕，但已找不到事主。

被捕之男子及後並承認曾於較早時在亞士厘道與北京道附近搶去一名少女之手袋，內有現款五十元，該案之女事主後往警署報案，並起回失物款項。

警方現正呼籲該名歐籍男子，協助警方調查，致電三——六六〇三一三內綫十四與尖沙咀警署聯絡。或向任何警署報告。

菲油輪爆炸慘劇
一名港船員不治

【馬尼剌十日法新社電】馬尼剌醫院醫生今日稱：在上星期六因一艘油輪機房發生爆炸而受傷的其中一名香港及一名印度籍船員，因爲身受重灼傷，已在醫院不治斃命。

該名印度籍船員名法基雅，廿七歲，在昨晚深夜死去；而該名香港船員經証實爲池賢菁（譯音），廿五歲，則於今早去世。

兩名死者於上星期六在意外中受傷後，立即由直升機送往馬尼剌醫院急救，當時兩人都受第二度燒傷，灼傷程度幾遍及全身體。

橫頭磡新區發現
滿身傷痕男屍
疑係被人打死
事前聞有人叫捉賊及非禮聲

【本報訊】一名年約十六至十八歲青年，昨晨被發現陳屍橫頭磡邨第十七座路邊，面部有瘀痕，下體受重創，糞便亦外洩，疑遭人毒打至死，警方在經過調查後，已將案作爲兇殺處理，成爲今年以來第六十七宗兇殺案。

據報，在該青年發現陳屍該處前，曾有人高呼「捉賊」與「非禮」聲，未幾，即聞追逐與搏鬥聲，同時，死者陳屍現場附近，發現有女人用內褲、乳罩等物，到底死者是否被指爲盜竊與非禮而遭人毒打至死，仍有待警方調查。

死者至昨晚身世仍未明，警方已發出死者圖片，呼籲任何認識死人士，迅即與警方聯絡。

據悉：昨晨六時左右，一名軍裝警員巡經橫頭磡邨第十七座出口處附近時發現死者在路邊一輛編號AV七七×八快意牌私家車車頭之地下，面部有瘀傷，胸部有明顯鞋印，相信曾遭人用腳踐踏及踢，而死者下部亦有被擊跡象，以致糞尿外洩。死者當時上身赤裸，只穿着一條深綠色短褲，附近發現一對藍色膠拖鞋，相信是死者遺物。

死者年約十六至十八歲，高五呎三吋，身材瘦削，屍體已昇送公眾殮房。

據附近坊衆說：昨日凌晨二時左右，他們曾聽聞該區第八座附近有激烈打鬥聲，並目睹一名男子被持棍棒者追趕打，後來該名青年逃至第十七座四樓躲避，未幾嘈雜聲便沉寂下來。及至昨晨，居民始知第十七座對開發現一具男屍。

警方人員在昨晨九時左右，進行搜索第十七座時，發現三樓梯間有一件藍色胸圍及一條女裝內褲，故有另一項消息指出：懷疑這些褻衣與死者被毆有關。

警方呼籲任何人士証明死者之身份或能協助警方調查者，請撥電三——二六〇二一一內綫二十三與黃大仙警署刑事偵緝組聯絡或向任何警署報告。

橫頭磡兇殺案死者身世未明，警方呼籲知道死者身世之人士與警方聯絡。

新界元朗屯門兩區
指定爲烟霧管制區

【本報訊】新界元朗及屯門區，昨日正式受污濁空氣管制規例所管制。該新烟霧管制區面積共約八十五方哩，大部分爲郊區，但經政府指定爲發展工商業及建設居住樓宇地區。

在過去兩個月內，自從新烟霧管制區於憲報公佈後，勞工處污濁空氣管制組人員，經與區內每一名燃料使用者接觸及提供意見。

他們並小心解釋由昨日實施之有關冒出烟霧之較嚴峻限制。此等探訪，將於今後六個月內加緊進行。以確保所有燃料使用者獲得最佳意見，以避免空氣污染。

根據保持空氣清潔條例，任何人士在烟霧管制區樓宇內使用火爐、烘爐或烟囱，倘在四小時內冒出黑烟超過六分鐘，或連續噴烟超過三分鐘者，將可被罰款二千元。在噴冒繼續存在期間內，每十五分鐘尚須另被罰款五十元。

污濁空氣管制組之聯絡電話號碼爲：三——六八八九二四（英語）及三——六八八九五四（粵語）。

名律師阮欽等
由澳過港返台

【本報訊】台灣名律師阮欽及盧志純，上月赴澳洲出席亞洲法學會舉辦之「私人投資及國際貿易」法學會議，順道至紐西蘭、印尼、星加坡、泰國各地考察，前日來港訪問，昨晨聯袂飛返台北。

涉嫌行騙勒索
廉政署拘一疑犯
控告兩罪今提堂

【本報訊】廉政公署昨日公佈，一名失業男子，因涉嫌與該署接獲的一宗貪污投訴事件有關，已於前晚在軒尼詩道一間咖啡室被拘捕，將於今晨在新蒲崗裁判署提堂。

被捕的涉嫌男子年約廿二歲，無職業。涉嫌與勒索、行騙案件有關。

廉政公署行動組人員於接獲一項貪污投訴後，即展開調查，於前晚在軒尼詩道一間咖啡室將該名涉嫌男子拘捕。

經查詢後，控以一項有關五百元的勒索罪名及二項與共三百五十元的行騙罪名，將於今晨在新蒲崗裁判署第一號法庭提堂。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

輸澳洲紡織品
限制辦法訂定
百分八十不受影響

【本港訊】本港輸往澳洲的紡織品，估計有百分之八十將不會受目前施行中的限制辦法所影響。

工商署昨日指出，這些限制辦法，由本年七月一日起生效，並事先經過紡織業諮詢委員會考慮後始作出最後決定。

受限制的紡織品項目現時僅爲五類，澳洲政府初時是要求限制九類的。

有關此項自願限制措施，是本港與澳洲政府經過上月強硬談判後才商妥施行的，澳洲政府認爲各亞洲國家（包括香港在內）的成衣出口貨干擾澳洲市場。

工商署副署長梅禮智表示，「澳洲要求我們限制九類衣物出口，但經過力爭後，我們已能夠將之減爲五類。」

他說：餘下的四類衣物將要受觀察，他指出，目前要受到限制的項目，佔今年首六個月內香港輸往澳洲的紡織品總數的百分之二十。

該五類受到限制的成衣爲：棉、人造纖維與毛織普通恤衫，短外套及褸衫：人造纖維、棉織與紡製衣服：棉織與人造纖維針織的兒童裝、運動裝與運動衣服：棉織與人造纖維紡製外衣：及人造纖維製身恤衫。

在今次限制安排中，香港有權將一種項目的調數調配於另一項目方面，最高調配額可達百分之七點五，但附帶條件是受限制的成衣的總出口數量不能有所增加。

受觀察的四類衣物爲：棉與人造纖維針織製身恤衫：棉與人造纖維針織的成人運動服裝及運動服裝：棉紡製身恤衫：及棉、人造纖維與毛織褸衣。

這套措施具有兩重目的，就是提供澳洲及香港政府一項正確出口趨勢的前途景象，及給予出口商一項保證，使他們可以獲得出口證，將合約訂購的貨物付運出口。

此外還有一項條款，使本港與澳洲政府能互相要求對方對於因新的安排所引起的任何問題。

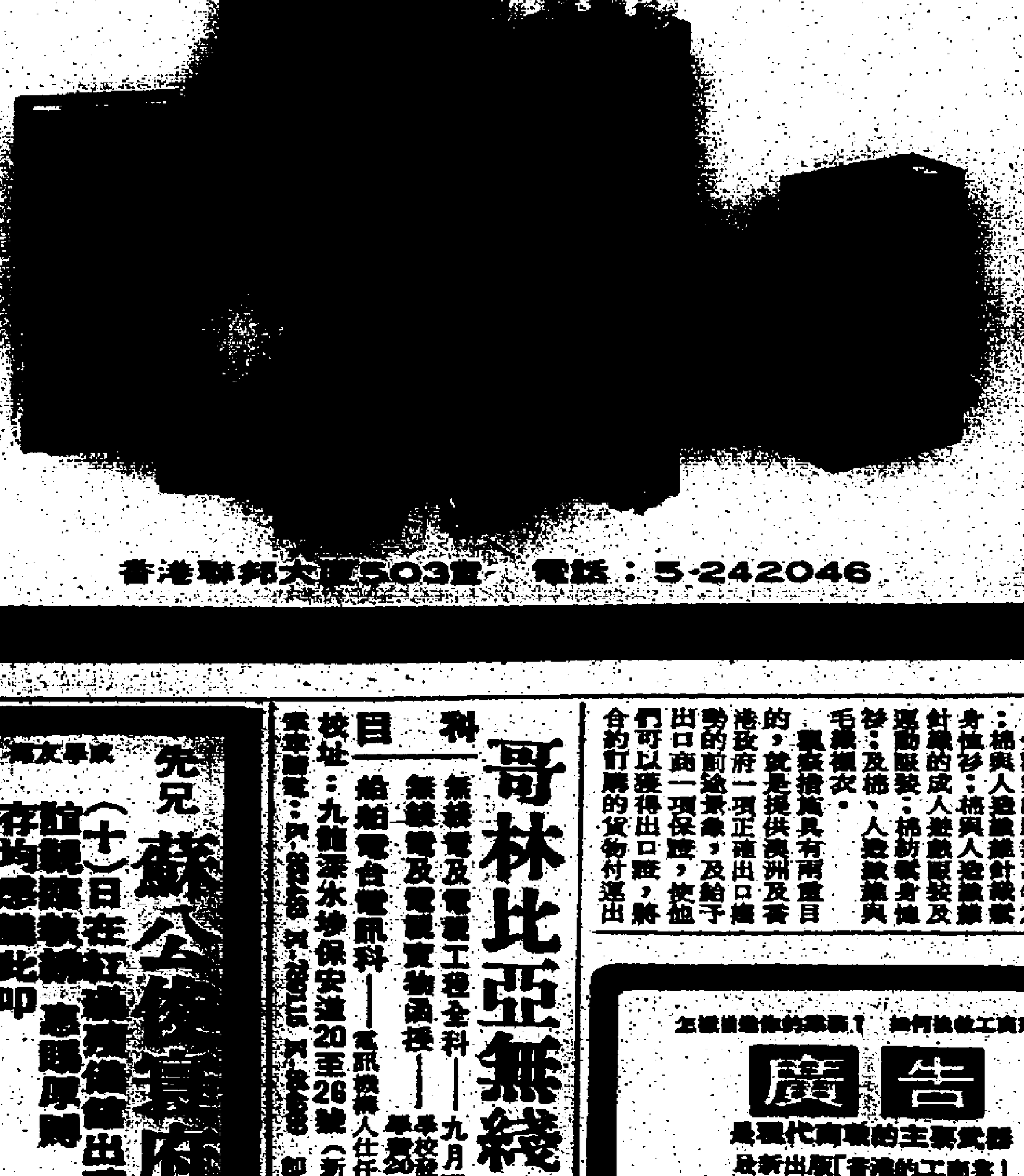
天氣與潮水

吹輕微東至東南風，天色密雲，日間部份時間有陽光。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之八十二。

高潮：上午四時卅六分

低潮：中午十二時五十八分

菱電工程有限公司代理
三菱電機榮譽出品
(M.C.B.&M.C.C.B.)
自動安全跳掣
經港九電燈公司批准，可以限制過載負荷，並防止短路電流，性能高，體積細，現貨種類齊，由3安培至3,200安培，無需保養，經濟實用。

香港聯邦大廈503室　電話：5-242046

哥林比亞無線電學校
科目
無綫電及電視工程全科——九月三十日開課
無綫電及電視實習函授——學校設器材四百實習
船舶電台電訊科——電訊機構人仕任教由學校介紹出路
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新興台戲院後面）

廣告
是現代商戰的主要武器
最新出版「香港的工商業」
贈送免費廣告五百個
適合任何工商行業刊登廣告
詢問電話：K-958537

謝
先兄蘇公俊賢府君於昨（十）日在紅磡殯儀館出殯辱承
諸親友
存均感此叩
期服弟竹安叩謝

保利事件初步解決

李保羅復任董事會主席

胡應湘等四人將辭現職

李保羅昨日獲保利工程有限公司董事局通過恢復主席職位，(上圖)散會時，各債權人與李保羅報告開會經過。(下圖)董事胡應湘(站立者)，及列席的一上市向其握手祝賀。(本報記者李志康攝)

李保羅私人支付四百五十萬元

另發行九百萬股新股償還欠債

【本報訊】保利工程有限公司昨午召開債權人會議，原已辭去董事局主席職務之李保羅，在大部分債權人及全部判頭支持下，復任董事局主席，並隨即在會上發表一項建議方案，準備發行九百萬股新股票，每股一元面值，同時由李保羅私下取出四百五十萬元（由銀行担保）作爲償還公司現時所負債項一千八百萬元中百分之七十五。

該建議方案仍需獲得保利股東正式通過方能實行。

至於被人「在不正常情況下」，由保利公司「董事來往帳目」戶口提取之一千萬元（實數應爲九百九十一萬元），保利董事胡應湘表示，仍然未獲得解決，受委託調查之兩間公司——新鴻基薛氏管理公司及黃柏榮會計師樓——目前仍未完成調查報告。但李保羅則透露爲着本港社會，股票市場與及保利公司之前途，保利不便發表該筆欵項之去處。

[illegible]

當李氏重委爲董事主席時，宣佈將會提出辭去董事而作出者。而李保羅則表示如四名非執行董事離去，昨天之會議未有提及與李保羅同時辭去董事職位的。

保利工程是在七二年十月一日在遠東及金銀證券交易所上市，資本額爲一千八百萬元，發行股數爲四百五十萬股，股票面額一元，上市價爲二元二角，該公司當時已發行一千三百五十萬股，連同上述四百五十萬股，合共一千八百萬股，每股面額一元，其中李保羅佔去公司股份百分之五十一，倘若今次保利實施增加發行股票九百萬股的話，李氏在公司佔有之股份則降爲百分之四十，但仍是該公司之最大股東。

胡氏又在會上指出：此次公司遭遇到之困難，幸賴港府與該公司之主要來往銀行表示同不支持，未有採取任何情利之行動及措施，而港府更明顯地表示願意盡力協助加速付出臨時欵項，即工務局未付出之三百餘萬元工程費用，港府答允立即支付一百萬元，同時，今後兩星期內，亦會每週再支付一百萬元，（換言之，公司可在三星期內，獲得政府支付港幣三百萬元）該筆欵項將納入一間銀行之特設戶口內，以支付公司地盤工程復工之工資及購買材料之用，故而一旦各債權人接納李保羅上述之建議給予公司大力支持，則公司可立即全面復工。

胡氏對於該公司之前途，表示充滿信心，認爲可渡過此難關。

當記者問及李保羅何以公司負債一千八百萬元，而由其本人負責以現金支付四分一時，李氏答覆是他本人一種責任所使然。

至於該筆被人在「不正常情況下」提取之九百九十一萬元，胡氏表示是該公司之「董事來往帳目」戶中被提取的。

多數債權人支持李保羅三點建議

如全獲債權人接納

所有地盤即可復工

股票仍未決定何時恢復買賣

[illegible]

他說：昨晨出席會議之九十餘名債權人，其中八十多名表示支持接納，但必須要所有債權人願意鼎力支持，同意李氏之建議，則公司各[illegible]

(一)百分之廿五以現金歸還，李保羅私人拿出四百五十萬元，其中四百五十萬元由銀行担保。

(二)百分之五十以股票方式償還——保利工程公司將發行九百萬股每股面值一元之股票，分別以比例方式清還與債權人。

(三)[illegible]

兩間建築材料商行控告保利追討欠債

共百餘萬元包括20萬空頭支票

【本報訊】兩間建築材料商行聯同延請律師入稟高院，控告保利工程有限公司追討欠貨款及其發出一張面額二十萬元之空頭支票。

[illegible]第二宗原訴人亦是萬順昌行，入稟保利工程有限公司追討[illegible]行購貨餘欵一百零一萬七千[illegible]十八元八角，而該批貨[illegible]百九十一萬四千零一十[illegible]

第三宗原訴人爲大道中加任亞[illegible]四樓基利士（香港）有限[illegible]與訟人保利工程有限公司[illegible]於本年四月至八月間售與[illegible]欵項共值廿四萬二千九[illegible]九五角。

工務局盡力支持 三週內付三百萬

保利現存資金廿餘萬元

另可收回欠債七百餘萬

保利工程有限公司目前的財政狀況，現金資產方面，公司手頭現欵有二萬餘元，銀行存有二十一萬餘元，而街外欠債，可以收回的帳項共計七百餘萬元。

又當問及保利工程股票何時始能再度在市場恢復買賣時，胡氏表示尙屬言之過早，必須等待公司一切問題解決後，才能再度掛牌。而新股票發行之程序，李保羅則表示須待債權人接納建議，廿一天後召開股東大會，股東同意通過後，經由交易所贊成，便可發行新股票。

昨日前往出席保利工程有限公司債權人會議之債權人，佔總數一半以上，而大部份的債權人及全部判頭甫聞開會後，即喝采高呼李保羅復任主席，因他們表示如李氏復職，則對該公司今後的行政有信心，會予以支持，於是董事局立即閉門開會，通過李氏復職，並在日後股東大會才追認其主席職位，而李氏亦立即宣佈上述償還債項之建議，並指出除非公司能獲各債權人之協議支持，否則將會有被迫結束及清盤之虞，但當然該項協議仍須獲得各股東通過然後有效，而各債權人昨午亦大部份表示願意接納支持。

土地測量署長祈禮敦

獲廉政署發還護照

並可隨時自由離港

圖爲祈禮敦

【本報訊】據靈通消息透露：廉政公署在星期一已將土地測量署長祈禮敦被扣留的護照在工務局內發還，並當時正式通知該位準備退任返英的高級官員可以隨時自由離港。而該公署對其調查的工作亦告一段落。

祈禮敦的護照是在八月初當其由澳門返港時，在港澳碼頭被廉政公署人員扣留。自從該日開始，直至本星期一（前天），廉政公署人員從未與祈禮敦直接接觸及向其解釋因何扣留其護照。

該靈通消息透露：根據本港反貪污條例，廉政公署有權扣留任何公務員的護照，而在六個月內無需解釋因何作此行動。

直至現在，祈禮敦是政府公務員中最高級的一個公務員被扣留護照。

據該靈通消息稱：祈禮敦將不會馬上離港。可能本月底才返英國。

祈禮敦現年五十四歲，他自一九五二年即在政府部門任職，曾任土地拍賣官，隨着前任土地測量署長退任後，祈禮敦即繼任該職，月薪爲一萬一千元。

三院義演粵劇

首晚收六十萬

【本報訊】東華三院粵劇義演大會，昨首晚在香港大會堂音樂廳舉行，醫務衛生處長蔡永業醫生蒞臨贊助，各界人士，共襄善舉，籌欵收入，達到六十一萬一千餘元，成績美滿。

義演前由高國元主席致詞，據稱：此次演劇籌建歌劇院，不特使本港志願服務團體有固定的地方，經常舉行籌欵活動，提供更多的服務，而且對青少年文娛活動及發揚中國傳統歌劇藝術，亦將大有幫助。

繼由醫務衛生處長蔡永業醫生致送紀念品與參加義演紅伶。最後由義演籌備總主任許爵榮與主席致謝詞。隨由新馬劇團上演名劇「胡不歸」。由慈善伶王新馬師曾、陳好逑、譚蘭卿、李鳳、陳燕棠、金傳魁、蕭仲坤主演，唱做俱佳。

粵劇義演分兩晚舉行，明（十二）晚繼續在香港大會堂音樂廳，由立雛鳳鳴劇團全體紅伶担綱演出歷史名劇「帝女花」，民政司黎敦義任名譽贊助人。

今年一至八月獲雨量

十一年來最低

上月雨量僅及平均百分六十

【本報訊】據天文台昨日發表的天氣報告顯示：本港今年到目前爲止的雨量紀錄，是十一年來最低的，至於當局是否會在較後時間實施制水，已成爲市民所矚目的問題。

到八月底，本港今年的總雨量比正常低百分之二十八，而八月的總雨量是二二六點六公厘（約九吋），僅及八月份平均雨量的百分之六十。

天文台昨日發表的每月綜合天氣報告指出，連同八月份的雨量合計，本年首八個月內的總雨量是一、二四一點五公厘（約五十吋），較同期的正常平均雨量低百分之二十八，且爲一九六三年以來，雨量紀錄最低的一次。

至於本港的存水量，到昨天爲止是三百八十一億三千萬加侖，佔總存水量六百七十億加侖的百分之五十七。

對於最近傳出港府已決定在短期內實施制水，政府發言人昨日表示這項可能性仍然存在，他稱：若短期內雨量無顯著的增加，則有制水的可能。

此外，今年八月也是一九六九年以來首次全月沒有懸掛熱帶旋風警告訊號。雖然在南中國海與北太平洋西部曾有七個熱帶旋風形成，但沒有一個影响香港。

八月二十日下午氣溫高達攝氏三十四點三度，成爲八月份和本年至目前爲止的最高氣溫紀錄。

五十八名南越華裔居民

助南越人偸渡來港

判囚卅個月至十年

【西貢十日美聯社電】五十八名南越籍華裔居民分別被軍事法庭判入獄三十個月至十年，罪名是企圖或協助他人非法離開南越，西貢一報章在星期二作上述的報導。

他們包括十六名逃兵，二十二名逃避徵召者，一名婦人及十九名企圖以金錢或物資協助他們的親友離境的人士。

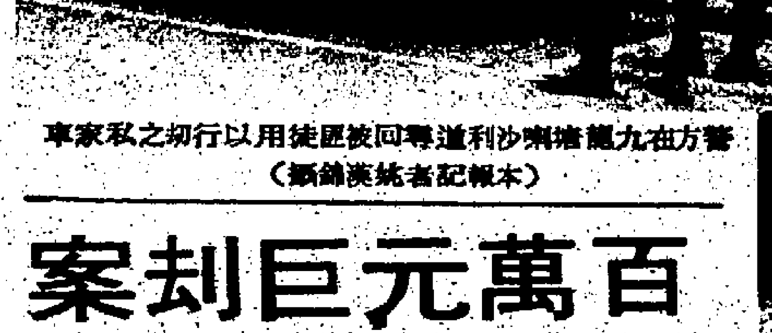
被判入獄的華裔居民中的三十九名，是一九七三年十二月廿二日在一艘巴拿馬註册的船上被捕的，該船當時正在儲備食水，準備啓行。據稱，他們預備前往香港。

該報章報導上說：三十五歲的船長潘永興（譯音）被判入獄十年，他承認收取每位偸渡客五百元，作爲他們的旅費。

【西貢十日美聯社電】據西貢報章今日報導：今年六月十七日被香港遣返的華裔南越人士，現仍在等待接受法庭審訊，他們全被控告在今年五月，乘匪在一艘巴拿馬貨船上，非法離開越南。

(上圖)三名被刦匪衛隊護員，對辦案探員講述被刦經過。(下圖)匪徒在渣打銀行門外扮作小販，留下販賣之手袖套。(本報記者呂國榮攝)

匪徒行刦得手後，開車由銀行門前的行人隧道口逃去，圖最右一人爲偵緝署長戴維斯與探員交談。(本報記者呂國榮攝)



警方在九龍塘喇沙利道尋回被匪徒用以行刦之私家車(本報記者姚漢錦攝)

警方人員檢回被刦去之護衛員鳥槍進行印取指模。(本報記者姚漢錦攝)

百萬元巨刦案

·現場傳眞·

澳門政府再否認

將討論獨立問題

【澳門十日合衆國際社電】澳門政府秘書長城比路昨重申，里斯本政府並無將該葡萄牙領土視作爲獨立的海外屬地處理。

城氏是在評論香港一個廣播電台所報導的一項新聞時發表上述的消息，該項新聞報導謂當葡萄牙外務部長聖杜士博士於下月初訪問澳門時，將會討論澳門的獨立問題。

他說：澳門的獨立問題是特殊的，而去解決該問題又是另一回事。

城氏又稱：由於澳門與大陸毗鄰，因而造成其政治地位的特殊。澳門在這種特殊政治地位下，是需要葡萄牙的特別政策來統治。

破獲非禮案

警方尋事主

【本報訊】歹徒被捕，事主却不知踪，一名涉嫌與前日發生於美孚新邨一樓宇梯間的非禮案件有關之男子，已被警方緝獲，惟未能將該案女事主尋獲。

該案的女事主年約廿歲，前日正午行經美孚新邨第四期第六座六至七樓梯間，被一名飛型青年截去前路，大施輕薄，女事主大聲呼救，將該青年嚇退，鄰居聞聲則撥電報警，結果警方將一名年約十八歲涉嫌與案有關之可疑青年捕獲，惟迄至昨日仍未能將女事主尋獲。

警方現呼籲該案女事主或任何能協助警方調查之人士，請撥電三—七〇五一一一內綫卅六與該案主管聯絡，或向任何警署報告。

台灣一女星花五千元

購僞造身份證明書

罪名成立罰欵五千

【本報訊】一名台灣女明星，以五千元買入僞造香港居民身份証明書，持往菲律賓旅行，本港警方經過偵查，揭發此案，該女明星昨在中央裁判署受審，被判罰欵五千元。

被告女子耿番林，廿三歲，報稱爲電影明星，被控藏有及行使僞造之本港居民身份証明書。

控方述案情稱：九月三日，警方到太子道二六六號二樓搜查，查出被告以五千元在台購得一張僞造身份証明書，於一九七三年十一月持之來港，同年十二月卅一日，又持之赴菲律賓，迄二月廿七日返港，警方後來將此事向入境事務處查悉，乃將被告檢控。

印尼飛機失事

罹難港女客

屍體運返港

【耶加達十日法新社電】印尼加路達航空公司發言人今日表示：上星期六該公司一架「福格」式航機在南蘇門答臘墮毀，其中一名女死難者是香港居民，遺體已定今日交航機運返香港。

死者何綺萍，卅三歲，生前是一個海外佈道團體的成員，被派赴印尼工作已經有三年之久。據當地英國大使館發言人稱：死者是原定在兩至三個星期內回港的。

在該慘劇中，另有一名外籍死難者亦已於昨日由飛機運返原籍。該名死者是馬來西亞籍男子哈尼發，卅一歲。該公司職員同時表示：由於有一名生還者在南蘇門答臘庇律比實醫院不治斃命，使該慘劇的死難人數增至廿九人。

日贈中大

藏書千册

【本報訊】香港中文大學校長李卓敏博士，於昨日在該大學舉行之一項贈書儀式中，接受香港日蓮正宗理事長高木平一代表日本創價學會池田大作會長捐贈藏書一批。

池田會長亦爲創價大學之創辦人，他曾於年初訪問中文大學，期間兩大學除初步議定交換計劃外，池田會長並建議以日本書籍一批，贈予中文大學圖書館。

申請入英籍啓事

樓文敏（LOU MAN MEN）又名（FRANCIS LOU）現住香港九龍馬頭圍道七喜大厦七樓一號現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

風行世界 歷史悠久

京都名藥

念慈菴

蜜煉川貝枇杷膏

功能

止咳化痰·調和肺腑

煙酒過多·喉痛聲啞

睡眠不足·口臭喉乾

●一經見效●

本膏係採用千幾種高貴藥及純正蜂蜜煉製而成·不獨爲治久咳、除痰、順氣、治傷風、補中氣之聖品·更能調和肺腑·早晚服食一匙·可清心降火·潤肺養顏·唱晴、熬夜、睡眠不足及生活者尤宜·老少咸宜·服常爽味可口·熱口渴·茶水過多·致傷脾胃而損眞陰·靈膏一匙·於心舌徐徐咽下·焦渴立解·養滋陰即可生津也·

世界各中西藥房均售

原方公開 隨藥附送

京都念慈菴總廠監製

京都念慈菴藥廠台灣分公司

台北市環河南路

香港總代理：中正藥房

星加坡：華聯藥行

泰國：永壽堂

馬來西亞：永興隆參茸莊

越南：立基行

印尼西亞：永生行

婆羅洲：永記行

菲律賓：德發參茸莊

加拿大：加拿大食品公司

美國：寶華商行

港九各區

商業樓宇

招租

利興大厦 德輔道中54—58號

中環大厦 中環擺花街23—41號

金鐘大厦 灣仔分域街謝斐道交界

美寶大厦 旺角彌敦道591—591A號

利興發展有限公司

香港恒生銀行大厦十五樓1502室

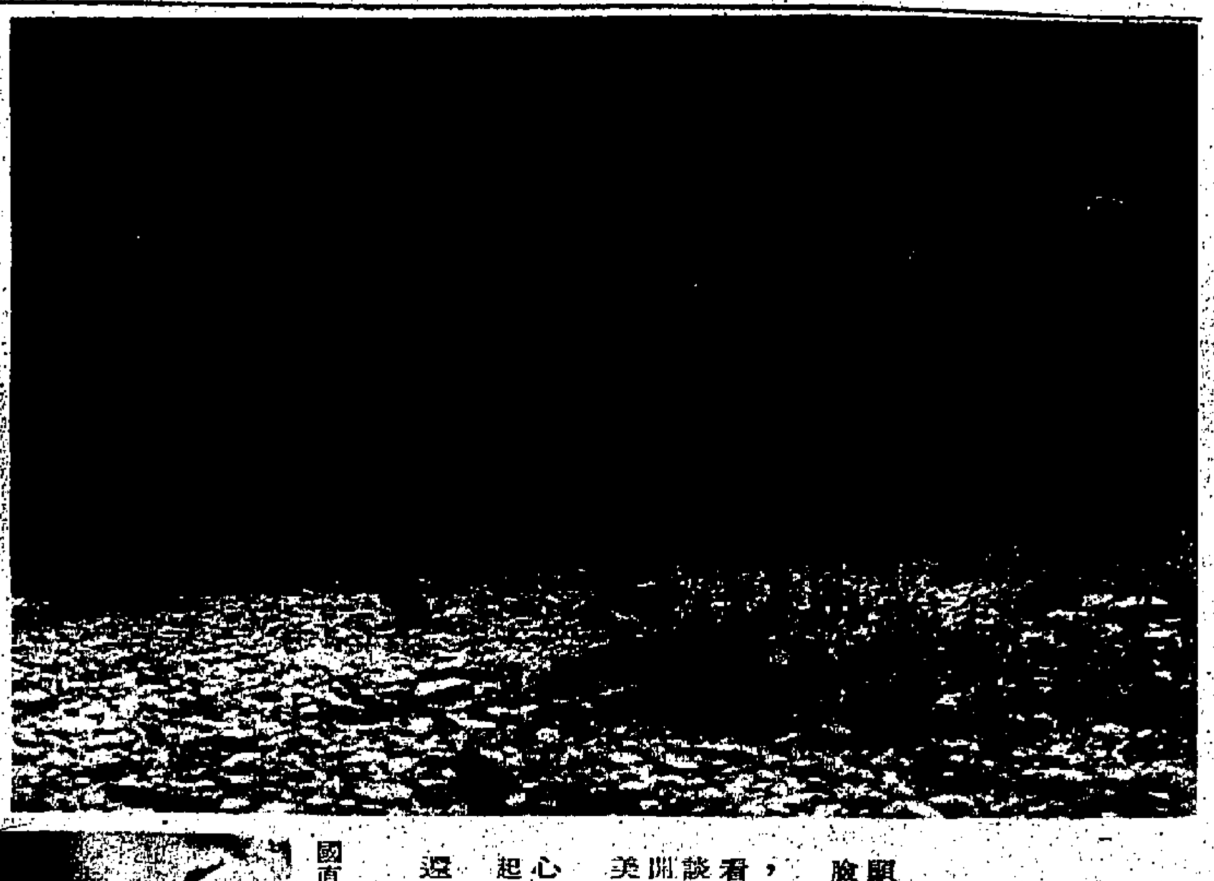
電話：H237885 H263271—5

每呎63元起

月租每呎僅五毫

保險費特廉

5—258251



由張徹導演，姜大衛、狄龍、傅聲、戚冠軍、孟飛五位打仔合演的「少林五祖」，已在台殺青，此片有打鬥大場面，但沒有女人，清一色是羅漢演出，同為五打仔在外景中一鏡頭。（駐台記者司馬芬）

夢幻青年的夢囈

——艷陽殘夢

24格

「艷陽殘夢」是本港少有的加拿大劇情片，加拿大電影主要受美國的電影及法國新潮電影所影響，而「艷陽殘夢」則明顯是美國愛情故事的翻版。

說「艷陽殘夢」是加拿大年青一輩的夢囈，相信很多看過此片的都會有一定的同感，這是一對時代青年的戀歌（片中不停唱歌），片中的男女是生活在夢境之中，他們生活在山中大自然，生活在小屋的小天地，最不求之時就住在醫院裡，而他們的生活也永遠像在夢幻般的與實生活之中，男的一直抱着結他唱過不了，終日面對着愛妻及知音者，而女的亦一直抱着愛兒，對着錄音機談生命，對着愛人談愛，他們一切的接觸都抽像得很，一切都像理所當然。

或者這片子會引起很多年青人的喜愛，他們幻想着的幸福與片中的男女主角都是一樣的純樸及一種生命中無可避免的痛苦。

說這是夢幻的痛苦是片子一直所強求的，結果當然是求其賺人熱淚，女主角在少女時經已是家庭中的叛逆分子，她一早已經離家出走，她賭氣的嫁上一個自己不喜歡的人，這都是時下少女所叛逆的具體形像，少女們對片中女主角同情是必然之事，而女主角遇上愛人，生活是浪漫的嬉癖士生活，誕下的嬰兒卻俏俐可人，這些這些都可以直接引動少女的情懷，終而女主角患上骨癌，來一個不治之症，添上一份無能為力的悲哀，留下的是錄音機所留下的聲音，一派音容宛在的悲情，女主角的遭遇的確是製造得感人。

至於男主角則一派祥和樂天，喜歡民歌，自成天地，好像閒雲野鶴，一切的罪過都不能加諸他倆身上，而他們的確又遇上悲痛的命運，其餘的，片中一切都沒有交代。

本片是力求感人，但結果仍然不甚了了，最主要是人物的不真實，其中人物個個都是山中神仙，不食人間煙火，留不下一點人的氣色。

轟動世界的日本沉沒

原著出版四個月銷售四百萬冊

小說在日本是暢銷的書籍，但科學小說則銷路一向不及其他類小說，[illegible]

就以「日本沉沒」為例，這是[illegible]

受到日本全國注意的時候，關東地區突然發生接二連三的地震，[illegible]

東寶公司把「日本沉沒」拍成了電影，[illegible]

陳美齡昨日從日本回來，機場上頗多「迷姊迷妹」，並請美齡簽名為念。

今日電影

海運	神槍手與智多星	(西)	(重映)
新華	辣手雌雄盜	(西)	＊＊
明珠	鐘點男郎	(西)	(未評)
荷李活	聲色犬馬	(國)	(重映)
總統	械劫銷金窩	(西)	(重映)
麗都	勾魂艷鬼	(國)	＊＊
華盛頓	百戰蛟龍	(西)	(重映)
麗聲	人細鬼大不了情	(西)	＊＊
京華	瘋狂尋寶	(西)	＊＊
紐約	偷情俏箱	(西)	＊＊＊
凱聲	艷陽殘夢	(西)	＊＊＊
豪華	猛虎橫掃辣手黨	(西)	＊＊＊

李琳琳減少活動獃在家看電視

李琳琳有孕好幾個月，醫生說她的產期在十一月十日。她個子纖小，看起來肚子不太大，還經常在公共場所出現，洋洋如平時。

此時已完全停止拍戲的李琳琳，最近之前拍過的一部戲，是胡楓的「瘋狂電視迷」。拍戲時李琳琳已有喜，不過情面難卻，還是樂意幫胡楓一把，胡楓為此，感謝姿大衛和李琳琳不已。

李琳琳說，她漸漸減少在外邊活動，居家時間較多了，在家裡無聊，姿大衛出外拍戲時，她祇有扭開電視機找節目，她發覺有許多電視節目都很吸引她，因此她笑說：「想不到我，自己也變成了『瘋狂電視迷』了。」

胡錦自稱已完全康復

陳美齡為賺錢寧曠課

△胡錦，[illegible]

從事藝術的工作。由於台灣當局嚴禁肉彈出口的法例，胡錦在香港拍了數量不菲的噱戲，所以，即傳出胡錦離台恐有阻難，或受到文化當局的調查等語。昨她抵港，詢及此事，她莫明其妙，表示毫不知情，立即翻閱護照給其他人觀看，說明她是依循正當手續，而且還是國際通用的一種，並未遇到受調查，更道出將於十一月份，飛往美國拍外景。

△陳美齡有機會賺錢，寧可暫時放下學業，回來香港為麗的拍攝特輯，及接下「燕飛翔」的片約赴台拍片，此外，陪同她一起抵港，尚有日本方面三間雜誌社人員，錄影她在香港活動情況，拍完電影，則計劃由香港轉飛往歐洲為日本電視台拍攝歌唱片集的外景。

一連串已安排好的活動，恐怕要相當日子始能完竣。據美齡自己透露，東京尚智大學剛開課，她選好課之後，便請假來港，待回去之時，正好趕及考試。」她還透露，對讀書這方面甚不重視，可有可無，未聽過課，都能赴試場應考，換上其他人，也難應付。原來，這學期她選修了日本文學、英文、及心理學，前兩科，她早能應付自如，稍為傷腦筋，只是心理學而已。（恂）

嘉芙蓮與珍絲姬在影圈所望不高

嘉芙蓮與珍絲姬是一名大演員，她的近作「飛天鬼馬神仙車」。[illegible]我並不是什麼大明星，能跟着[illegible]、蘇菲亞羅蘭、莎莉麥嘉蓮及其他演員來演戲的。不過我並不是很想成名與[illegible]，是我的能選自己的角色，我[illegible]不過，對嘉芙蓮留下印象，我[illegible]到十分高興的，起碼知道我是被欣賞的。不要做紅星，那不是我所希望的，祇有一點名氣就夠了，就是一點點，不多。」

每次，嘉芙蓮的影片上映之前，她都會對她的朋友說：「我的影片快上映了，替捧場給我些意見吧。」真的，嘉芙蓮是很虛心地跟她的朋友請教的，他們看了她的影片後，都多少給她點意見，所以嘉芙蓮老是說：「我的朋友對我是很好的。」「飛天鬼馬神仙車」上映的時候，嘉芙蓮也說：「快去看看，我的演技有進步嗎？」

愛穿漂亮衣服的嘉芙蓮，她規定每月收入的一半都放到買新衣服上去，不過祇限衣服而已，她是不大愛精緻首飾或其他物品的，最多買一兩條絲巾。嘉芙蓮的夢想是環遊世界。

陳美琪忙置裝

「麗的」每一年的節目分為四期，即每三個月為一期，每一期節目必有着巨大的變動。今年的十月，新節目攻勢又將展開，「麗的」內部人士早已為新的第四期節目而忙，藝員們已接到新的安排了。

青春派「麗的」女藝員陳美琪在新的節目中，她將與依達、盧愛蓮三人主持「麗聲之夜」一個綜合性的節目，這個節目已在如火如荼的設計中，對主持這個節目，陳美琪已忙於安排出鏡新裝。

陳美琪每星期都得為電視週刊寫一篇散文，另外，張清又鼓勵她寫劇本，祇因陳美琪演出已夠忙，若再寫劇本便沒有時間閱讀，她決定先吸收經驗資料，然後寫劇本，希望寫出有新內容的東西來。

女歌星劉[illegible]昨再飛越南，此行有兩目標：主要應新開業的四騎士夜總會所邀登台；其次，她擬在當地搞旅遊事業，同行者為四騎士老闆之一翁永芳。

空中飛鷄別開生面

伊雷為「空中少爺」想出來的活動「空中飛鷄」遊戲比賽，果然吸引無數的影迷參加。明天，相信這一個節目，會收到預期的效果，新樂園將會充滿熱鬧緊張的氣氛。

甚麼是「空中飛鷄」呢？早幾天，伊雷還故作神秘的把內容秘而不宣，想向讀者作詳細的報導而無從。

現在，筆者從「協利」方面探悉，「空中飛鷄」差不多是吃鷄鬥快比賽。但吃的時候是不准用手持鷄的，而是先行將一隻燒鷄吊起，由參加者用口去咬，誰食得快就是冠軍。

比賽又規定，參加者一定要兩個人為一組。因為一隻鷄的體積龐大，未必每個人能食得下的。兩個人同食就不成問題了。由於不准用手的關係，用口去咬很難着力，兩個人就不會發生問題。

想出這項遊戲的伊雷說：「初時不把內容公佈，就是怕參加者預先知道了內容，先行在家裡練習，那麼就失了遊戲的氣氛。反正這是無關重要的。主要的就是借這個機會和影迷們見見面，打成一片而已。」

伊雷還透露，在明天這個盛會中，「空中少爺」中的主要演員除了他之外，如盧宛茵、吳浣儀、陳美琪、施明、何蓮蒂、張惠儀、陳嘗蓮等，都親自出席招待。同時還各掏腰包，買一份名貴禮物作為獎品，分贈予「飛鷄」比賽的優勝者。而凡參加者，則由「協利」贈送禮物，永不落空。

這是一個別開生面的遊戲，參加者一定沒有這種吃的經驗，屆時，鬧至笑話百出也說不定。

姚鳳磐情重選禮物送妻

姚鳳磐為「秋燈夜雨」午夜場滿堂紅，感到十分興奮，立即，他便邀約好友乾杯慶祝，在席中，除多謝好友的鼓勵及幫忙外，更表示自己能幹成導演，和他的太太鼓勵分不開。

姚太太一直認為丈夫是有導演才能，若不當導演，有埋沒天才的可惜，因此，極力鼓勵姚鳳磐拍片，首先是自資拍攝，為達到自資拍片願望，姚太太主張把兩幢房子賣出去，結果，第一部片失敗了，那不是電影失敗，祇是賣座不如理想，當然，那是蝕了本，可是，姚太太卻說：「人不可能第一次嘗試便成功，以後，你要再努力，必有一天成功。」

果如姚太太的說法，姚鳳磐第二部片「秋燈夜雨」已告賣座，且是驕人的票房紀錄，令人十分注視，該片在台灣的賣座成績叫人羨慕，都盼自己有一天拍出一部這麼賣座的電影。

台灣賣座片往往在香港成一個反比的，以前，已有兩部文藝喜劇出現這種情形，故此，姚鳳磐十分關心香港的票房，為此，他不得不立即親自趕來主持一切，「秋燈夜雨」的午夜場成功了，姚鳳磐立即打長途電話向姚太太報喜，夫妻兩人為這件事歡欣雀躍之極。

姚鳳磐此次來港，太太則在台灣照顧一切，他表示將來回台灣去，必為太太選一件有紀念性的禮物，以紀念「秋燈夜雨」的成功，太太是功臣，導演聲聲說如果片子有好成績，他一定會努力做下去，不負太太對他的期望。

姚鳳磐日間將會回台灣了，那將在「秋燈夜雨」上映後，目前，他正在努力為太太選禮物，以表達自己對太太的敬意。（楊翠）

今天隆重獻映

俊俏男郎　鐘點計算　獻精女賓　抵死纏綿

靚仔小生　賀斯保荷滋　領銜主演

男子開設妓館　居然生意滔滔　女人聞風而來　教他如何應付

喜劇聖手　愛佛烈韋曼　導演

令女人舒服　係男人義務　既有金錢可賺　又有快樂可享

鐘無大小之分　電話約定交人

成人電影・兒童不宜

JOHNNIE

最新行業・最受歡迎

明天盛大獻映

別開生面　高潮激烈　大度名片！

新瑪麗行公司・藝美發公司出品

銀幕上最緊張刺激景象

兒童不宜

WESTWORLD

機械人世界

尤伯連納　領銜主演

英俊小生　占士布洛林　李察實治曼　傾力合演

西方世界　羅馬古城　出現目前　疑真疑幻　槍手劍客　真假難分　兒獲追殺　驚心動魄

故事之出想大膽見未見　人奇事　聞所未聞見

七彩艷麗　闊銀幕

尚有戲院廣告刊登第十二頁

天妒紅顏・艷星殞落　白小曼空前絕後之作

成人電影・兒童不宜

SINFUL CONFESSION

李翰祥　導演

許冠文　胡錦　領銜主演

谷峯　張冲　胡茵茵

白小曼　色藝俱佳　題材新來　幕後自閉

應觀眾要求！

今天全線重映

好戲不厭百回看！

種種架上銀幕　種種春光無限　人眼！

週末十一點半午夜先映

狄龍　領銜主演　導演

提供最佳娛樂！

雷雨

武俠小說 高昇著 丹青圖

鐵含燃拱對成煜道：「收下吧，成叔，給金先生一個收據。」

金立人取過收據，留下地址便告辭而去。

鐵旂鏢局接了金立人的鏢，鏢局的氣氛立即沉重起來，大門雖是打開，卻已不再接受委託，祇待白少亭夫婦返回鏢局，他們將以全力做這趟不願做的買賣。

白少亭是走鏢到徐州，按日程計算，最多三五天就可以返回漢口了，這次遠涉關外，鐵含燃還得跟白少亭作一番商討。

至第四日的午後，白少亭與小莞果然如期歸來，鐵含燃親身將他們迎至後院，叫他們一面梳洗，一面聽她對金立人托鏢的敘述。

白少亭聽過全盤經過，思忖半响道：「這趟鏢果然不大尋常，不過是福不是禍，是禍躲不脫，咱們既然開設鏢局，就不能拒絕客人的委託。」

鐵含燃道：「我也是這般想法，所以我就接下了。」

白少亭道：「派人摸過姓金的底麼？」

鐵含燃道：「摸過，是成叔去的，但卻毫無破綻可查。」

白少亭道：「瞧過貨麼？」

鐵含燃道：「沒有。」

白少亭道：「通知姓金的吧，交貨後三天咱們就護鏢上道。」

鐵含燃道：「好的。」

翌日巳初時分，金立人押運鏢貨前來。那是五口鐵箱，每箱裝有二十隻鐵盒，盒內襯有絨底，嵌着十顆光輝奪目的明珠。

鐵含燃向鏢貨瞧了一眼道：「金先生收藏明珠如此之多，貴寶號的經營必然是十分出色。」

金立人神色不動的淡淡道：「局主誤會了，敝號與南七省同業頗有交往，這些都是向各地蒐集的。」

鐵含燃道：「原來如此。」

一頓接道：「今日是三月十二，咱們十五日辰初準時起鏢。」

金立人道：「好的，小可當在十五日卯時趕到貴局。」

十五日凌晨，天空剛剛泛起魚肚白色，鐵旂鏢局的門前已亮起了幾枝火把。

四名趟子手，四名車伕，護着二輛鏢車，鏢車上插着綉有旂劍交叉的三角小旂，正是鐵旂鏢局獨有的標記。

大廳燭火輝煌，局主鐵含燃，鏢師白少亭、小莞，在與賬房做行前的交待。

鏢局門前已亮起幾枝火把。

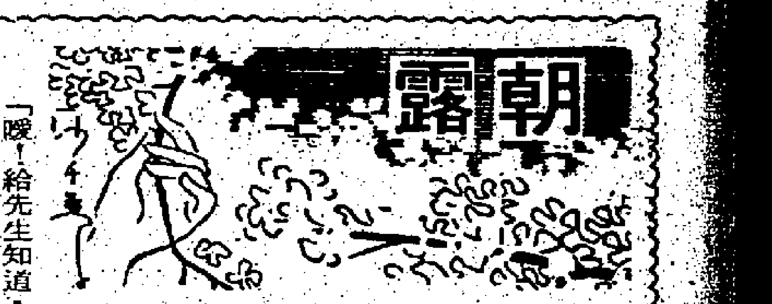
約莫卯初時分，貨主金立人到達鏢局，他還帶了一個隨從，據說是在途中服侍他的小廝。

其實這位小廝的年歲已經不小，由他臉上的風霜痕跡推斷，可能已有三十出頭。

金立人說他叫金福，是他金家數代相傳的僕人。

貨主帶一個僕人，鐵含燃並未介意，祇是當她爲白少亭、小莞介紹之時，金家主僕的神色，似乎顯得十分興奮。（一二三）

朝露



……上午，梁先生出去了，到中午還不見回來，開飯的時間到了，他還是連電話都沒有一個打回來。

「他一定不回來吃了，我們吃吧！」梁太太左等右等後，吩咐阿梅開飯，又進廚房捧出了一碗隔夜打牌請客吃剩的雞出來，放到方美鳳面前說：「趁老頭子不在家，我們吃了它！」她很有勁地坐下飯桌邊。

「唉！給先生知道，罵死你都有份！」阿梅站在一邊不放心地說：「他出去時沒吩咐我中午拿雞出來吃！」

「管他，吃都吃掉了，他能怎麼樣？」梁太太遞方美鳳：「吃，吃！」

「你吃吧！我可不敢吃，」方美鳳把一碗雞，推到了梁太太面前。她最怕做沒趣的事情，少吃一些菜她無所謂，何況她現在時時自己出錢請阿梅替她做私家菜，營養也不愁缺乏，目前，她就有阿梅替她做的一碟牛肉在桌上。

「你不敢吃，我吃，」梁太太揚起一臉笑，剛要動筷子，梁先生從外面回來了。

雖然已經七十歲左右，但是他的眼力很好，一回來，第一眼便看見了梁太太面前的那碟雞。

「阿梅，我吩咐你拿雞出來吃的嗎？」梁先生說得快，走得更快，一下就把檯上的那碗雞，搶到了手上，並且繼續叫罵說：「我沒有吩咐，誰敢吃，我就吃掉誰！」

老頭子的火氣大，聲音很宏亮，方美鳳嚇得祇管低着頭扒白飯，不敢抬起頭來。她氣老頭子似乎把她都罵在一起，也不顧任何人的顏面，即使不是指着她罵，她也受不了，何況自己完全是無辜的，根本沒有想要多吃他的東西。

「有這麼多菜，還不夠你吃？」他用指戳向梁太太面前：「我就偏偏不許你吃！」

他罵完，拿着那碗雞進入了廚房，方美鳳眼梢齊見梁太太竟在笑，還輕輕地說：「不吃就不吃，又不會死。」

梁先生從廚房出來，坐到了飯桌上他平時的座位裡，同時，他在方美鳳面前放下了一隻碟子，碟子裡面是兩隻剛才那碗雞的雞腿。

「我和你兩個人吃！」他招呼方美鳳，將背對住太太。

方美鳳沒有理他，埋頭扒完碗裡的最後一口飯，逃跑一樣的走進了自己住的房間。

富人，醜惡的富人！方美鳳恨透了這個地方。

她不知道梁太太是怎麼能忍受的，難道外表上虛榮，就能出賣自己的自尊？可恨，太可恨！

「他是神經病，你氣他什麼，我祇覺得他滑稽，」梁太太這人眞怪，她居然還這麼勸方美鳳，好像自己是事外人一樣。（一〇七）

私衷

黃思騁

「好啦，不讓你……來坐一會，你就會……啦！」

廖小湄下樓的[illegible]

[illegible]廖二嫂用手整了整頭髮，因爲她已經一天一夜沒有梳理了。她心裡想着這個常聽女兒提起

的男孩子，到底是怎樣的一個人，他到來以後應該是個甚麼反應。

不到一會，他出現在門邊，先叫一聲伯母，然後向着四周看來看去。

「請進來坐，」廖二嫂說：「我們住的地方不像樣。」

江文度的表情有點不大自然，他從來沒有想到過廖小湄的家是這麼狹小、這麼破舊和這麼雜亂，他的床和爐灶幾乎在同一個地方。

「我家裡就像一個鴿子籠，我早就對你說過，」廖小湄說。

江文度一時不知怎麼表示才好，他望望擺放在桌上的蘋果，又望望廖小湄，甚麼也沒有說。

「生日過得開心吧？」廖二嫂說。

「不大開心，天下雨。我爸爸又不在家。」

「哦，他去了那裏？」

「他有應酬。」

「我常常聽小湄提起你，知道你們是好朋友，可惜我有病，不能好好招待你。」

「我會叫個醫生來給你看看病，他是我爸爸的好朋友。」

「不，我祇是受了點寒，並沒有甚麼病，過一兩天也就好了。」

「你不用擔心的，我爸爸會付錢。」

「我不看醫生，文度，你要聽伯母的說話。」

江文度見廖二嫂滿臉的病容，心裡甚爲不安，他在想着能有甚麼辦法幫助她們。

「天應該晴起來了，」廖二嫂自言自語地說：「這種天氣眞悶人。」

「媽，你還是上床睡吧，我送了文度即刻回來，」小湄說。

「不，你不用送我了。」（一〇四）

顛倒文句

反俗爲雅

從前有一名士，精於書法，無論眞草篆隸，均爲世人所珍，故求其墨寶者極衆。惟名士書生平甚重氣節，權豪之家求之，輒婉轉推託，有時厚奉金，亦遭拒絕。

時有藉私鹽致富商人，欲求名士書一幅中堂，屢轉請託，皆無法獲得。後由友人獻計，厚餽名士之師，懇其轉求，必可致也。如法而行，果償所願，欣喜若狂，迨展卷觀賞，則又悵爽若失，蓋此中堂文字，非詩非詞，乃兩句粗俗文句，其文句爲：「不得隨處小便，更不得隨處大便。」富商雖懊惱，但亦無可奈何。適有友人言曰：「吾有方法補救，能反俗爲雅。」富商請之，友索重酬，亦願予之。友乃取刀將字逐個剪開，再行湊合，成爲：「小處不得隨便，大處更不得隨便。」上下款依然不變。如此顛倒則成兩句格言。此幅中堂，堂堂正正，懸於廳事，可謂當堂正正，眞令人拍案叫絕。吾輩文字，類此者甚多，錄此實作拋磚引玉耳。（岱宗）

傑克新著 小丁香

繼「鋼郎」之後，不日在本版連續刊出。希讀者注意。

雨夜寒屍

偵探小說 ·以而·

十、發現門外偷聽的人

馬大福副司理儼然公司裡高級職員的本領，對朱探長說：「或者因爲我的交際應酬手段，甚至儀表風度都不及他。」

他們在談話的時候，朱探長已聽到門外有些腳步聲，而腳步聲又似乎停了下來。朱探長立即起座，把房門拉開，看到一個拭抹窗門的青年人，匆匆起步走去。顯然，他曾站立門外竊聽他們談話。

朱探長望了他幾眼，便把門掩上。但同在室內的副司理馬大福，卻未曾發覺。

朱探長即向馬副司理告辭。最後，他問：「你認識江御松太太嗎？」

「認識的，她常常到公司來。」

「你太太認識她嗎？」

「我還未曾結婚呀。」

朱探長不再問下去，即走出副司理室，循着通道，去追蹤那個青年人。

這時，那年青人，正在揩抹一幅窗門。朱探長對他說：「請你跟我來，我有話要跟你談。」

那青年自然祇好跟着探長走。

朱探長把他引到內食公司門外。這時，天氣仍極寒冷，那青年加上心慌意亂，雙手不禁發抖起來。

朱探長嚴肅地向他問：「站在副司理室門外，偷聽我們談話，究竟是爲了甚麼？」

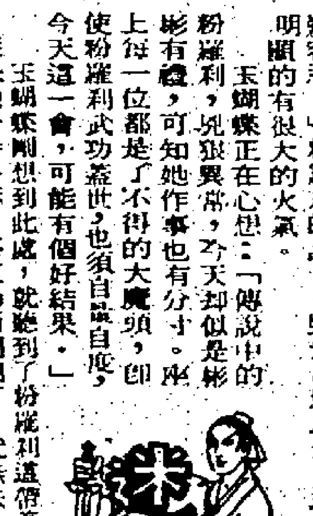
那青年張目四顧，然後囁嚅地說：「我是不管閒事的，不過，近來公司裡事甚多，我也有點莫名其妙。」

「不妨對我說。」

那青年顫聲說：「探長先生，我在這裡工作，目的不過是賺些學費，希望繼續升學。對於公司的事，我不想多說，否則，我將失去這份工作了。」（七四）

第四回 盛宴初開 醋味與花香並發 閒威乍展 金蓮引玉掌連翻

武俠小說 散髮生著



大虎謝仁即道：「武夷二老，德高望重，一言九鼎，誰敢不遵。早知二老有意作請人情，祇須說一句話，我謝家兄弟，也不敢妄自動作的了。」粉羅利搶着道：「府衙人影，與本案無關，早已說過了。誰要既作此想，本案絕難容忍。」粉羅利的語音，雖無喜怒之分，這句話，卻是明顯的有很大的火氣。

玉蝴蝶正在心想：「傳說中的粉羅利，兇狠異常，今天卻似是彬彬有禮，可知她作事也有分寸。座上每一位都是了不得的大魔頭，即使粉羅利武功蓋世，也須自量自度，今天這一會，可能有個好結果。」

玉蝴蝶剛想到此處，就聽到了粉羅利這帶着火氣的話，深恐她一時忿莽，將這場面鬧翻了，就無法收拾。何況，宴會的主人雖是粉羅利，而出面邀請的，則是玉蝴蝶。玉蝴蝶就憑着這各方的人緣，滿天飛，吃通場，絕不想對任何一方有開罪之處，忙道：「府衙人影，必與府衙有關，高案主早將府衙裡的朱捕頭喚來了，不如請各位先向朱捕頭詢問一番。」

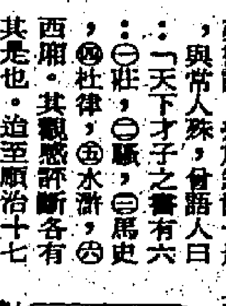
方伯奇也道：「那小子，雖是一隻飯桶，在府衙內，似是實力實命，當知其中秘密，問一問也好。」其實，方伯奇也想將事情引開，免得醋婆子將呂偉歪纏不清。

粉羅利回頭向身後道：「二班以上弟子，全數退出，着三班弟子帶朱彪等四人進來！」牡丹領前，立即率領全部女弟子魚貫而出，顯像一條五彩神龍，穿過各席前，但聞得一陣香風，沁人欲醉。查眉道士忽然起立，雙手連搖道：「使不得！使不得！使不得！請賢主人將她們留下！」粉羅利向呂偉掃了一眼，尚未開言，醋婆子已一手將呂偉拉着坐下，喝道：「你這發心瘋的老鬼，閉嘴！閉眼！」呂偉果又坐下來，雙眼又閉上了。

外面走進了四名男弟子，將朱彪等四人，分別押了進來。粉羅利道：「設座！」男弟子等即將朱彪等在末席處設了四個座頭。座上諸人，多數是認識獨目盜首楊佑先的，謝氏兄弟首先向楊佑先打招呼，楊佑先有口難言，羞慚滿面，竟自先將頭低下，故意迴避。

雁蕩三奇，也覺詫異，楊佑先成名已久，武功也有相當火候，怎會落得這副模樣？他們進洞時，雖見到石壁邊貼立着四人，並未留意究是何人。饒學究已喞喞啲啲的道：「吾不忍其殺觫，若無罪而就死地！」聲音拖得很長，連同還向全場賓主，掃了一眼。（七四）

山川人物



金聖歎抗糧遭決

強征民糧，秉諸生哭廟抗議，被誣與海盜通，因下坐斬。

[illegible]

……時有諸生輩等，……下，不忍縣官橫徵……種表示，遂於哭廟……作惡，恐其小題……上。翌日，諸生復……亦在十三人中之一……法聯盟定讞，姑不……欲加之罪，何患無……是罪。……哭，朝政紛紜，……南海盜過反，……全歎等十八人，具……於坐斬，臨刑之日……訖曰：「斷我頭……，籍家至慘，……也，世人皆知其……悼諸生之義，而……一名瑞，人，聖歎……博覽多通，學爲……爲游戲具，得……

半靜寂地帶

·丹尼·

政府權威人士表示，本港經濟好轉要到明年中才會出現[illegible]

疑團

短篇偵探小說 黃朵雲譯

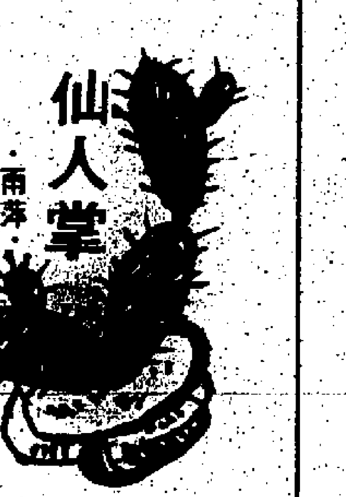
[illegible]

……在意。「我那個鈎……」蘇蘭抱怨道：「……多嘴，他要總廣播……」

……的小徑上發現，……的泥污，肩臂上有一個黑……笑訴着遇見一個……個在最麗家中聚會……指指窗外的村舍，……「一定是他，」……手抱住剛滿月的嬰……。我願幫她的心情……上，肥胖的小手把……這見那個衣冠禽獸……（一）

仙人掌

·雨萍·



這是個狂亂的時代，這是個狂亂的社會，人！人身不由己地加入與物質慾望競走的行列，無休無止，直到靈主宣召那一秒鐘，人還顧得到甚麼原則不原則？

「艾理，我有一個想法，」我說：「不管你變賣是爲了甚麼原因，但到最後，你一定會懊悔，因爲你本來不屬於這一類。我也是個人生的失敗者，從來沒有過一次半次的得意，可是，我有另一套安排自己的方法。」

他看看我，翹一下嘴：

「喝酒、吵架，離羣索居，這就是你的方法。可是，這太苦，我不幹！無論如何，人總得樂一樂，快樂過才算是活過，對不對？」

我搖頭：「我的方法是到處去流浪，去看看這世界。巴黎、紐約、羅馬，總有可看的。扎不扎根本不是重要的，重要的是多看、多玩、少思索。」

「要玩，香港是樂園，要搶鈔票，香港是天堂，不必到處跑了。」

「你不覺得香港太小、太擠嗎？難道你的眼界就祇有這麼一點點？」

「到處楊梅一樣花，朋友，將來你會發現，人人的眼界都一樣小。各種顏色的人都不例外，兩個銅板就可以把眼睛完全擋住。」

我無話可說。

整整一個夏天，我寂寞得像荒漠上的一株植物，一個鄉旅。哥哥有依璜，依璜有孩子，爸爸媽媽有他們的舊的盆景，新的盆景。

而我，我甚麼都沒有。

一個隻身走天涯的人，也不在乎有甚麼，好在是如此。

九月，我沒回學院復學，可也去不成流浪。旅費始終籌不够。

哥哥變成了我的僱主，時時衛乘無厭。

「多一個孩子，負擔很重，」他說。

我好想衝他說：「你生兒子，沒理由要我分擔教養費。」

可是我沒說。

他在掙扎向上，我該幫他，雖然從來都沒人幫過我。而他還是莫名其妙的瘦，瘦得使人擔心。

也許掙扎也會使人瘦的吧！（八六）

他看看我，翹一下嘴。

小樓對月

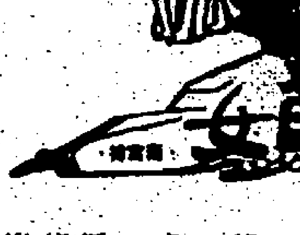
·黃雲鵬·

微醉初收欲二更，夢回素月向懸明。
寒光匝地靈幽靜，爽氣浮空枕簟清。
一片鄉心增俛仰，廿年塵事付虛盈。
滄江幾許長羈客，誰系何人不繫情。

公園步月

颯颯涼生月滿空，清輝如水浣渺濛。
疏疏斷續蟲聲間，瀟瀟高低樹下風。
豈爲團圓增指點，總緣明鏡望玲瓏。
最憐兩地同雞首，咫尺蓬山路不通。

苗區小城



在長安和洛陽以及其他的地方，宗楚客接觸過許多異族的人，但是，他所走過的地方，卻不曾遇到苗族的人，在到播州來的路上，他雖然見到過苗人，可是，當時未曾留意，現在，一住定，他對苗人有了興趣。

播州，雖然荒涼，但並非窮山惡水，宗楚客到的時候，正是春暖花開的好時光。他名義上是來做司馬的，但實際上不必上衙門去。州刺史是他的上司，可是，這位刺史對宗楚客非常恭敬，他明白，一個特殊人物被貶放到此，不會長久的。再者，朝廷的大官員下放到地方作佐吏，照例不問正辦事。州官給了城內最好的房屋予宗楚客，而宗楚客本人看中了城外一個風景區，自行出資，蓋了幾間別緻的茅屋，他又在茅屋內鋪了地板。

這是他到播州一個月之內的事。等茅屋造好，他在那邊請州官和衙門中其他官員去吃了一頓豐富的洛陽式午飯，之後，他在城郊的茅屋中居住的時候較多。

在他的茅屋的左面，隔一道溪，另一邊的山坡，有十來座屋，是商人居住的。在他的住所，可以看到商人居屋散出的炊煙。

他的茅屋後面，是茂斜的山坡，茂密的松林，中間，有一條小溪，流經他的屋後。

這條小溪在他屋後不遠處，流入一個潭，面積不大，潭水也不深，潭的一邊有傾斜的巨大石塊。石面，可能被水流磨平了，現在，高出潭水約二尺，巨石原來應是整塊，但現爲水流所蝕，裂成三塊，如品字樣。潭水在雨後會溢出，如歙溪的水無幾，流向下分成七八股小水道，注入左面較闊大的溪中。

宗楚客愛屋後的溪，也愛那個面積不大的潭。

他時時獨自坐在潭邊的石上，看水流，也看書。最初，他遺憾溪和潭中沒有魚，否則，可以以釣魚來排遣時日。他曾經想買幾十尾魚養在潭中，但一轉念，又覺得這是破壞了自然，他不願做。

宗楚客幾乎每天都到潭邊步行幾匝，有時，在石上坐一些時。他沒有事可做，有兩天，他取了紙筆，在石上寫信給洛陽的朋友。

一次，信作完，剩墨很多，而且，筆袋中又有比較大的筆，他忽然有了題石的興致，命僕從取灰水硬刷，洗刷了一塊石，他想寫一首詩，但轉念自己被貶，如果詩中有文字不妥當，可能招惹麻煩，於是，他臨時改變，祇寫：

「河東宗楚客爲播州司馬時，筆墨當於此。」

這就是毫無意義的，但他既已寫了，便着人刻，又敷上了丹翠。（一）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
·〇三 時代曲
七·〇〇 粵語新聞
·〇五 香江之旋
·三〇 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
·〇五 天氣報告
·一五 海員特別報告、每日公衆活動報告及特別報告
新聞之窗
新聞報告
太平山下漫步
兒童節目
空中問答
懷舊贈下
新聞報告
廣播劇「玫瑰小築」
米高鳳的故事
新聞報告
本地及外來生牛及生豬價格報導
點唱節目
漁民天氣報告
民間故事「趙二郎下寨」
九重寃
新聞報告及時事實錄
下午旋律
食在香港
廣播劇「戀曲」
粵語新聞
糧食市情報告
逍遙世界
奇俠司馬洛之「迷幻仙姬」
粵語新聞
青年天地
警察通訊
新聞報告及時事實錄
香港傳奇「浪子賢妻」
時事特寫
粵語新聞
新聞之窗
健康身強
新聞報告及特別報告
說資每週最受歡迎歌曲揭曉
趣劇「藍領與白領」
英語發音學
空中問答
廣播倫敦新聞及今晚時評節目
燭光下
四人夜話「臉臉」
時代曲
天氣報告
新聞簡報
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
時代曲
日日新
清晨雅韻
天氣預測
亞運消息報導
時代曲
新聞報告
時代曲
警方消息
生活的旋律
廣播劇「愛的呼喚」
女人世界
倫理小說「恩情」
港九時事
奇情小說「慘痛的心靈」
新聞報告
天氣報告
歌星特寫
二·〇〇 古今中外「夏日烟雲」
一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導
社會小說「紅綠燈」
五·〇〇 天羅地網
港九時事
十八樓C座
美容講座
綜合性節目「東西南北」
新聞報告
鏡頭前後
點播小說
樂苑花聲
點播小說
秋燈夜語
夜半無人私語時
亞運消息報導
新聞簡報
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
天氣預測
八·〇〇 新聞簡報
播播良晨樂韻
今日之歌
英文教學講座
婦女雜誌
保咁嘅嘢
股市行情報導
新聞簡報
音樂的約會
新聞簡報
祝壽祝婚節目
時代曲
股市行情報導
新聞簡報
議員五議會
新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
新聞簡報
播播年青人時間
新聞簡報
五運消息報導
股市行情報導
新聞簡報
英文教學講座
新聞報告
各行各業
小說「基度山恩仇記」
畫播係咁嘅噃
知己知彼
聽裡曲
新聞簡報
貓頭鷹中心
新聞報告
廣播完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目簡報
英語長片
新聞及天氣報告
七五五劇場「神偷妙賊」
「聰明笨伯」卡通片
生物奇珍
海盜王子
新聞簡報及節目介紹
兒童世界
麗的影院（一）「鸞鳳和鳴」張英主演（二）「萬紫千紅」蕭芳芳、胡楓主演
柔道小金剛
今時今日新聞及天氣報告
麗點與角度
迷離集
百花齊放
麗的電視劇「不要說再見」
神秘之夜
最後新聞報告

麗的電視英文台

錦繡人生之「生命的代價」
五·〇〇 兒童世界
陸戰歷史
新聞及天氣問告
校園記趣
新聞及天氣報告
觀點與角度
未卜先知
新蘇格蘭場
新聞報導
天氣報告
美國夜見
巴士奇遇記
最後新聞及天氣報告
科學幻想片精選「幻影行星」

無綫電視翡翠台

十二·三〇 七彩「卡通片」
七彩「俠骸仁心」片集
一·〇〇 午間新聞
每日電影「摩登姻緣」由苗金鳳、丁亮、黃曼梨主演
第二劇場「洋澤」
七彩「青年幹探」片集
七彩「太空三虎將」卡通片
七彩「寶寶玩具」
新聞簡報
下午茶座「安祿山夜祭貴妃淚」由新馬師曾、鳳凰女主演
七彩「精打細算」
翡翠劇場「鳥龍劍客」
新聞及天氣問告
七彩「緊寶之夜」
觀點與角度
雲太奇
第七屆亞運會
港聞摘要
歡樂今宵
七彩「東瀛怪談」片集
最後新聞報導
週三影院「玉女追蹤」由林鳳、胡楓、麥基主演
英語長片「千方百計誘嬌妻」由積林遜主演

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「一家之主」卡通片集
「小鎮拳問」片集
「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣問導
世界盃足球賽「荷蘭對西德」
今日新聞
觀點與角度
七彩「靈靈貓探」片集
七彩「第七層樓」片集
亞運會
七彩「偵探鴛鴦」片集
最後新聞報導
「霧園殺新探案」片集

招租

吉樓出售 西環士美非道新大廈八樓全層，餘水電晚六時至十時五八六九三四 H 梁洽

平樓出售 士瓜灣道 78 號六百呎 13 樓三八八四萬座 93 號五四四千年期九交李吉五

七萬五樓 南邊向單邊 91 號 15 樓，免費期一年，設備齊全 K 電話三四〇

唐樓租售 旺角街九號三五五樓，實用面積

元朗新樓 城六佰呎，餘七有水電，電話四〇九合王意洽

出國廉售 街 50 號 F 座八樓

旺舖廉售

①近九龍花園街，市地下舖位，旺盛可分期。②沙田大圍，酒樓可分期，地下舖位。吉慶街・通新城。請電：三七七〇三八 K，或電三一九陳洽

即買即住 路 24 號後座，大減價一萬二千元，電話：K820340，K839318

吉樓平售 角村 16、17、18、19 樓，月尾入伙，每百餘呎，一元

租售

（香港）高尚洋樓 灣仔洛克道 46 號，承業大廈，面積 730 呎，單位，全層出租，管理完善，交通方便，冷氣，全合電話：H271275 或 H279749

大單邊舖 地下及閣，合各行生意，旺地點 35 萬，電 K620991 記洽

花園住屋（九龍）

印刷機位 招租，地點適中，交通便利，電話③六二式五四〇洽

> **中環旺舖租廉**
> 租庇利街九號地下面積一仟伍百餘呎合粥麵餐室各行生意・
> 電話 5－760521

旺舖招租 愛民街十號地下全層，式仟呎，電話 H 二八二五〇五

灣仔大寫字樓 本港獨有，面積約 3,500 呎，新商業區中心，冷氣，電梯，電話：H277949 承業公司洽

> **工商日報 分類廣告**
> 銷數廣　效力大　收費廉
> 每段 大字四個 小字卅四個 每天四元（上期收費不折不扣）
> 凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
>
> 洽刊處
> （一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五五・二式壹式三三八
> （二）灣仔分域街八十號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
> （三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
> （四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
> （五）油麻地上海街三壹九號
> （六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
> （七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
> （八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
> （九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
> （十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
> （十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號 L）
> （十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
> （十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號 C）
> （十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

吉樓急讓 九龍城衙前圍道七十八號後座

旺小舖讓 位紅磡近土瓜灣

士多出頂 本人因出國，一切設備齊全

前舖後居 灣仔區

診所招頂 荔枝角道

吉樓廉讓 波斯富街

搪膠爐讓 明園道

從量工廠 長沙灣大廈二樓

出讓

吊機 15 噸 歡迎租用 K651544

吊機 32 噸 歡迎租用 K651544

吊機 36 噸 歡迎租用 K651544

吊機 45 噸 歡迎租用 K651544

旺舖招租 旺角太子道 117 號地下，一千一百餘呎，合各行生意，電話 K 九三七一四八

新舖出租 青山屯門新市鎮，由自舖

工廠出租

半邊舖租

舖租 850 元

工廠招租

吉樓出租 九龍城

西醫診所

大學預科

補習待聘

英文補習

學生補習

帳稅劉君

預科畢業

經驗補習

待聘

印刷經紀

聘請男女

聘請教員

夜校教師

急聘廣告

聘請

新屋急讓

有廠房出讓

肉食櫃

電視雪櫃

電視百圓

電視機讓

啓事 東成米業啓

啟事

尋弟英才

尋訪

聲明

聲明

遺失聲明

遺失

農場徵求

買英文書

婚

收買酸枝

收購汽車 即付現金

誠求女伴

徵租農地

徵求

經驗帳稅

報稅理帳

稅帳

完善牌 工咭機 總經銷：捷昇公司 K935858・937474

台灣豪華遊覽團 七天 $1.650　九天 $1.850
公證結婚蜜月旅行十天每對 $4.260
全身健康檢查七天每位 $1.750（全部連證）代辦各社團台證華僑回國設工廠各地特價機票歡迎電話詢問
大鵬旅遊貿易公司香港旺角大廈 101－102 室・電話⑤452110 ⑤433965 ⑫763454 ⑫763533

特快簽証 特平機票
特點：本社自置社址信譽可靠14年服務歡迎參觀
往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽証升學手續銀行證明
航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓 H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓 K314402

商業

僑港海晏同鄉會有限公司通告

催鄧怡和

特別申明

通告

承頂聲明

餐廳傢俬

油印 打字謄寫

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

20元修電視 包括換胆及零件 電 K806379 明輝行

修理電視 電 K886229 胡記洽

夜冷塑膠機模平賣

專買酸枝

台灣產品

硯農居士

眼夾園

鴨仔嘜（洗潔精）總代理：壹泰行貿易公司 電話：③868188

特快 美加歐洲 簽證
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大廈1211－1212室 H445027-9

專營外埠行李 快捷妥當
平價機票
成功旅運公司 德輔道中永華銀行大廈1106室
歡迎詢問：5-440550・448271

開學必備 學生文具用品

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三五三至四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

名相命家 鍾應堂

群德刁啓 國際馳譽 哲學相命
作業五十週年紀念優待五十天清談掌相命卦流年均收３０元原例百元（剪報到訪特別優待）
會客時間上午十時至下午七時優待至十月２３止
九龍佐敦道15號華豐大廈五樓H座電話K302 1

黃金臺

包機台證

機票

廉價機票
香港——美加西海岸
餘額有限　報名從速
日期：十月九日及11日
旅遊發展社：九龍金馬倫道54－56號樓
電話③665856・685506

台灣出入境證特價機票

好運旅遊公司 佐敦道文華樓14號二樓
台灣九天豪華遊覽團
九月七日起逢星期六出發特價 $1,690
各國簽證特價機票包機

特價機票
香港至三藩市 $1530
西貢 $1990　東京 $680
曼谷 $360　星加坡 $850
温哥華 $1590　倫敦 $1390
紐約 $2050
四季旅遊公司 H—254272 H—254276

古玩玉器

招生

立勝 K-885280　H-772755・H-775544

大新

人人機器屋 852552・854471　626525・623995　452933・452943

福泉搬運公司 630725・632007　K-331685・332081

搬運

旅遊領隊

七彩瓷相

寄宿生

醫學講座招生 牛角坊利主頭街福會辦
寫保永醫師主講課程針灸學救傷學護病學
學費：每月十元・修業期滿發給結業證書
每星期上課一晚・星期日晚在彌敦道五六七號六樓A講課・學位無多報名從速・
開課日期：九月十五日　電話八九一九六四

香港商科語言書院
英文拼音・日文法文・中英打字・廣告裝飾班
英語會話・修文翻譯・電腦打孔・裁剪珠算班
簿記速記・ＧＣＥ英文・ＣＩＦ班・ＴＯＥＦＬ
正校彌敦道６０７號新興大廈三樓電 K858440
二校彌敦道503號創興銀行大廈5樓電 K859364
校三彌敦道６８７號嘉禾大廈三樓電 K945747

函授會計

學泳

社交舞班 土風舞班 美容班 攝影班（張亨利教授）

YMCA 九月十一日

青年會舉辦 初學針灸

帶聲英理 人主英婦

強身術

美加國際酒吧訓練中心 一技可傍身

婦科 張淑華 女醫

痕癢丹

虫

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

醫藥

傳授丹鼎玄功

速讀函授

YMCA 實用針灸

英美人仕

男女英國

李惠玲婦科 中國醫師（精通國粵潮客語）

林氏竹

肾

黃瑞冰婦科

化石丸 朱氏祖傳

國際專科皮膚

朱玉華婦科

今天五場請早
有嘢睇有嘢播
美芝胡麗
愉情信箱 THE LOVE BOX
兒童不宜

明天大盛獻映

陳鋭培

鮮白蝕

朱約翰外皮惡疾

葉友芳婦科

耳鳴

張麗芬婦科 女醫

陳生外皮惡疾

明天獻映 愛雲芬芝

尚有戲院廣告刊第九頁

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上者加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

斗室集

鬼

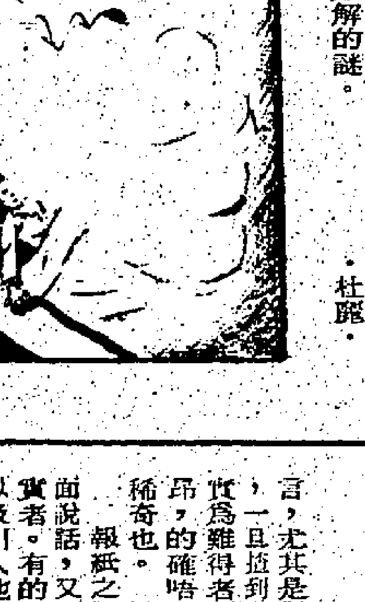
世間有鬼嗎？這是若干世紀以來人們爭論的問題。

我國「禮記」、「易經」、「論語」、「左傳」中，都有論到鬼神，古代哲人對鬼有不同看法。朱子類語中說：「人鬼之氣，其消散亦有久速之異。人有不伏其死者，所以即死而此氣不散，爲妖爲怪，如人之凶死。」墨子中也有「明鬼」篇。東漢王充不信有鬼，他在論死篇中說：「人、物也。物亦物也。物死不爲鬼，人死何能獨爲鬼。」南北朝范縝在神滅論中說：「人之形與人之神，本爲一體。神不能離形而獨存，故形滅時神即滅。」這種說法和現代生物學家的論調不謀而合。

在西方，各學者對鬼的存在，也各有不同的意見。英國在一八八二年已設立「靈魂學研究會」，他們以科學方法，如攝影、錄音、溫度測量計來研究超自然現象。研究工作純依科學的觀點，與宗教無關。曾任該會會長泥甚爵士，他是科學家同時是靈魂學家，曾任伯明翰大學校長和英國物理學會會長。美國靈魂學會會長神經學專家海斯洛普博士，曾根據許多報告加以研究，認爲有些現象顯示人死後，可以另一種方式生存。諾貝爾獎得獎人英國物理學家康頓、維珍尼亞大學精神學家史蒂芬博士，愛爾蘭詩人葉慈，都認爲世間有鬼魂存在。以他們在學術界的地位，這種意見是值得注意的。

文學作品中談鬼怪的，著名的小說有蒲松齡的「聊齋誌異」、袁子才的「子不語」、紀曉嵐的「閱微草堂筆記」、狄更生的「聖誕異述」、愛倫坡的神怪小說，還有莎士比亞的戲劇也常有幽靈出現。傳說中的鬼故事，所講述的多是幽靈出現、借屍還魂、招魂和輪迴。

我個人也有過奇異的經驗，照一般人的說法就是見到鬼魂。三次經驗是在不同地點：香港、昆明和天津，每次都是在將近黎明時份，我從睡夢中突然驚醒，有一股緩緩的寒風迎面吹近，使身體周圍的溫度接近冰點，我神智清醒，但四肢動彈不得，也不能呼喊，眼前出現具有人體輪廓像煙霧似的黑影，在我驚惶的凝視中，黑影漸漸淡化以至消散。



我曾和醫生談起我的經驗，他不相信我見到鬼，向我解釋說，久病初癒的人，有時會因血行障礙而引起暫時性的運動神經麻痺。至於所見到的黑影，可能由於身體虛弱，引起腦神經中樞失常而見到的幻象。

我認識的一對夫婦，他們在美國一個降靈會中，見到死去的兒子，可以和他談話甚至互相擁抱。他說在降靈會最常出現的是印第安人，並且拿出一塊黃色的小圓石，那是印第安人的鬼魂送給他的禮物。假設靈魂是一種能量，依照愛因斯坦的相對論，能量和物質可以彼此轉化，這對夫婦所見到的是物質化的能量嗎？實在令人迷惑。

輪迴本是佛家語，俗稱再世投胎。根據我所看的一些西方靈魂學書籍，很多有關輪迴的記錄，都是由心理學家、醫生、當地官員或市長等證明屬實的。即使我們相信這都是真事，可惜無法以科學方法解釋。

談論鬼神，總是屬於形而上學的範疇，而形而上學和唯物辯證法是根本對立的。我一方面相信自然界一切事物都是經常在運動和變化中，沒有絕對的靜止；另一方面我又迷惑於種種超自然的現象。因此，以我個人有限的知識，對鬼魂是否存在，仍保持懷疑的態度。

「鬼」——一個難解的謎。

•杜麗•

舅父的苦惱

九月了，三個表弟妹正懷著興奮的心情預備迎接新的學年開始，看他們又洗又熨的整理校服；看他們把一疊疊的新書包了又拆，拆了又包；看他們央求舅母在開學當中千萬別忘記在清晨就喚他們起床；看他們那種躊躇滿志而又戰戰兢兢的樣子，就使人心內也孕育著無限的春風。

可是，在滿室歡娛的當兒，隱約的可以看見舅父那不時的皺眉，也隱約的可以聽見舅母心內的嘆息，兩人表面上的歡笑始終掩蓋不住那股近乎慘淡的愁意。

舅父的皺眉，舅母的嘆息，事實上是不難理解到的，大表弟今年升中五，學費由去年的八十五元升至現在的一百零五元；二表妹今年讀中三，每月學費和去年大表弟讀中四時一樣，八十五元；三表妹今年剛升中學，由於升中試沒有考取，祇有進入私立學校就讀，每月學費五十五元。祇是學費的支出，舅父每月就得負擔二百四十五元，而開學三人之書簿用品亦花去七百餘，還有以後許多的其他雜用，現在也不敢仔細計算。

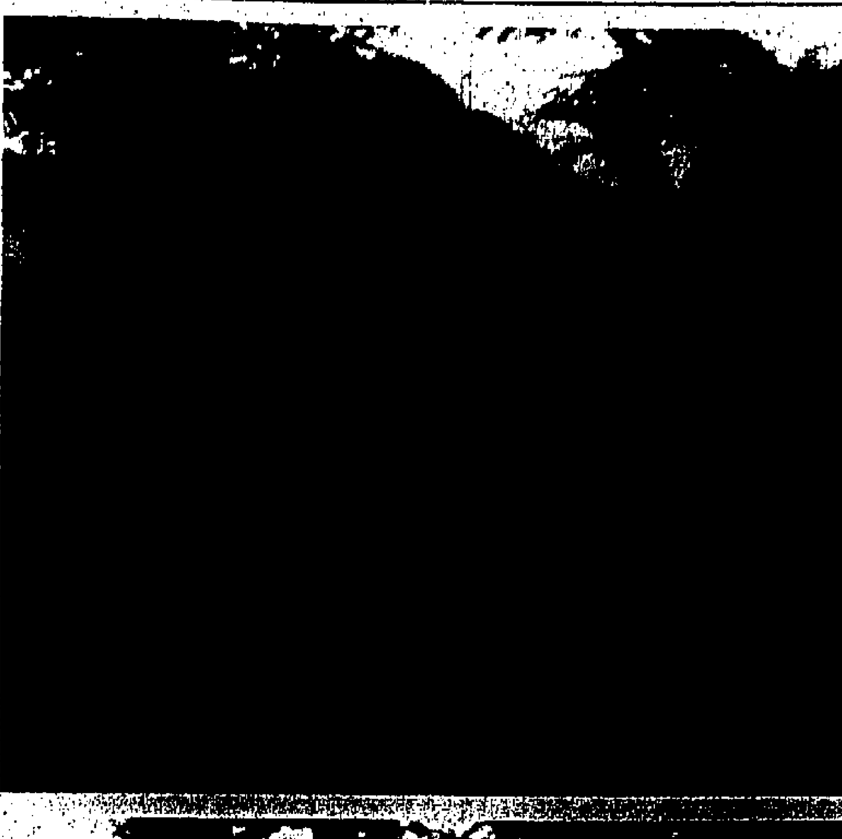
舅父是一家工廠的中級主管，每月收入在一千四五百元左右，已經算是不錯，舅父常自嘆沒有受過良好教育，因而勞碌一生沒有出人頭地的機會，所以立志要讓三名兒女飽讀詩書，日後不用過一些牛馬生涯。本來以舅父那份薪水，許多人都望塵莫及，三位表弟妹的遠景是指日可待的。

豈料這兩年物價沸騰，生活經常覺拮据，而今年學生的書簿費又暴漲，學費又提高，舅父又焉得不皺眉，舅母又焉得不嘆息呢！顯然，舅父在情非得已的時候，舅父是絕不願意讓三名兒女知道家庭的困境，更不願意讓他們輟學的。現在舅父採的是「見步行步」[redacted]他家長，恐怕早已讓他們的兒女到工廠去當學徒以補助家計了。舅父的用心亦不可謂不良苦了。

本來，一個社會愈繁榮，兒童及青年受教育的機會就愈大。可惜的是，本港的畸型教育制度，竟把這種應該「國本」的社會責任當作成賺錢的門徑。所以，在舉世各國的兒童都受著國家義務教育的培養的時候，香港的學童們竟然發覺到學校之門愈來愈窄，照目前的情形受教育將慢慢會演變成一種貴族的專利品，或者是一種奢侈的標誌。那時候，我們將不用翻閱歷史，也可以知道舊日的教育制度了，誰說歷史不會倒流呢？

說真的，教育當局除了一般的例行公事外，似乎應該馬上著手於把本港中等教育納入正軌了，時候經已不早了呀！

•狂浪•



港府說因爲不是一宗賺錢的生意，不願意興建動物園，所以港人不能看到像西貢動物園中那樣活潑的野態，被捉獲的也要送到台灣去。

用甘蔗頭向大象鼻尖下的口上，你們怕不怕？ •古稀•

客窗小品

馬蹄的本名與其他

香港所稱之「馬蹄」，上海謂之「地栗」，與「馬蹄」同係方言，蘇州呼爲「荸薺」，則屬本名，此物另一本名係「烏芋」。古曰「鳧茈」，則見「爾雅」。

昔日上海有「茶食店」稱「野荸薺」，可能蘇州亦有用此市招的茶食店，但不敢必耳：上海多蘇州人，而上海在書面亦用本名。無人對「荸薺」一名陌生，在香港則書面同于口頭，都用方言，書面文字而重方言者，似以廣府現代爲第一，清康熙時番禺屈大均所撰「廣東新語」中，即極少方言了。此間若干報紙的第一版國際新聞的標題中，係用方言，甚至社論中亦然，這些當是習慣也成自然了吧。江南多荸薺，肉硬而白者，稱「豬荸薺」，肉軟而脆者，稱「羊荸薺」，未知廣府亦分其類否？

昔日上海市上，小販把「地栗」削其皮，刀法極好，皮上附肉極少，看來白肉仍有柔和的線條，此間則遠不如。此間用竹籤串「馬蹄」，把它一隻、一隻的平放，在上海，所串是幾一般疊起來的。可是上海又有「窩熟地栗」，則亦一隻、一隻平放而串以小竹籤！「窩熟地栗」在冬天始有，不去皮的，削皮的嫩「地栗」，在上海稱「扦光嫩地栗」，第一個字，不按本義，江浙所常用來代「削」。兒童剝，「和尚頭」，剛出理髮店，亦與稱作「扦光嫩地栗」了。

香港市上，有馬蹄汁，所用「馬蹄」存皮不少，來自上海的人習慣削得講究的「扦光嫩地栗」，對它有好感者少。近全港九都有所謂「日本式夜總會」，供應的水果盤中，以「馬蹄」爲主，比較創得像樣些，而那種地方消費程度亦極高呢！

廣府甜品中，用「馬蹄」者多，亦復可口。江南也有用荸薺粉所製的「地栗糕」，亦不俗，荸薺粉，在「食療本草」中謂可明耳目，消黃疸，擦五種膈氣，並去積食，所以晝日食「地栗糕」有益，香港盛西式「啫喱」，這是兒童所喜，在上海亦稱「地栗糕」，此嘗品，即無營養價值了。江南吳淞區人士，在農曆年尾歲首，把什麼都稱爲元寶，有些是十二分牽強。上海人家請吃「年夜飯」，在白飯中有荸薺，亦稱「元寶」，實在可笑。所謂「年夜飯」，可以解釋爲「歲晚之宴」，則本省人士個個都了解了。

•齊放•

針鋒相對

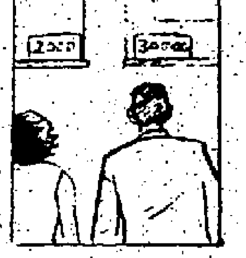
已有一百三十年歷史之英文中國郵報，竟因經濟困難而停刊，殊爲惋惜。個人讀英文報紙，故讀敢言，尤其是對於貪污之揭發，不論你做到幾大之官，但地亦照板煮碗，一旦掂到事實在手，即不管官如何大，照登新聞如儀。有此實爲難得者。不過近年以來，報紙競爭劇烈，再加上紙張印刷成本高昂，的確唔係容易辦者，故英文版中國郵報因經濟困難而停刊，亦非稀奇也。

報紙之職責，乃係向市民負責，報導新聞，而且更要站在市民方面說話，又要企在政府方面說話，總之要公公道道，絕對不能歪曲事實者。有的報紙，故作危言聳聽之話，以標題吸引讀者，起先或者可以吸引人地買，但係卒之會被人發覺，香港之報紙，有的被稱爲大砲報者，以放砲稱著。如此則不可能成爲市民之報紙矣，因報紙必須要對市民負責。現一向以忠實報導新聞稱著之英文中國郵報執笠，殊令人惋惜。

德公因此而想起戰前在中國郵報前身德臣西報任記者之老友記，但現雖已魂歸天國，不過佢講過一句話，言猶在耳。佢曰：「以前佢地做記者，一向同警察打得十分好之關係，佢地經常在大館之報案室流連，有乜嘢如擄劫謀殺強姦等之大案，佢地可以立即知道消息，打電話返去報館，待報紙出版時，市民即可讀得到詳細之新聞；現在情形唔同矣，記者要查新聞，十分困難。有乜嘢大事，除非換熟佢門路，否則連知都唔知道，待幾個鐘頭之後，收到政府新聞處之新聞時已變成舊聞矣。」

新聞記者，向市民作忠實之報導，乃係佢地之責任；故新聞記者跑新聞時，必須要搵政府之各部門，自幾年前暴動以後，政府當局已明白報紙之輿論，代表民意，乃官民之間之橋樑也。故各部門均有新聞處之設，先幾排香港電台攪一個針鋒相對之節目，乃由各報主編及記者與警察新聞處展開辯論，一位報紙老編之開場白講得啱，官民之間，應有橋樑，應有合作之精神，現在忽然要在針鋒相對之電視節目中見面，未免唔合原則也。豈非即係話大家針鋒相對，冇合作乎？

談畫展售價



大會堂經常舉辦畫展或書畫展覽，其中爲展覽而展覽的罕見；而一般展覽旨在出售藝術品，這就涉及售價問題。

一般展覽通常爲期兩天或三天，甚至四、五天。初時有些展覽主持人可能未熟悉市場情況，在名家或出於自己筆下的作品上的浮簽，標出高價，動輒兩、三萬元，在目前工商業衰退的時候，沒有人光顧的。到了最後一天，展覽主持人發覺情況不妙，立即更換浮簽，而大幅度減低售價；即使真有買客，已被高價嚇走，不會重來買平價貨的，故無濟於事；何況未標明「大減價」，缺乏吸引力。

去年十一月間，某書畫展覽展出大批古今精品，如蘇東坡的書畫，及吳昌碩、齊白石等的名畫，浮簽上不標出價格，而寫上「面議」兩字。這一作風是罕見的，顯示售價極高，不便公開。殊不知此舉嚇退買客，弄巧成拙。到了最後一天，更換浮簽取消「面議」兩字，代之以價格，可是爲時已晚，無補實際，而結果竟未售出一件。此時展覽館中貼出一張紙條：「×××先生捐助場租一千元，特此鳴謝。」情況慘淡，爲前所未見。

相反，有些畫家展出自己的作品，藝術水準並不低，每件標價僅四、五百元，到了最後一天，作品幾乎被訂購一空，有些作品且被數人訂購，氣氛熱鬧。

近年來，本港經濟情況不妙，而畫展或書畫展覽，購買力空前低落，若非有特殊號召力的名家作品，主持人還是以薄利多銷爲佳，何況此舉有助發揚藝術。

再說畫展覽標出價格，給人的印象是藝術品不同於青菜或蘿蔔，絕不能還價的；其實，有些展覽銷售情況不如理想，顧客還價有何不可？

因此，近年有極少數畫展的作品上，並不標出價格，而作品目錄上亦未列出售價。這樣，顧客有意買畫，向展覽主持人接洽時，雙方可討價還價，生意往往能成交。這一反傳統的辦法，自有可取之處。

•石言•

畫裡真真

香港地，何處可「搵食」？

議論縱橫

抱薪赴火談加薪

筆者雁來寫文章談加薪，均指出頻頻增加之害，皆因此而遭讀者來信痛詰責痛罵，但「自反而縮，雖千萬人，吾往矣！」道理在我，那怕他有上萬的人反對哉？

據報載：八月十八日午，曾有一批大字報，在港九、新界各地政府機關門外張貼，攻擊政府對文員的待遇及加薪措置不當，指摘政府漠不關心文員，重武輕文，厚此薄彼，學歷同等不同酬，沒有房屋津貼，文員薪酬愈調愈低，高官加七百，文員祇得卅五元。

這條大字報內容如屬實，則香港政府的確不對！高官每人月加七百，這對整個香港經濟及金融狀況，會引起抱薪赴火的形勢；對文員祇加卅五元，則招低級人員之怨，瓦解行政效率。督府如真有政治手腕，應對高官加給很少很少，低級加給較多一些。但不宜頻頻的加。

現在，我「自反而縮」，仍要談加薪過頻之害。

支人工過生活，是社會經濟現象的一環。而經濟現象的推動情況，是「你賺我的錢，我賺你的錢」。甚至賺的過程，必有劇烈相爭；國與國爭，集團與集團爭，個人與個人爭，合併起來看，雖見其交織相依倚，實亦交織相爭。相爭進入某些時期，有部分人（國家、集團、個人）失敗了，這失敗的一羣，固無能力賺他人的錢，也沒有錢給他人賺，這是「不景氣」時期的來臨。「不景氣」的另一面是「景氣」（用中國本來的話講即爲「好運」）。「景氣」與「不景氣」（即好運與惡運），永遠交互而來。景氣時期加薪，是社會生產力大，消費較小，分配較平均，此時加薪可提高生活水準，例如家裏原住廉租房，現在買了半山區住宅，有私家車，裝個冷氣，白的牆壁不好看，一律加上最新型的壁紙等等，有的大老闆，尚可能「前呼蒼頭後斥狗」或者藏著兩三位「皓腕約金環」（應說是鑽戒、貓眼之類）的娘兒等。

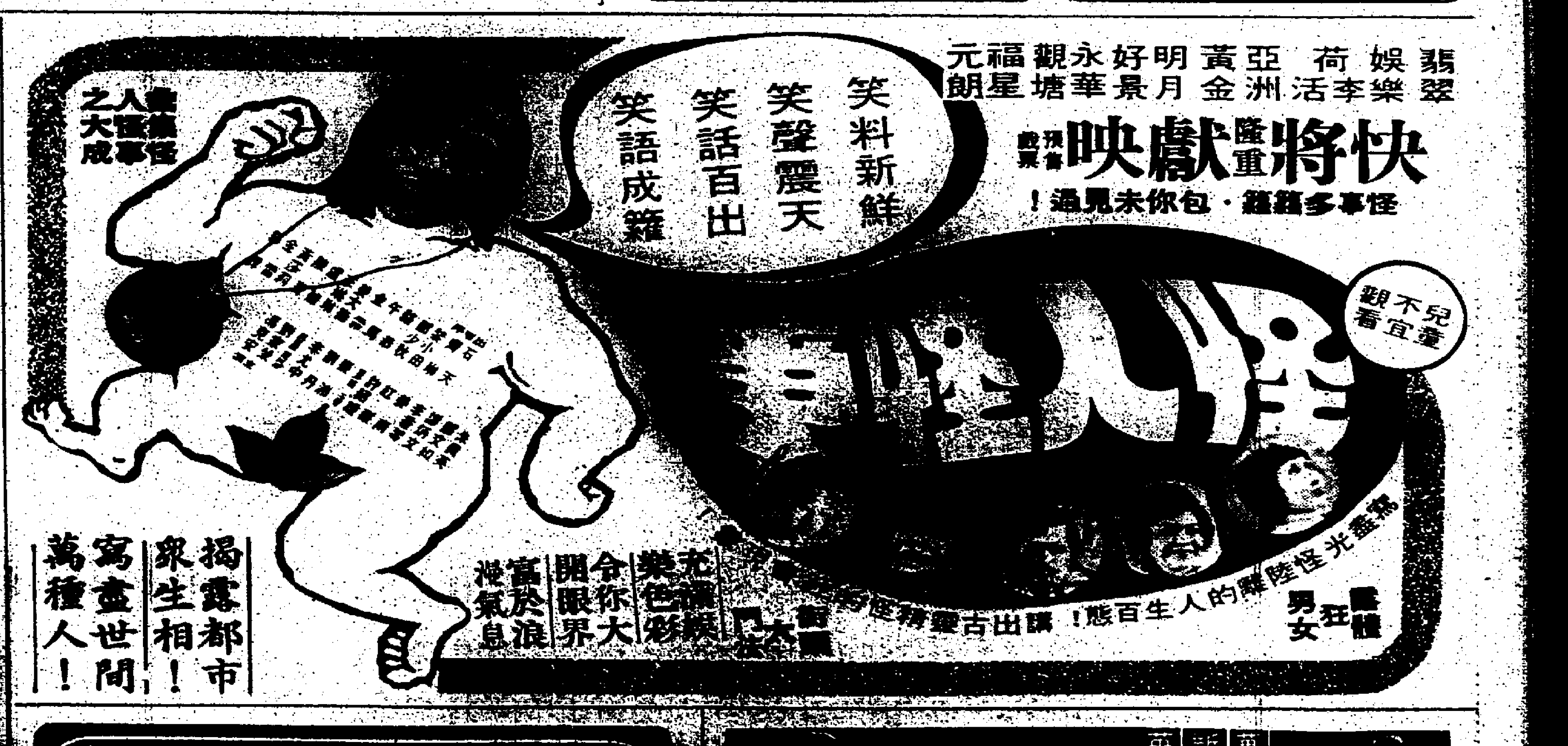
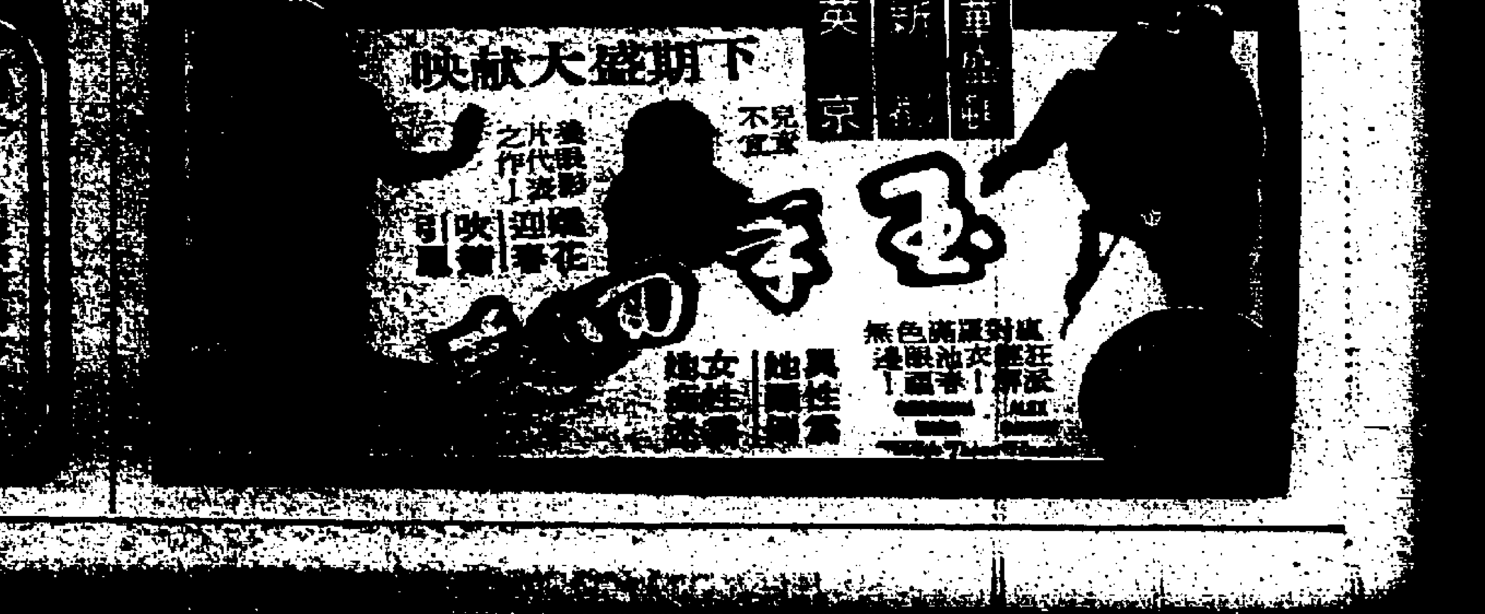
但不景氣的加薪則不如此，是經濟生活被迫下降至無可奈何時（所謂無可奈何，像國際間常見工潮之類），一次又一次，加計人工的鈔票數目，其結果，等於抱薪赴火，物價越升得快，越加就越糟，這就是「加薪趕不上物價」的道理了。

我們知道，某一個社會的生活水準，是沒有任何人可以向大衆保証一定維持在何等水準上的。遇到「時難年荒世業空」，誰管得了你的？領薪的人，如非豁達，常常去回溯「某年、某年我支的月薪可以買多少牛肉和多少白米」，對現在達不到而發生懊惱，既做同等事，仍要爭回舊日那麼多所得，這等於一條在池塘裡的魚想游向長江大河那麼的困難！蓋在經濟災落時，財路遠離，經由好多的路子，非常微妙的，無能強爲聚財。比如說，我口袋中二十年前存的一元美紙和一元港紙，在當日，一元美紙可買二十碗麵條吃（一元港紙也可買四碗），但到目前，一元美紙勉強可以買兩碗。而昔時美紙一元和港紙一元，固仍可在我的小皮包裡，可是損失的購買力二十碗麵條以上，何處去了？

所以說，世變極端微妙，受薪（工資）者不斷壓迫著要加薪，形成抱薪赴火，惡果仍栽在自己身上。如果有個政府，祇大幅加給高收入者的人工，卻忽略基層人員，這是最卑劣的行政，是反時代潮流的，更不足道了！

•賈寶紙•

台灣一枝獨秀

玉女片站在一邊 影帝片排到後面

啟德遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
海盜覇王
免費冷氣西片四場
傻仔洞房
免費冷氣中片四場
新馬仔主演